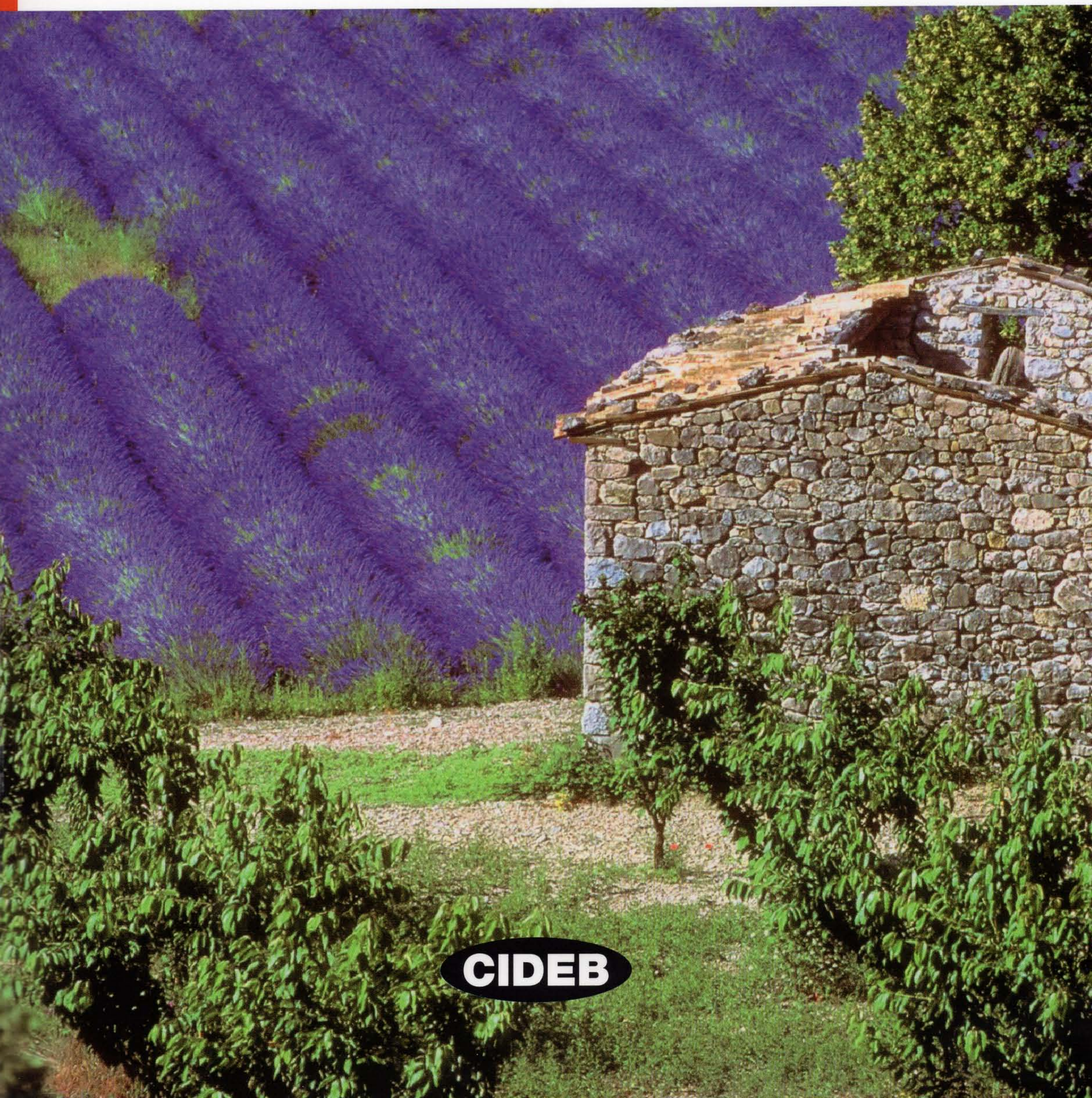


Régine Boutégège  
Susanna Longo

# EN **P**ROVENCE



**CIDEB**








Régine **Boutégège**  
Susanna **Longo**

# EN **P**ROVENCE







Rédaction : Cristina Spano  
Direction artistique et conception graphique : Nadia Maestri  
Mise en page : Sara Blasigh  
Recherches iconographiques : Sara Blasigh

© 2008 Cideb

Crédits photographiques : archives Cideb ; Office du Tourisme et des Congrès de Nice/Nice & You : p. 106, 112, 113 ; Paolo Maria Airenti ; Michele Saponaro.

Tous droits réservés. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle de la présente publication ne peut se faire sans le consentement de l'éditeur.

L'éditeur reste à la disposition des ayants droit qui n'ont pu être joints, malgré tous ses efforts, pour d'éventuelles omissions involontaires et/ou inexactitudes d'attribution dans les références.

Vous trouverez sur les sites [www.cideb.it](http://www.cideb.it) et [www.blackcat-cideb.com](http://www.blackcat-cideb.com) (espace étudiants et enseignants) les liens et adresses Internet utiles pour compléter les dossiers et les projets abordés dans le livre.

Pour toute suggestion ou information, la rédaction peut être contactée à l'adresse suivante :

[www.cideb.it](http://www.cideb.it)

ISBN 978-88-530-0901-2 livre + CD

Imprimé en Italie par Litoprint, Gênes





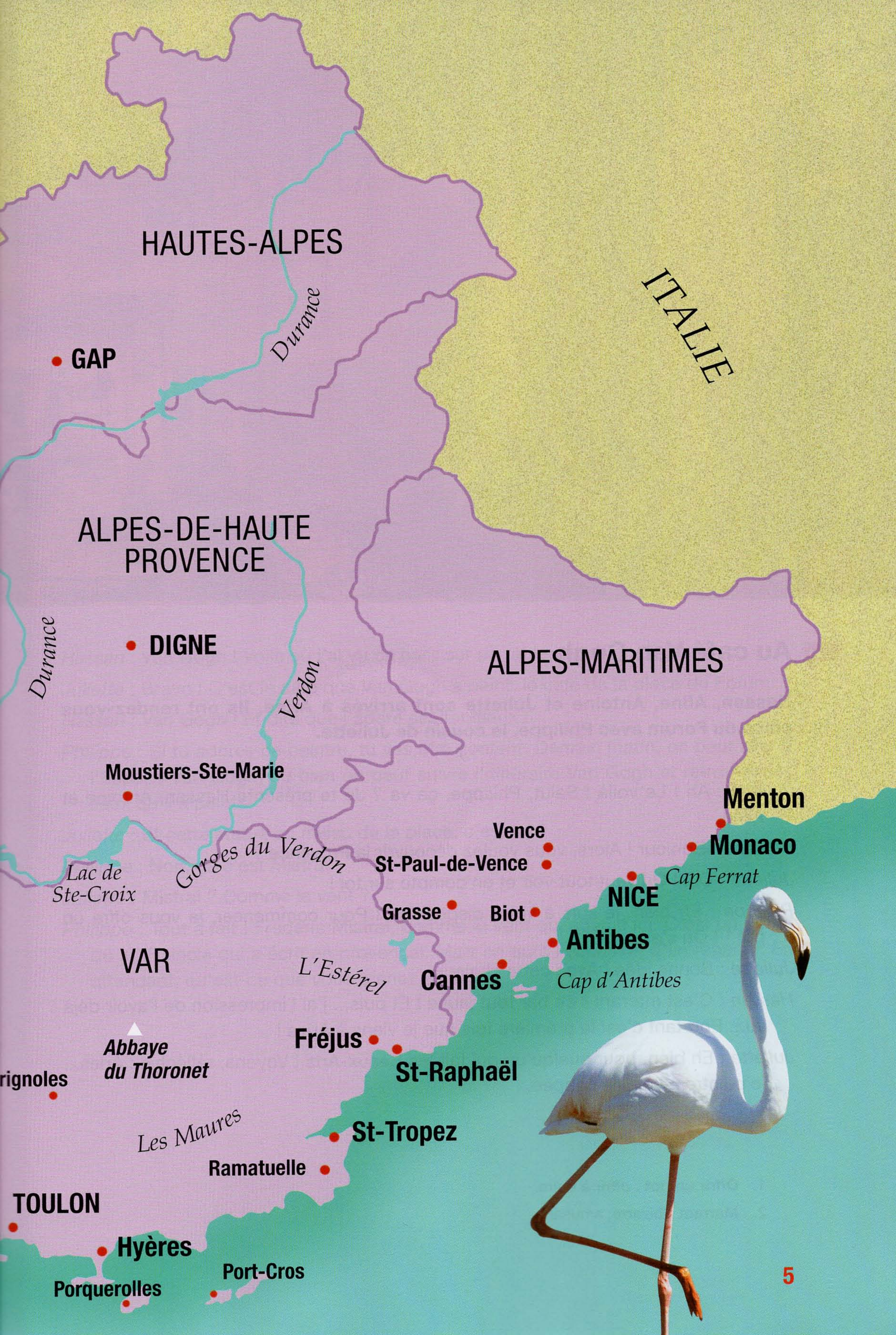
# Sommaire

<b>ÉTAPE 1</b>	<b>Au café Van Gogh</b>	6
<b>ÉTAPE 2</b>	<b>Une excursion en Camargue</b>	24
<b>ÉTAPE 3</b>	<b>Le moulin de Daudet</b>	38
<b>ÉTAPE 4</b>	<b>La pétanque, c'est sérieux !</b>	52
<b>ÉTAPE 5</b>	<b>Les pieds au sec</b>	68
<b>ÉTAPE 6</b>	<b>Il faut respecter la nature !</b>	84
<b>ÉTAPE 7</b>	<b>Des parfums et des toiles</b>	96
<b>ÉTAPE 8</b>	<b>Comme au cinéma !</b>	108
Provence-Alpes-Côte d'Azur		123
Informations utiles		125
Index analytique		126









HAUTES-ALPES

ITALIE

● **GAP**

*Durance*

ALPES-DE-HAUTE  
PROVENCE

● **DIGNE**

*Durance*

*Verdon*

ALPES-MARITIMES

● **Moustiers-Ste-Marie**

*Lac de  
Ste-Croix*

*Gorges du Verdon*

● **Vence**

● **St-Paul-de-Vence**

● **Menton**

● **Monaco**

*Cap Ferrat*

● **NICE**

● **Antibes**

*Cap d'Antibes*

VAR

*L'Estérel*

● **Cannes**

● **Grasse**

● **Biot**

● **Fréjus**

● **St-Raphaël**

● **St-Tropez**

● **Ramatuelle**

*Les Maures*

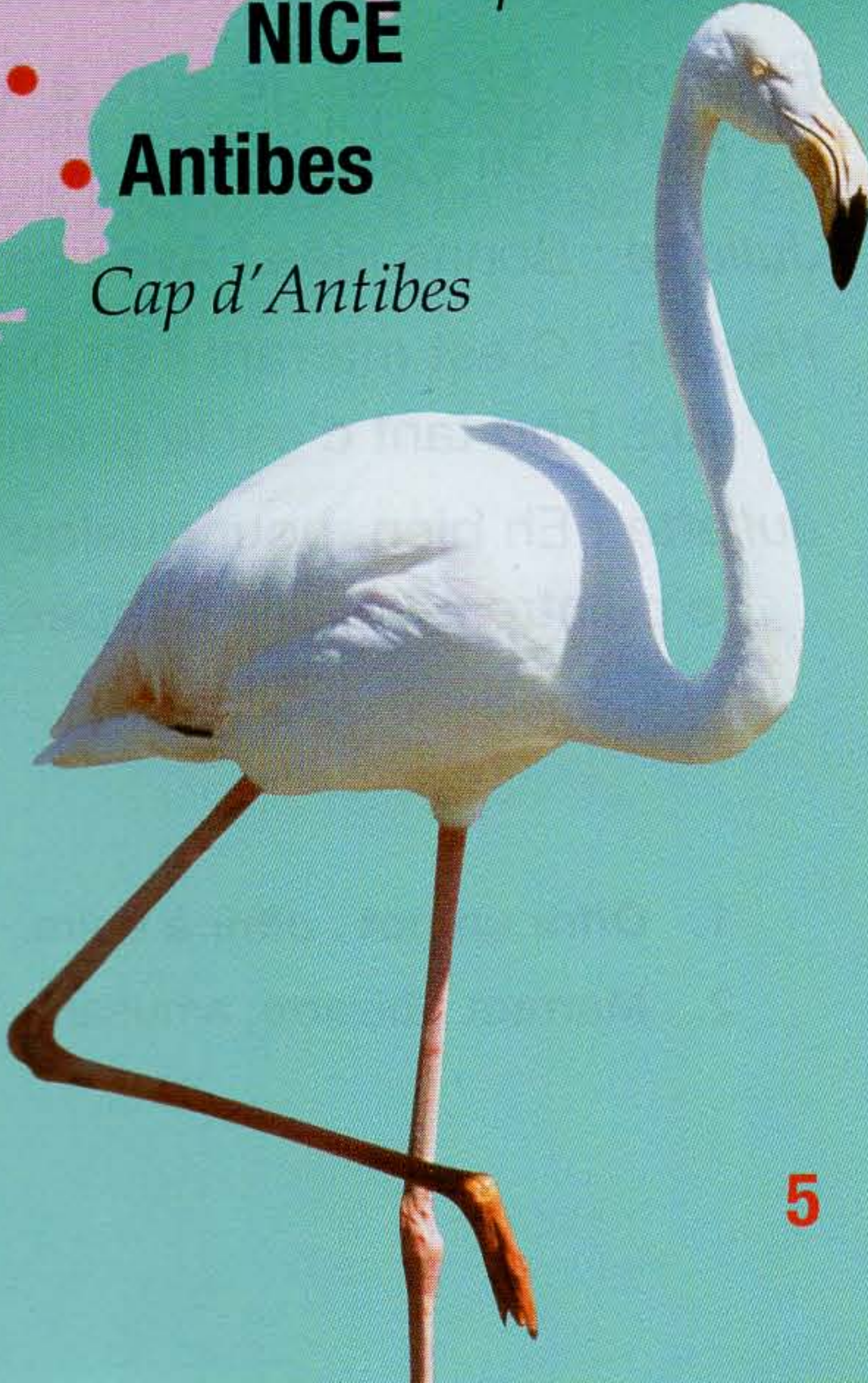
▲ **Abbaye  
du Thoronet**

● **TOULON**

● **Hyères**

● **Port-Cros**

● **Porquerolles**







## ÉTAPE 1



### Au café Van Gogh

**Hassan, Aline, Antoine et Juliette sont arrivés à Arles. Ils ont rendez-vous place du Forum avec Philippe, le cousin de Juliette.**

*Juliette* : Ah ! Le voilà ! Salut, Philippe, ça va ? Je te présente Hassan, Antoine et Aline.

*Philippe* : Bonjour ! Alors, vous voulez découvrir la Provence ?

*Juliette* : Oui ! On veut tout voir et on compte sur toi !

*Philippe* : Eh bien, je suis à votre disposition ! Pour commencer, je vous offre un pot <sup>1</sup> ! On s'assoit ici ?

*Juliette* : Bonne idée ! Avec cette chaleur...

*Hassan* : C'est marrant <sup>2</sup> ce bar tout jaune ! Et puis... j'ai l'impression de l'avoir déjà vu... Pourtant c'est la première fois que je viens à Arles !

*Juliette* : Eh bien, pour quelqu'un qui fait les Beaux-Arts ! Voyons, réfléchis : Arles... le peintre à l'oreille coupée...

1. Offrir un pot : offrir à boire.

2. Marrant : bizarre, amusant.





*Hassan* : Van Gogh ! Voilà où j'ai vu ce bar : sur un tableau de Van Gogh !

*Juliette* : Bravo ! C'est le café que Van Gogh a peint, le café de la place du Forum.

*Hassan* : Van Gogh ! Et dire que j'adore ses tableaux !

*Philippe* : Si tu adores ce peintre, tu vas être content. Demain matin, on peut aller à l'Espace Van Gogh, ou bien on peut suivre l'itinéraire Van Gogh et retrouver les lieux qu'il a peints.

*Juliette* : Et cette statue au milieu de la place, c'est lui ?

*Philippe* : Non, ça c'est Mistral.

*Juliette* : Mistral ? Comme le vent ?

*Philippe* : Tout à fait ! Frédéric Mistral, comme le vent qui souffle ici. C'est un poète du XIX<sup>e</sup> siècle qui a écrit en provençal. Mais on aura l'occasion d'en reparler. En attendant, qu'est-ce que vous prenez ?



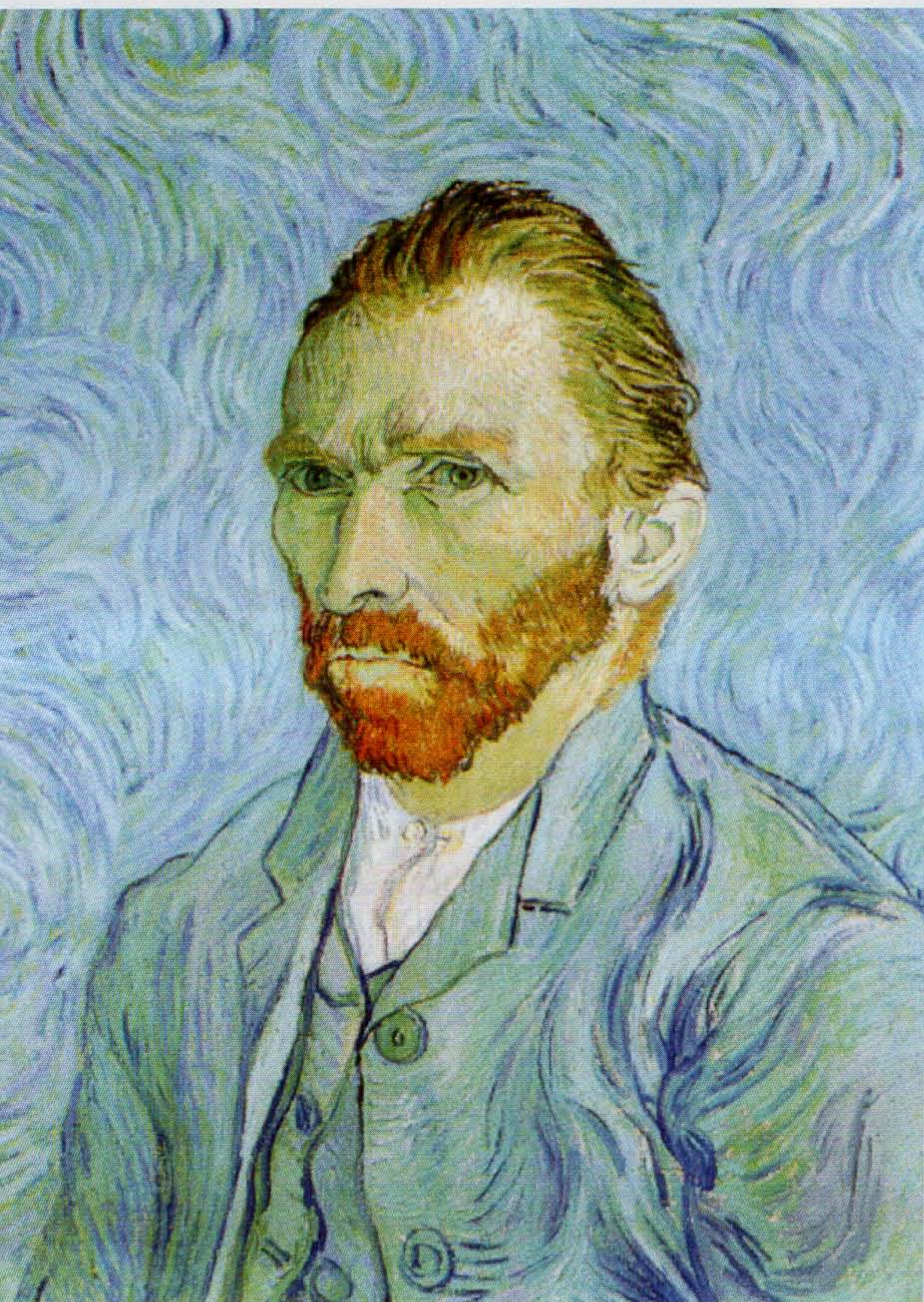
## À savoir

### Van Gogh en Provence (1853-1890)

Vincent Van Gogh quitte Paris et les impressionnistes pour la Provence, « le pays des tons bleus et des couleurs gaies », en février 1888. Il invite son ami Paul Gauguin à le rejoindre. Esprit tourmenté, le peintre souffre d'hallucinations et sa

santé se dégrade : en mai 1889, au cours d'une crise, il se mutile l'oreille gauche.

Vincent Van Gogh est alors interné à l'asile psychiatrique de Saint-Rémy-de-Provence, à quelques kilomètres d'Arles (mai 1889). Il y reste un an. Lorsque sa santé le lui permet, il travaille avec frénésie. Il peint en plein air ses tableaux les plus colorés et les plus lumineux. En mai 1890, il semble guéri. Les médecins l'autorisent à quitter l'asile. Il se rend alors près de Paris, à Auvers-sur-Oise, où il se suicidera quelques mois plus tard.



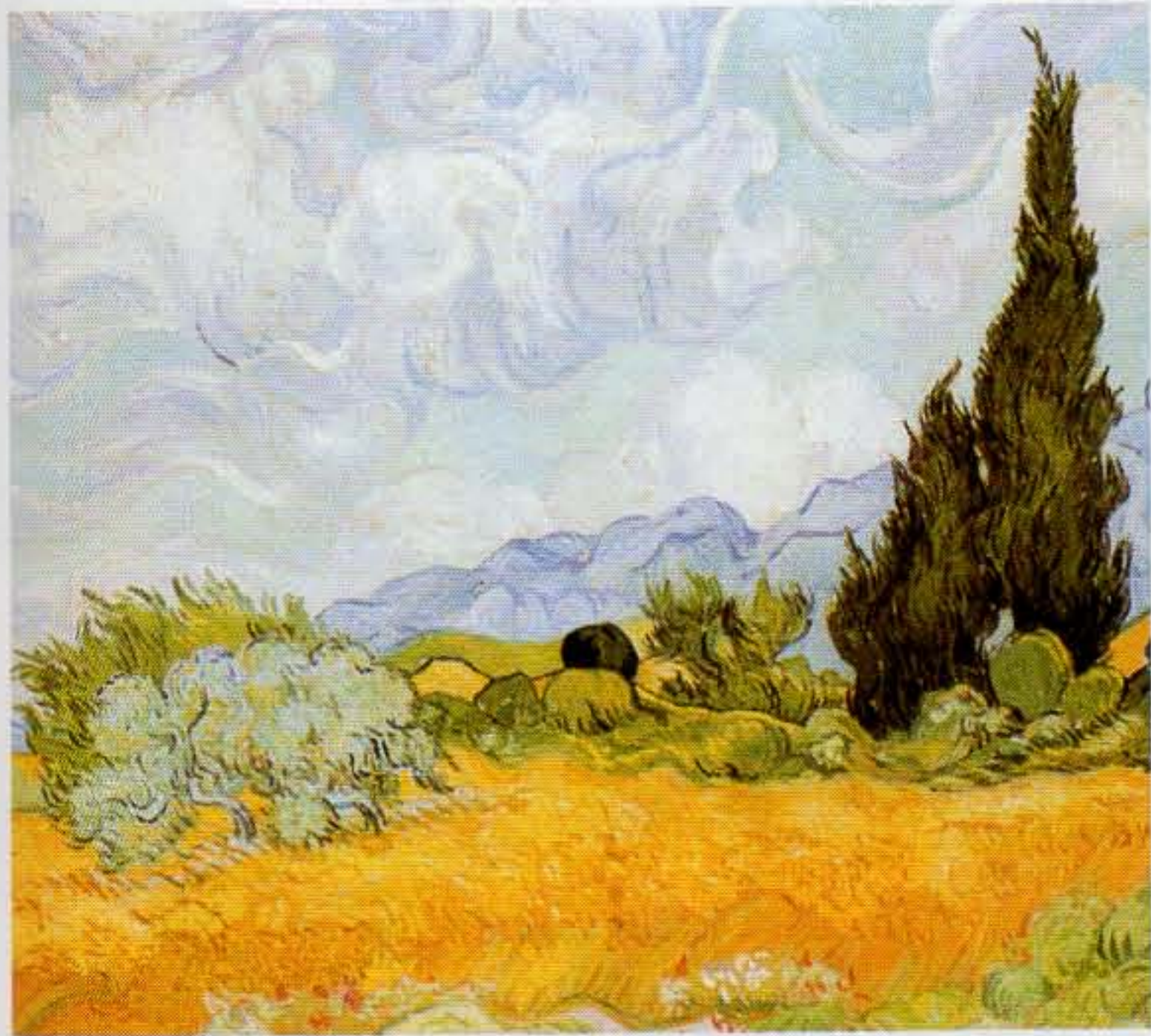
Portrait de l'artiste par lui-même, 1889.



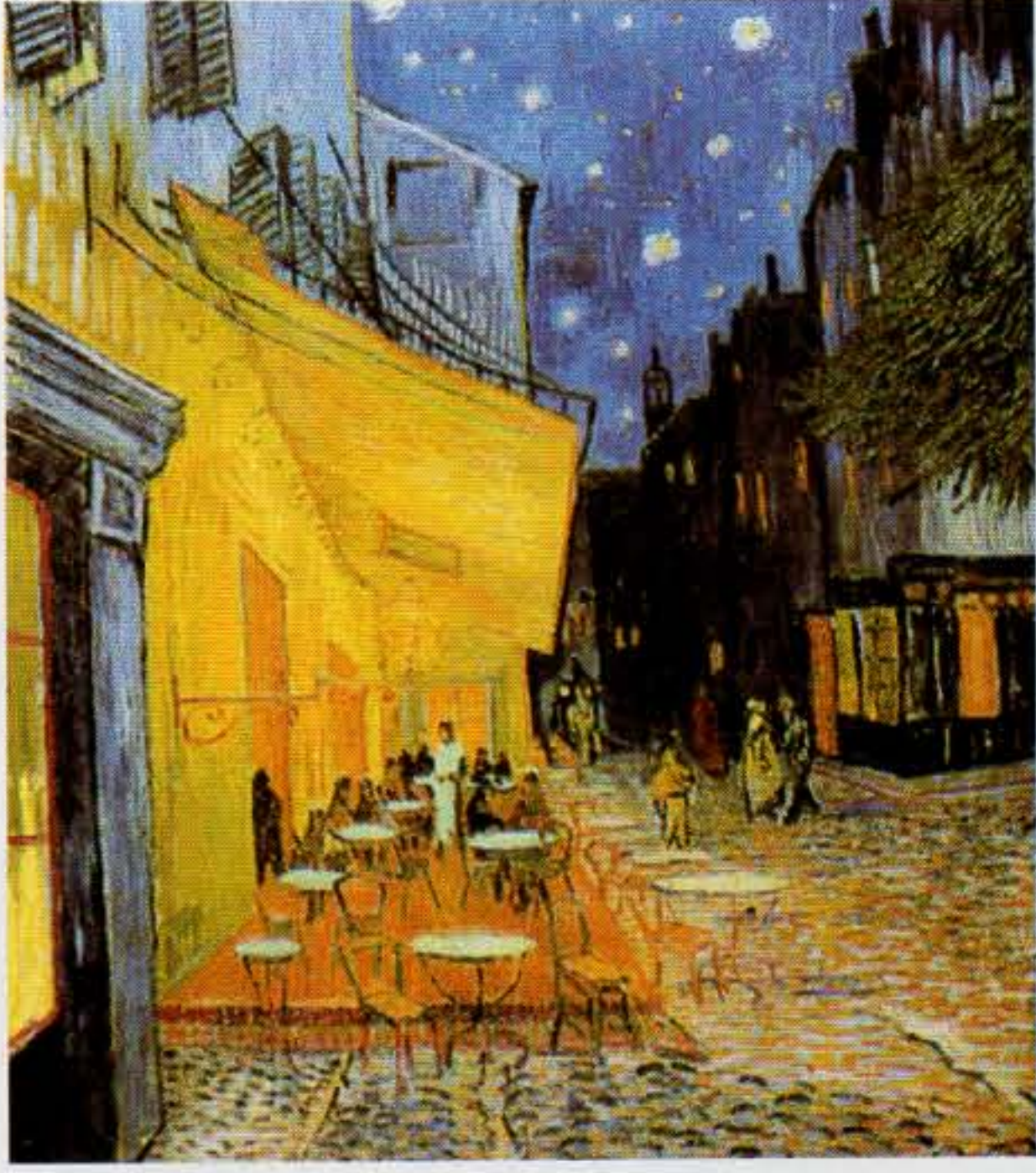


**1 À L'ÉCOUTE**

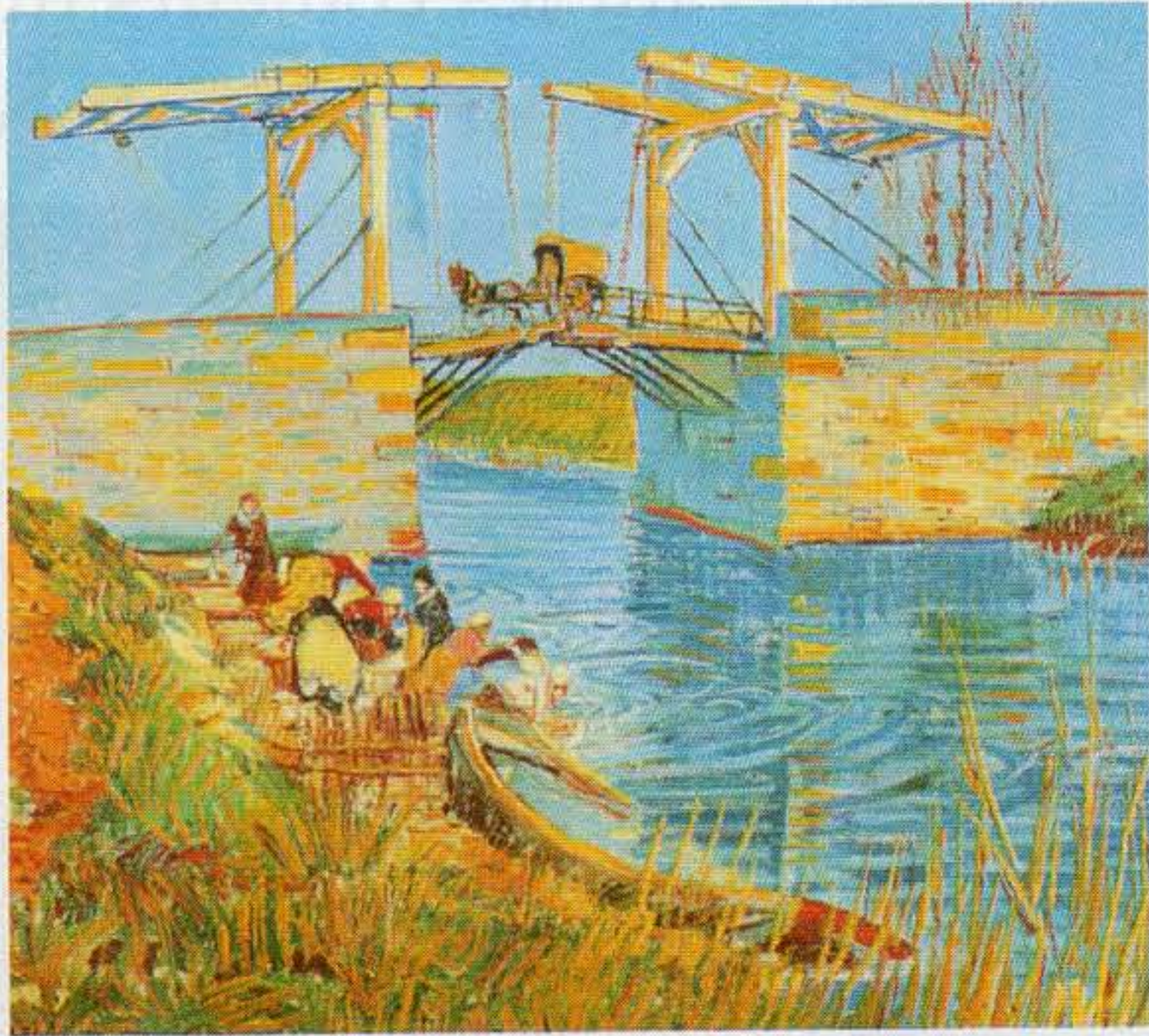
L'itinéraire Van Gogh  
Au cours de l'itinéraire Van Gogh, Philippe évoque les lieux fréquentés et peints par l'artiste. Écoutez et écrivez sous chaque tableau le titre correspondant.



1 .....



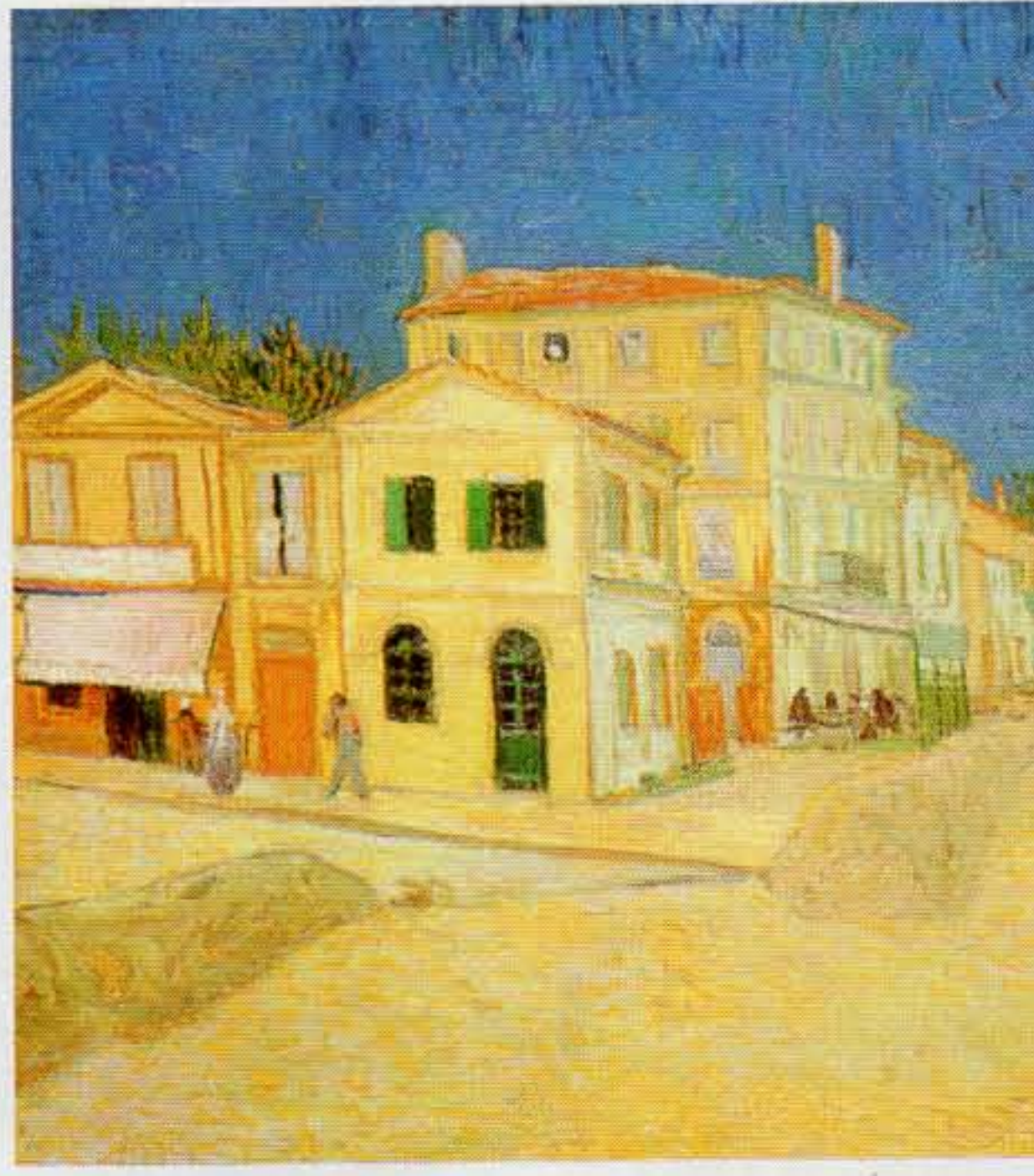
2 .....



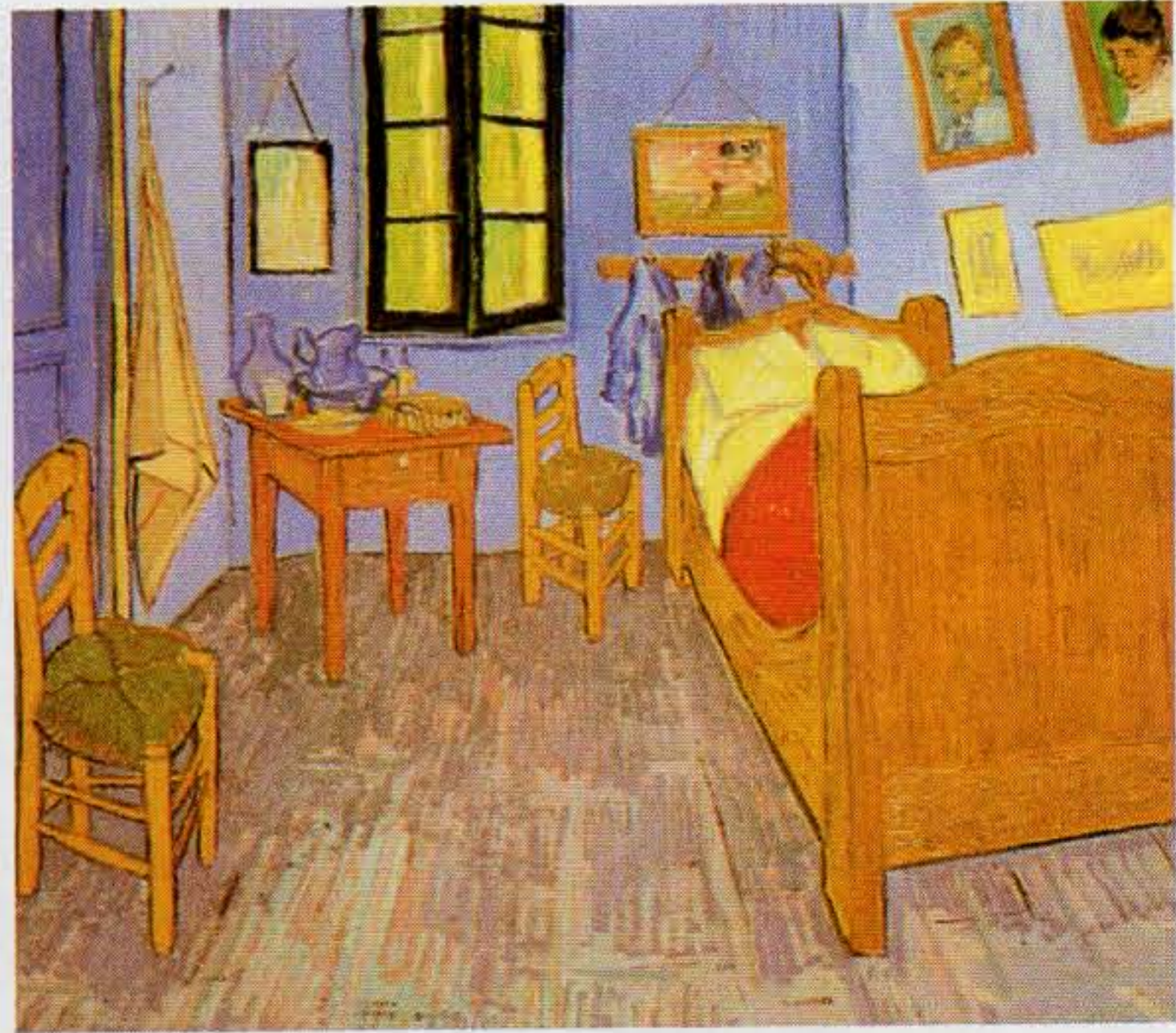
3 .....



4 .....



5 .....



6 .....

**2 Jouons avec les tableaux de Van Gogh.**  
Derrière ces anagrammes se cachent les titres d'autres tableaux de Van Gogh. Sauriez-vous les retrouver ?

- 1 LES SOLEROTUNS : .....
- 2 PARTOUTOITAR : .....
- 3 LA NIPALE DE LA RUCA : .....
- 4 TUNI EOLIETE : .....



## Arles, terre de lumière

On ne sait pas pourquoi Van Gogh a choisi Arles pour son séjour en Provence. À son arrivée, le 20 février, c'est la neige qui, curieusement, accueille le peintre. Mais au fil des mois, Vincent découvre « l'autre lumière » et s'enthousiasme devant les couleurs du pays provençal. Il écrit à un ami : « La palette est pleine de couleurs : bleu ciel, orange, rose, vermillon, jaune vif, vert vif, lie de vin éclatant, violet.

En intensifiant toutes les couleurs, on parvient à retrouver la paix et l'harmonie. »

Il entreprend de longues promenades dans la campagne environnante qui lui inspire les sujets de ses tableaux : champs de blé, vergers en fleurs, plaine de la Crau, les bords du Rhône, Arles, ses cafés et ses jardins... Mais Vincent est aussi attentif aux gens et réalise de nombreux portraits des personnes qu'il connaît : Madame Ginoux, l'Arlésienne, le docteur Rey, le facteur Roulin...



*La nuit étoilée, juin 1889.*



## COSTUMES ET MUSIQUE

### L'arlésienne

La ville d'Arles est fière de ses jeunes filles dont la beauté est proverbiale. Musiciens et poètes se sont accordés pour la célébrer : au XIX<sup>e</sup> siècle, Georges Bizet et Alphonse Daudet ont créé *L'Arlésienne*, Frédéric Mistral et Gounod ont chanté *Mireille*...



Tous les ans, Arles élit sa reine : une jeune fille belle et vertueuse, et surtout fière d'être arlésienne. Vêtue du costume traditionnel, c'est elle qui est chargée de représenter sa ville pendant une année.

La jupe, longue et colorée, est coupée dans les fameuses cotonnades provençales, aux motifs fleuris. L'arlésienne porte un chemisier noir, aux manches longues, dont le plastron est richement brodé. Sur ses épaules, elle jette un châle blanc ou coloré, mais toujours finement brodé.

La coiffe se porte sur les cheveux ramassés en chignon, sur le haut de la tête. Renforcée par un carton rigide, elle peut être blanche, noire, rouge. Comme pour tous les éléments du costume, ce sont les riches broderies qui font toute sa splendeur.

Enfin, l'éventail est un accessoire indispensable qui rappelle que l'Espagne n'est pas bien loin...

Le costume masculin est beaucoup plus simple : pantalon de toile noire, maintenu à la taille par une large ceinture rouge ou noire ; la chemise blanche est recouverte d'un gilet noir ou coloré. Un cordon de cuir autour du cou ou un foulard remplace la cravate.





## DANSONS LA FARANDOLE...



La farandole est à la Provence ce que la tarantelle est à Naples ! C'est la danse folklorique par excellence : hommes et femmes se tiennent par la main, ou par un foulard, et dansent sur un rythme joyeux et soutenu.

Les musiciens accompagnent la farandole avec un *galoubet* et un *tambourin*.

Le galoubet est une courte flûte à trois trous.

Le tambourin est haut et étroit, recouvert d'une peau d'agneau. On le frappe avec une seule baguette. Le même musicien peut ainsi accompagner

une farandole avec ces deux instruments : il tient le galoubet de la main gauche et tape sur le tambourin de la main droite. Une corde de chanvre, tendue sur le tambourin, reproduit en vibrant un son strident qui imite le chant des cigales.



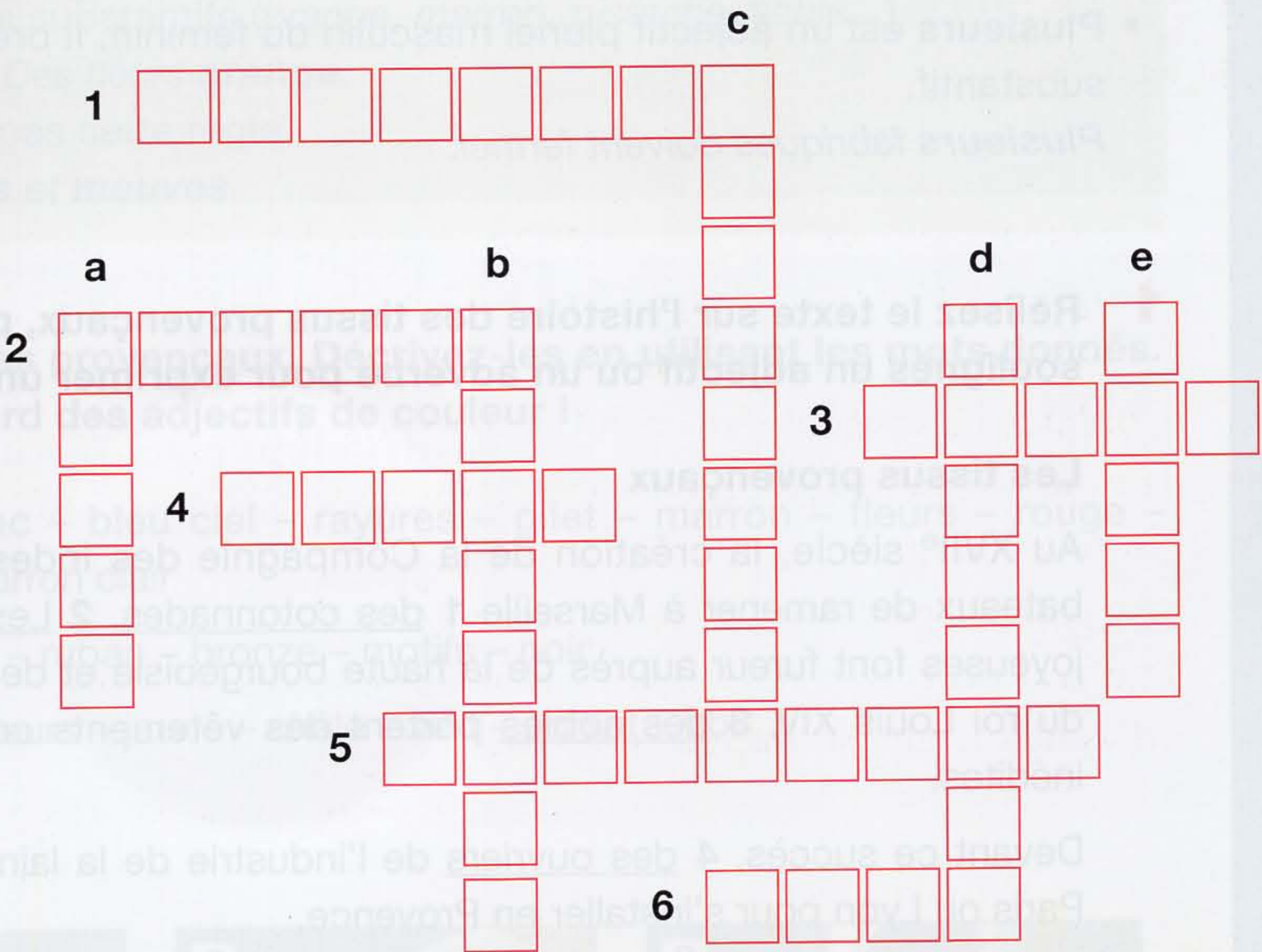




1 La grille du folklore

Horizontalement

- 1 Sorte de flûte provençale.
- 2 Insecte dont le chant symbolise la Provence.
- 3 Partie du costume que les hommes portent sur la chemise.
- 4 Avec Daudet, il a créé l'Arlésienne.
- 5 Danse provençale.
- 6 Celle du costume des Arlésiennes est longue.



Verticalement

- a On le porte sur les épaules.
- b Accessoire du costume, très utile quand il fait chaud.
- c Instrument.
- d Prénom provençal.
- e Arles élit la sienne tous les ans.





# Grammaire

## L'expression de la quantité devant un substantif

- **Nombreux** est un adjectif. Il est toujours pluriel et s'accorde en genre avec le nom auquel il se rapporte (au féminin : **nombreuses**).

*De **nombreux** ouvriers.*

*Les femmes qui aiment ces tissus sont **nombreuses**.*

- **Beaucoup (de)** est un adverbe de quantité. Il est invariable.

***Beaucoup de** fabricants.*

Devant un nom collectif ou un nom qui exprime une idée abstraite, on doit utiliser **beaucoup de** suivi d'un singulier.

*Il y a **beaucoup de** monde. Ces artisans ont **beaucoup d'**imagination.*

- **Assez (de), peu (de), trop (de)**, suivent les mêmes règles que beaucoup.
- **Plusieurs** est un adjectif pluriel masculin ou féminin. Il précède toujours le substantif.

***Plusieurs** fabriques doivent fermer.*

- 1 Relisez le texte sur l'histoire des tissus provençaux, puis ajoutez aux mots soulignés un adjectif ou un adverbe pour exprimer une idée de quantité.

### Les tissus provençaux

Au XVII<sup>e</sup> siècle, la création de la Compagnie des Indes permet aux premiers bateaux de ramener à Marseille 1 des cotonnades. 2 Les motifs et les couleurs joyeuses font fureur auprès de la haute bourgeoisie et de l'aristocratie. À la cour du roi Louis XIV, 3 des nobles portent des vêtements coupés dans ces étoffes inédites.

Devant ce succès, 4 des ouvriers de l'industrie de la laine et de la soie quittent Paris ou Lyon pour s'installer en Provence.





5 Des fabricants se réfugient surtout en Avignon, territoire papal non soumis au roi. 6 Les motifs colorés représentent des éléments de la nature : des fleurs, des herbes, des oliviers. Pour créer un nouvel imprimé, il faut 7 du temps, du travail et 8 de l'imagination. Aujourd'hui, deux grandes fabriques continuent la production : *Souleïado* et *Les Olivades*. Il y a toujours 9 du monde dans leurs magasins.

## Les adjectifs de couleur

- La plupart des adjectifs de couleur s'accordent, comme tous les adjectifs, avec le nom auquel ils se rapportent.

*Une jupe **verte**. Des tabliers **jaunes**.*

- Mais ils restent invariables :

– s'ils sont composés.

*Des jupes **bleu clair**. Des tissus **vert foncé**. Une veste **bleu marine**.*

– s'ils sont aussi des substantifs (*orange, marron, pistache, sable...*).

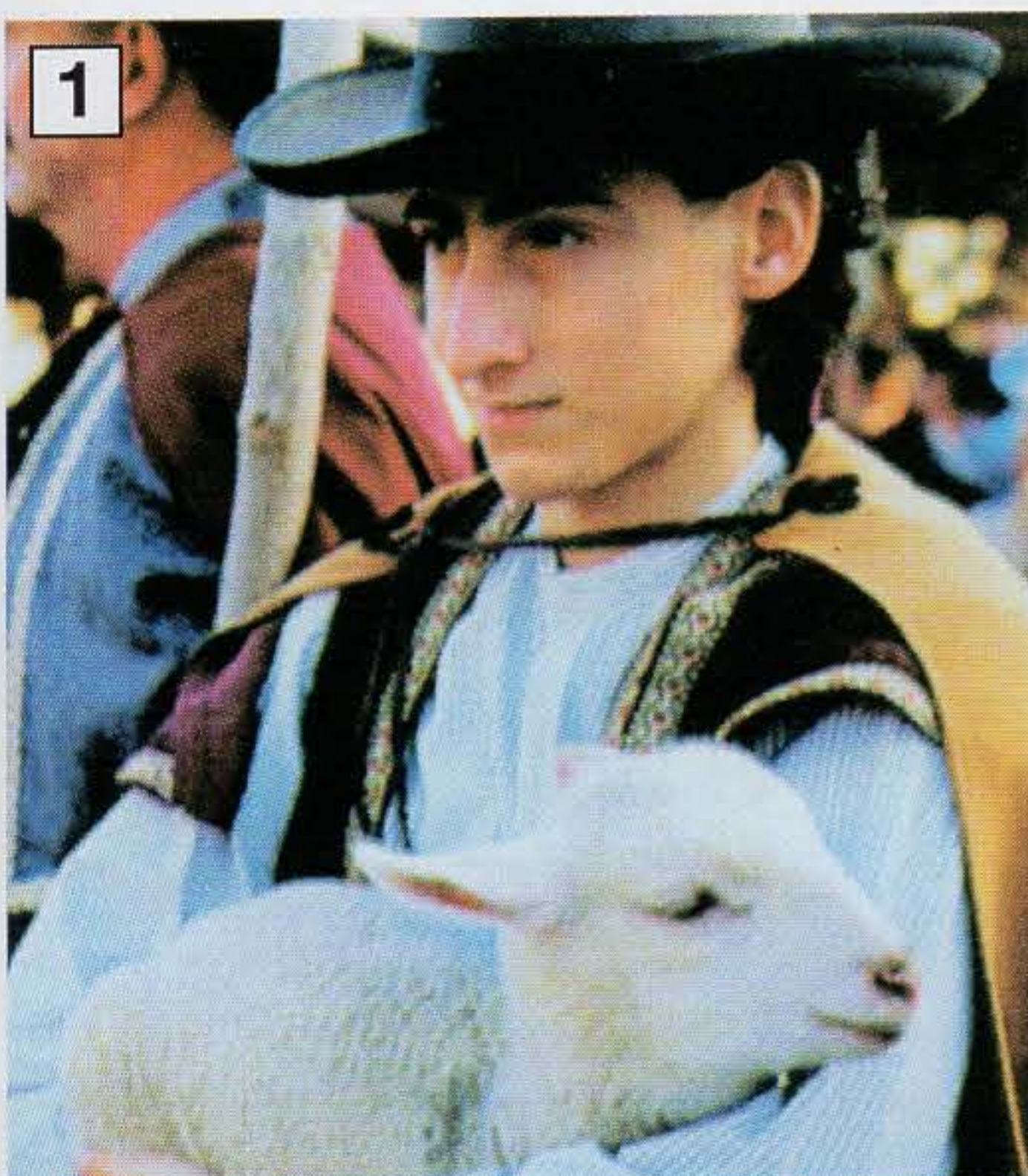
*Des yeux **marron**. Des fleurs **orange**.*

Certains ne suivent pas cette règle.

*Il y a des fleurs **roses** et **mauves**.*

## 2 Voici des costumes provençaux. Décrivez-les en utilisant les mots donnés. Attention à l'accord des adjectifs de couleur !

- 1 chemise – blanc – bleu ciel – rayures – gilet – marron – fleurs – rouge – vert – cape – marron clair
- 2 dentelle – blanc – ruban – bronze – motifs – noir
- 3 jupe – rouge – fleurs – jaune – châle – vert – corset – noir





## Suivez le guide

### Arles



Située sur le Rhône, là où le grand fleuve se divise, aux portes de la Camargue, la ville d'Arles dépend jusqu'en 46 av. J.-C. de la proche *Massalia* (Marseille).

À cette date, par la volonté de Jules César, elle supprime sa rivale et connaît un grand développement. Aujourd'hui encore, de nombreux monuments témoignent de sa splendeur.





## ARLES LA ROMAINE

### L'amphithéâtre

- 1** Complétez la présentation de ce monument avec les mots proposés.

cirque maisons règne sorties spectateurs taureaux

Les arènes, monument gallo-romain à deux niveaux d'arcades, date du **1** ..... de l'empereur Hadrien. À l'origine, il comptait trois rangées d'arcades et pouvait recevoir 24 000 **2** ..... qui venaient assister aux jeux du **3** ..... . Un ingénieux système de couloirs et de passages permettait d'éviter les bousculades au moment de l'entrée et de la **4** ..... du public.

Au Moyen Âge, l'amphithéâtre devient l'enceinte d'une ville minuscule : avec les pierres de la rangée supérieure, on construit deux cents **5** ..... qui se serrent entre les murs de l'amphithéâtre où se déroulaient les combats des gladiateurs !

Aujourd'hui, l'amphithéâtre a dans un certain sens retrouvé sa vocation originale : il accueille des spectacles, dont les plus prisés sont les courses de **6** .....







## Le théâtre

Il est difficile aujourd'hui d'imaginer la splendeur originale de ce théâtre antique, construit sous Auguste, démantelé au début du V<sup>e</sup> siècle et redécouvert au XVII<sup>e</sup> siècle. Seules deux colonnes et le fossé, dans lequel glissait le rideau, permettent d'imaginer l'immensité de la scène.

Le théâtre a cependant conservé sa vocation, puisque les spectateurs peuvent encore prendre place sur les gradins et assister à des représentations en plein air.

## Les Alyscamps

De l'époque romaine à la fin du Moyen Âge, cette longue allée a été une immense nécropole, qui au début du IV<sup>e</sup> siècle comptait des milliers de sarcophages. Aujourd'hui, il ne reste plus qu'une double file de sarcophages, et le souvenir des poètes et des écrivains qui au cours des siècles ont médité ici sur la fugacité de la vie.



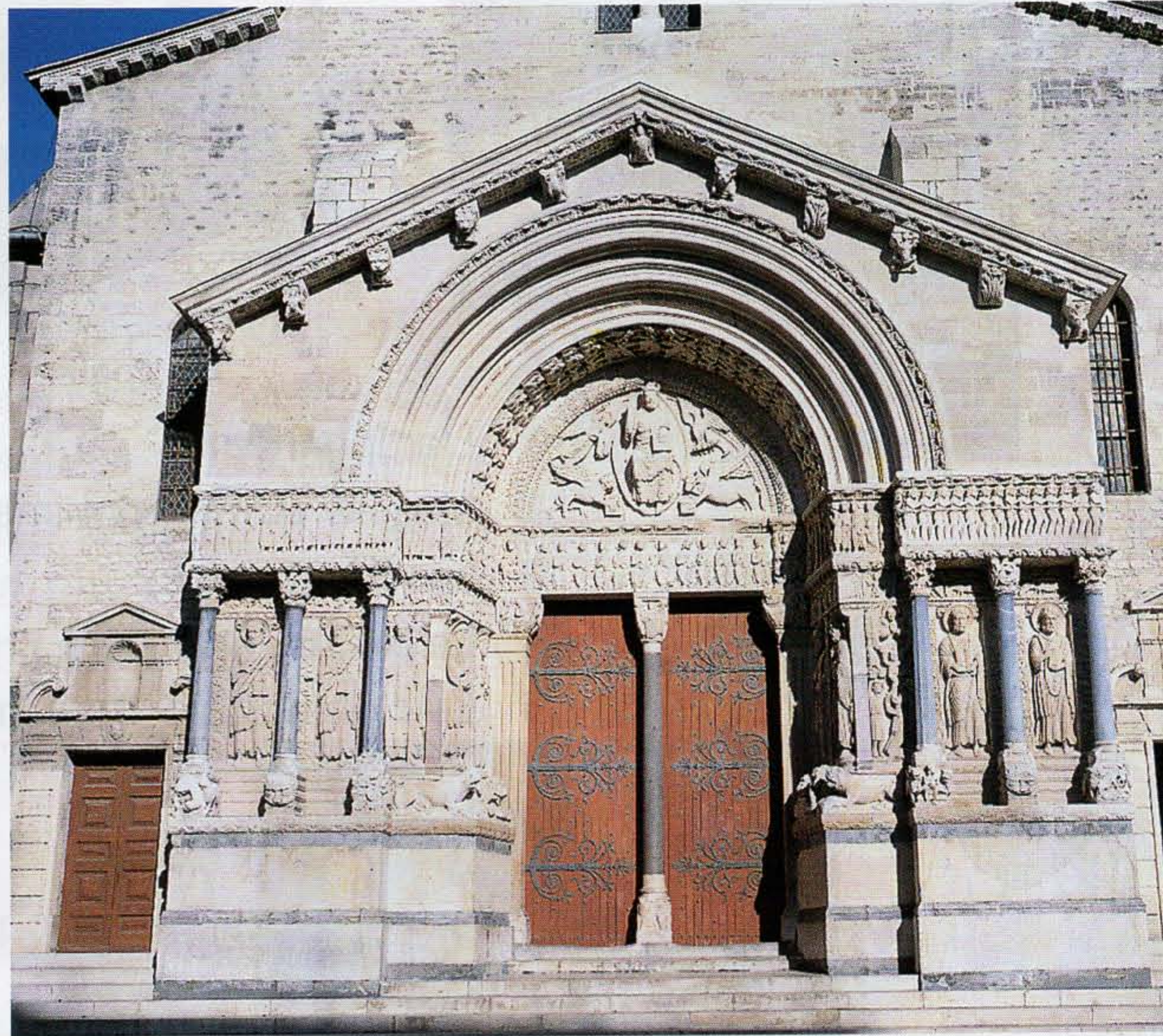


## ARLES LA ROMANE

Au Moyen Âge, Arles devient un centre important de la chrétienté. L'église Saint-Trophime et son cloître sont l'un des plus beaux exemples de l'art roman provençal.

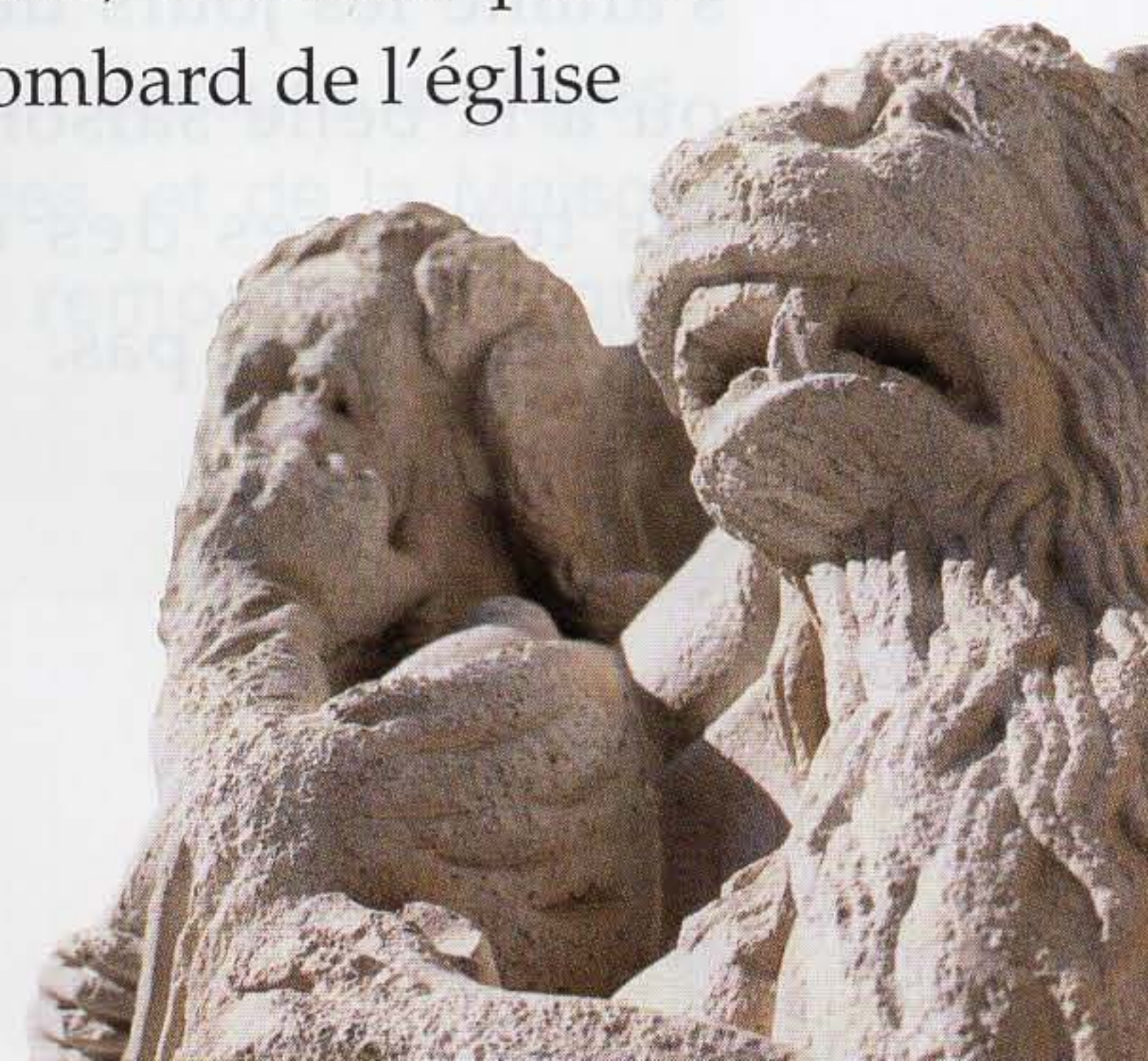
### L'église Saint-Trophime

De nombreuses légendes entourent saint Trophime. Chargé par l'apôtre saint Paul d'évangéliser la Provence, il serait devenu le premier évêque de la ville et aurait converti le prêtreur d'Arles. Les magnifiques sculptures qui ornent le portail évoquent des épisodes de la vie de saint Étienne, à qui l'église est également consacrée. L'intérieur à trois nefs, dépouillé, surprend par son immensité et s'oppose à la richesse décorative du portail.



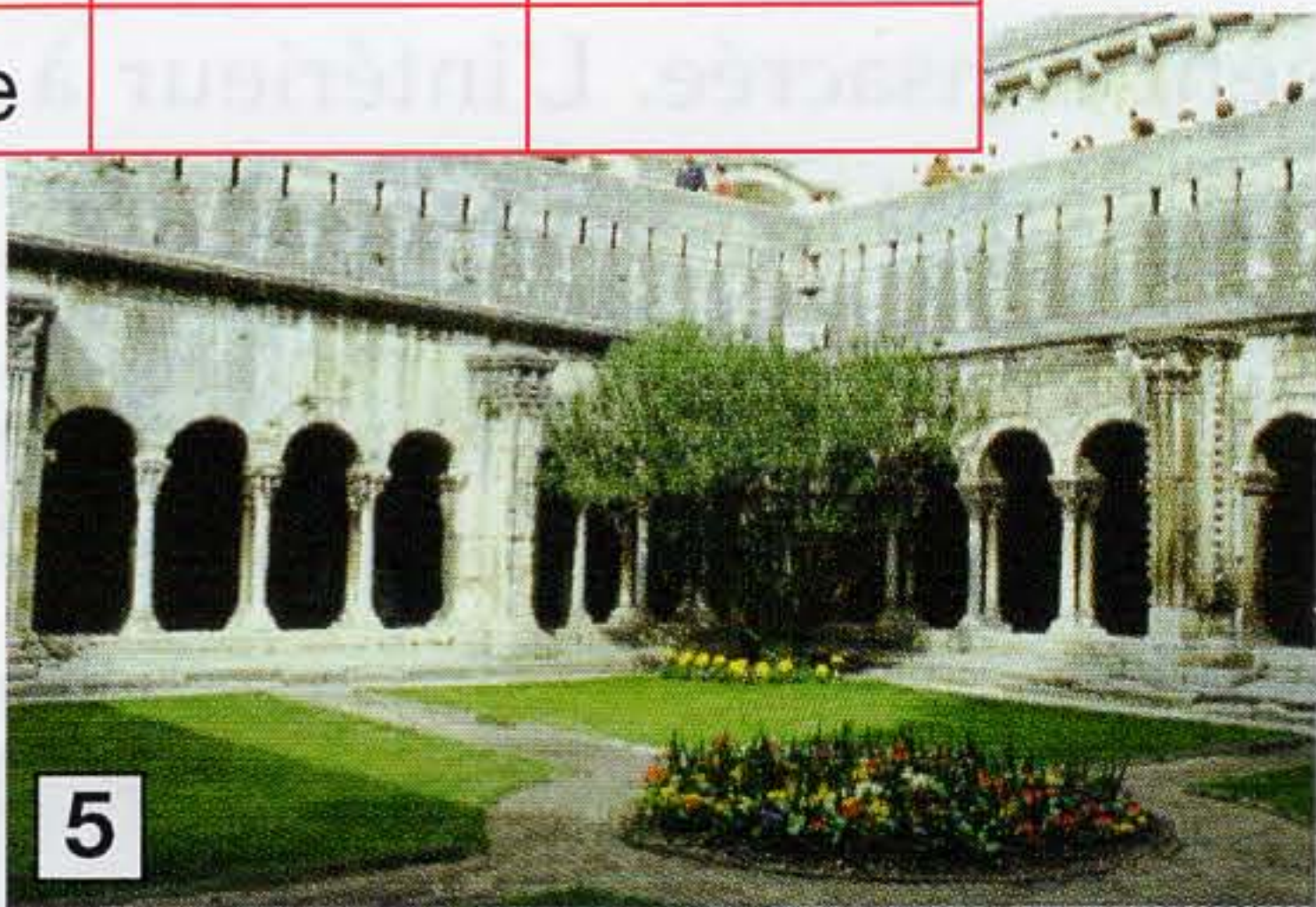
### Le cloître

Contigu à l'église, c'est l'un des cloîtres les plus beaux et les plus raffinés d'Occident, pour la richesse de la décoration de ses chapiteaux. Le style roman (galeries nord et est, de la fin du XII<sup>e</sup> siècle) et le style gothique (galeries sud et ouest, du XIV<sup>e</sup> siècle) cohabitent dans un ensemble harmonieux. Trois salles capitulaires bordent le cloître, dominé par le clocher de style lombard de l'église Saint-Trophime.





**1** Roman ou romain... le *i* qui fait la différence !  
Voici plusieurs monuments d'Arles. À vous de dire s'ils appartiennent à la civilisation antique ou au Moyen Âge roman.



	Romain	Roman
1 L'amphithéâtre		
2 L'église Saint-Trophime		
3 Les Alyscamps		
4 Le théâtre antique		
5 Le cloître Saint-Trophime		

### Le musée Arlaten

Avec l'argent du prix Nobel de littérature, qu'il remporte en 1904, Frédéric Mistral achète un hôtel particulier du XVI<sup>e</sup> siècle, qui abrite aujourd'hui le musée des traditions populaires voulu par le poète. Une belle collection de costumes d'arlésiennes, des meubles, des poteries et de nombreux témoignages des coutumes provençales y sont rassemblés.

### Le boulevard des Lices

C'est le boulevard principal de la ville d'Arles, qui s'anime les jours de marché ou à la belle saison, quand les terrasses des cafés ne désemplassent pas.





## À voir aussi

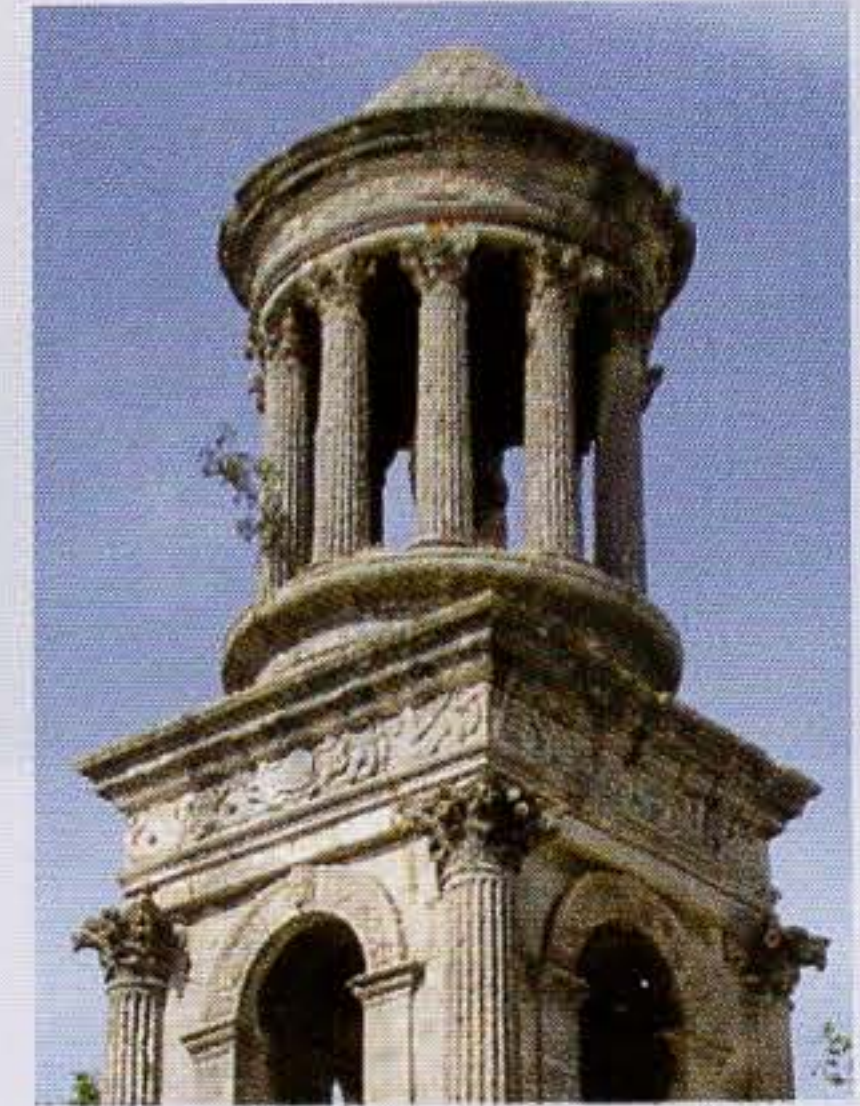
- 1** Lisez la présentation de cet itinéraire et regardez les images de la page 22, puis indiquez le numéro de l'image correspondant aux monuments cités.

### À la découverte de la Provence antique

#### Deux jours à la découverte des plus beaux témoignages de l'Antiquité

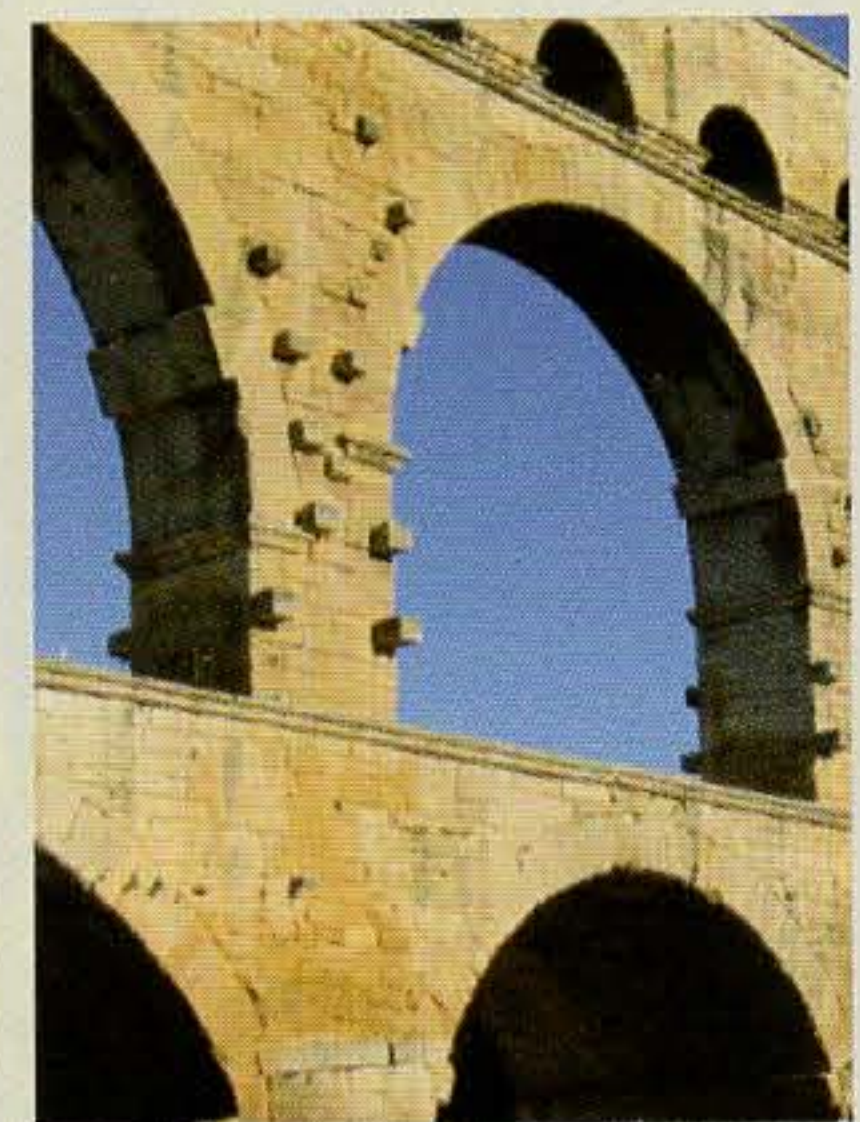
##### Premier jour

- Départ d'Arles à 9h30 pour Saint-Rémy-de-Provence. Saint-Rémy-de-Provence, à quelques kilomètres d'Arles, offre de nombreux vestiges rassemblés sur le plateau des Antiques et sur le site des fouilles de *Glanum*. À voir en particulier : le mausolée, qui nous est parvenu presque intact, et l'arc de triomphe percé d'une seule baie **a** ☐.
- Déjeuner à Saint-Rémy.
- Départ pour Orange à 14 heures.
- La ville d'Orange s'enorgueillit de posséder les deux monuments les mieux conservés de tout l'Empire romain : l'arc de triomphe **b** ☐ et l'amphithéâtre qui surprend par son gigantisme. Le mur de scène mesure 103 m de long et 36 m de haut, il pouvait accueillir 9 000 spectateurs ! Aujourd'hui, il reçoit un important festival de théâtre, les *Chorégies* d'Orange.
- Dîner à l'hôtel et spectacle dans le cadre des *Chorégies* d'Orange.

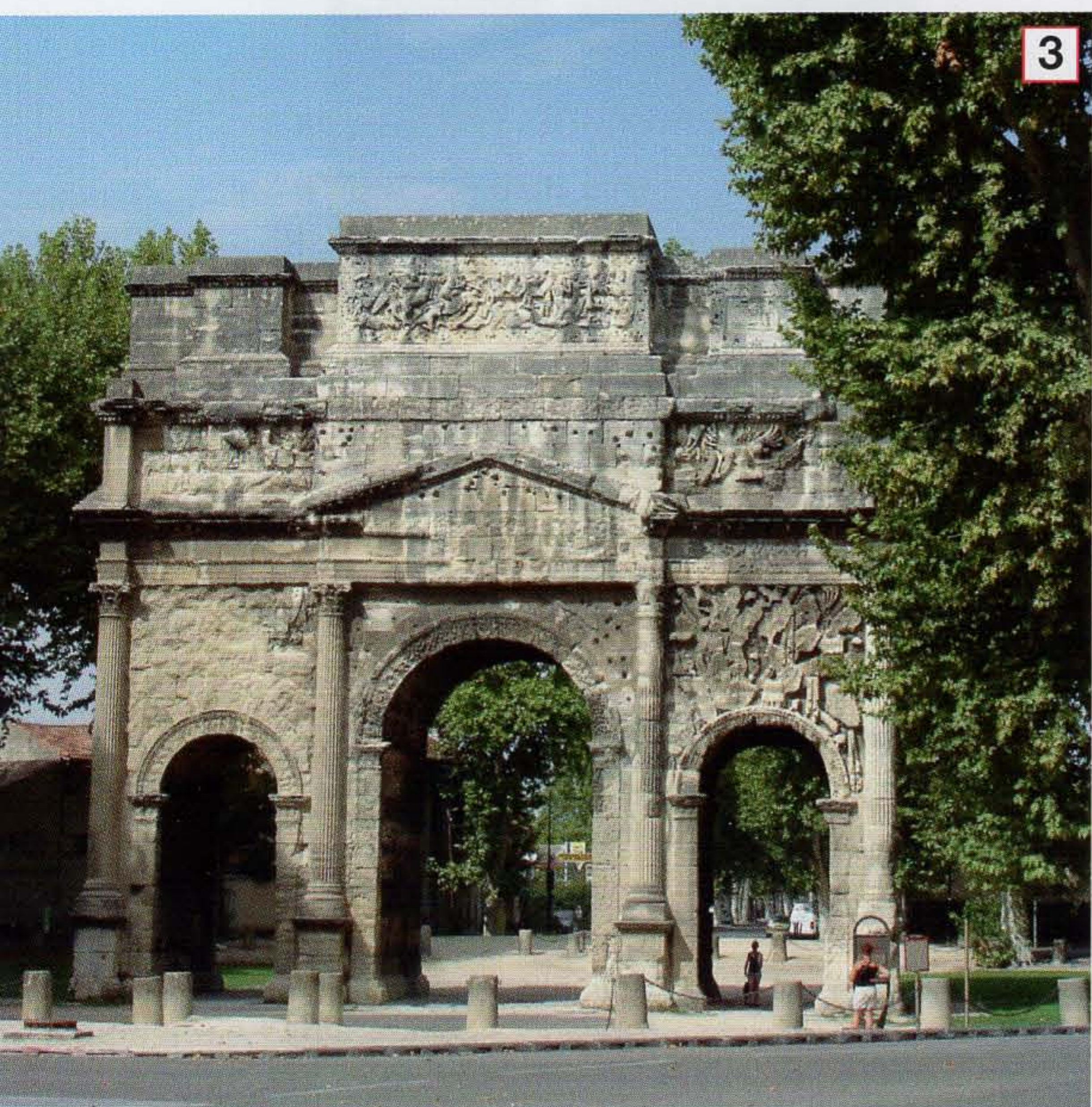


##### Deuxième jour

- Départ à 9 heures pour le Pont du Gard. **c** ☐ C'est le plus bel aqueduc romain qui nous soit parvenu. Ses arches enjambent une rivière, le Gardon, aux eaux d'une grande pureté. C'est l'un des sites les plus beaux et les plus célèbres de France.
- Déjeuner à Uzès, petite ville à quelques kilomètres du Pont du Gard. Racine et Gide y ont séjourné.
- Départ pour Nîmes à 15 heures.
- Avec Arles, Nîmes est la ville qui conserve les plus beaux vestiges antiques. Visite de l'amphithéâtre, réplique exacte de celui d'Arles, et de la Maison carrée **d** ☐, temple magnifiquement conservé qui remonte au règne d'Auguste (I<sup>er</sup> siècle av. J.-C.).
- Retour à Arles vers 19 heures.









Faites le point !

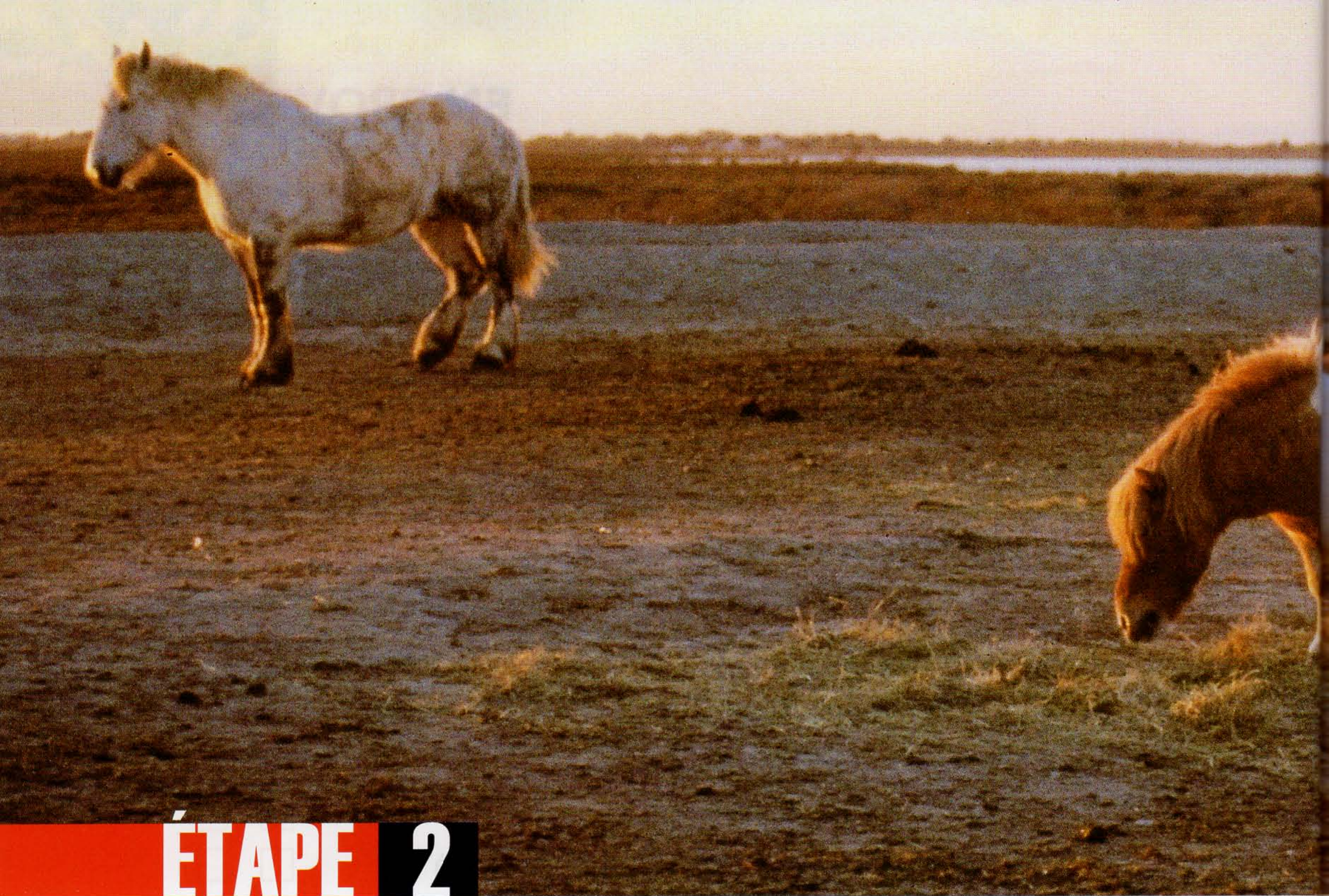
1 Dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F).

	V	F
1 Le festival des <i>Chorégies</i> se déroule dans l'amphithéâtre d'Arles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Vincent Van Gogh est venu rejoindre son ami Paul Gauguin à Arles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Le Pont du Gard est un aqueduc romain.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 On peut encore visiter la Maison Jaune où Van Gogh a habité.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Saint Trophime aurait été le premier évêque de la ville d'Arles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Les tissus provençaux ont des couleurs très vives.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 La Maison carrée était une habitation grecque.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Le galoubet est une sorte de tambourin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 Au Moyen Âge, on avait construit deux cents maisons à l'intérieur de l'amphithéâtre d'Arles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 La Saône traverse la ville d'Arles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Espace Van Gogh





## ÉTAPE 2



### Une excursion en Camargue

**Aline et Antoine sont devant une agence de tourisme. Une affiche les attire...**

*Aline* : Oh ! Regarde ! On peut faire des excursions en Camargue... en 4x4. Ça doit être chouette <sup>1</sup> !

*Antoine* : Chouette... mais cher !

*Aline* : On peut toujours demander... J'y vais !

*Aline* : Bonjour, Monsieur, je voudrais des renseignements sur les excursions en Camargue.

*L'employé* : Oui... dites-moi. Qu'est-ce que vous voulez savoir ?

*Aline* : Eh bien, tout : le programme, l'organisation, le prix...

*L'employé* : Bon, alors, voilà : nous proposons des excursions d'une journée en 4x4, avec la visite d'une manade.

*Aline* : Une manade ?

*L'employé* : Oui, la manade c'est le troupeau de taureaux et tout ce qu'il y a autour : la ferme typique camarguaise, les chevaux... Vous pourrez assister aussi à une ferrade, c'est-à-dire au marquage des taureaux.

1. Chouette : agréable, sympathique.





*Aline* : Et on peut monter à cheval... comme les gardians ?

*L'employé* : Non ! c'est trop dangereux. Mais si vous voulez faire une promenade, vous pouvez louer un cheval de randonnée <sup>1</sup>. C'est le moyen idéal pour découvrir la Camargue. Vous verrez, c'est formidable.

*Aline* : Ah oui, c'est une idée ! Dites, la jeep, c'est pour combien de personnes ?

*L'employé* : Six, plus le guide, naturellement !

*Aline* : Et ça coûte combien ?

*L'employé* : 53 €.

*Aline* : 53 € pour six ?

*L'employé* : Non, Mademoiselle. C'est 53 € par personne !

*Aline* : Ah ! 53 € par personne ! Eh bien, je vais réfléchir. Merci, Monsieur. Au revoir.

*Aline* : Tu avais raison ! C'est trop cher !

*Antoine* : Et si on louait des VTT <sup>2</sup> ? C'est moins cher, ça ne pollue <sup>3</sup> pas et ça ne fait pas de bruit !

*Aline* : Et puis, la Camargue c'est plat ! Alors, d'accord pour le VTT !

1. Une randonnée : longue promenade dans la nature.

2. Un VTT : vélo tout-terrain.

3. Polluer : dégrader la nature.

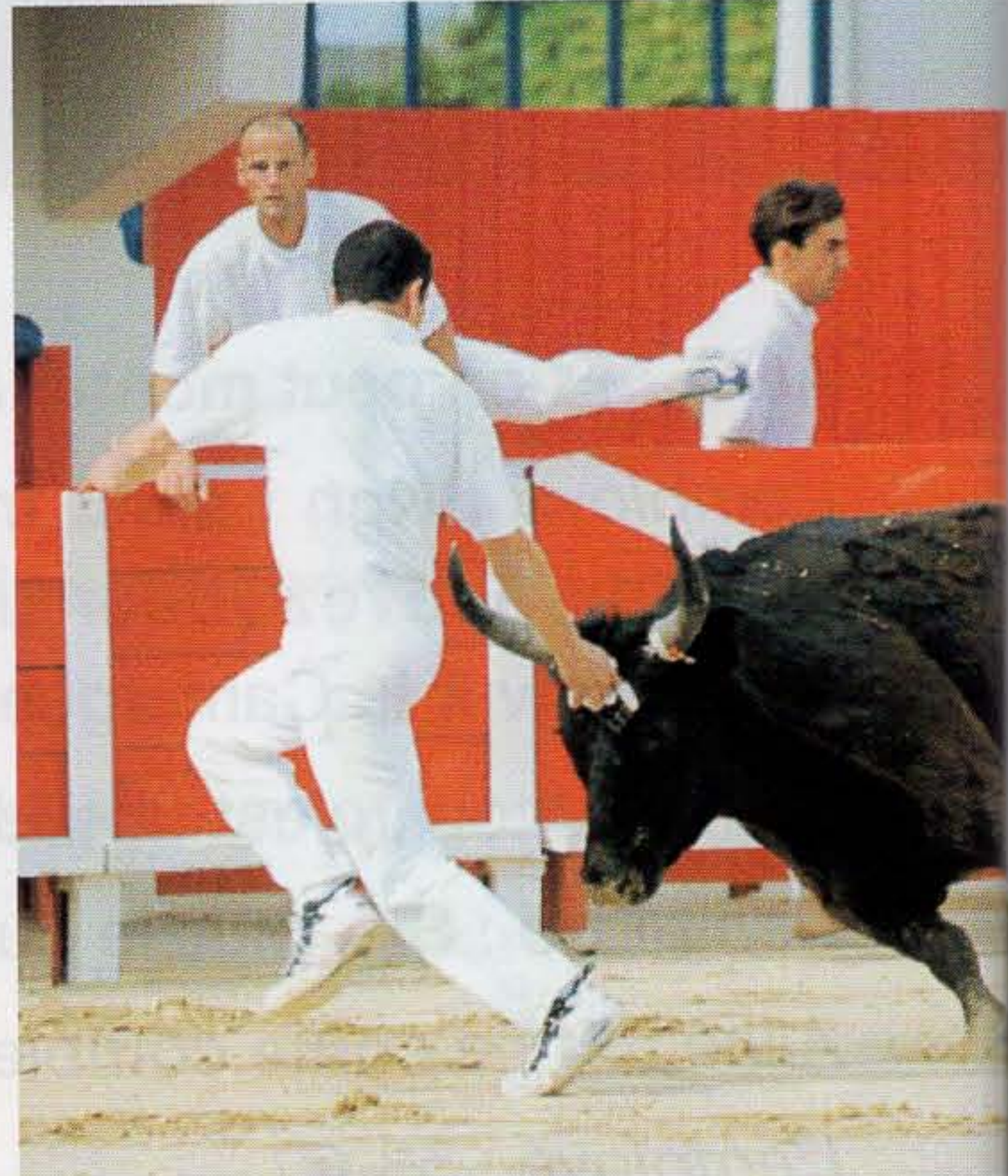
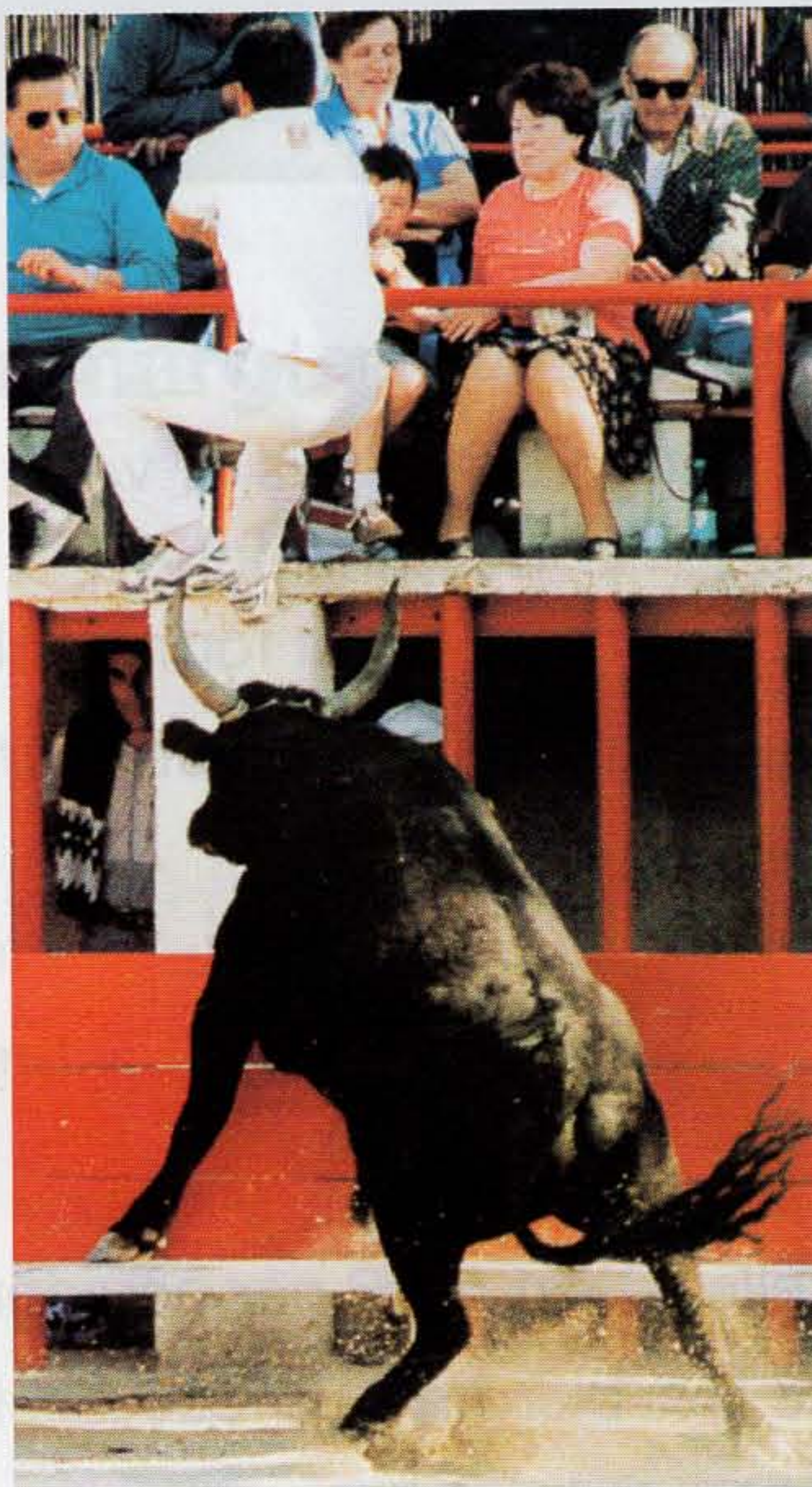


## 5 1 À L'ÉCOUTE

### La course camarguaise

Écoutez attentivement l'enregistrement, puis associez chaque mot à sa définition.

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 <input type="checkbox"/> Abrivado  | a Le retour des taureaux et des gardians le soir.                                  |
| 2 <input type="checkbox"/> Afeciouna | b L'arrivée des taureaux et des gardians dans la ville.                            |
| 3 <input type="checkbox"/> Bandido   | c L'air que l'on joue dans les arènes pour saluer un exploit du taureau.           |
| 4 <input type="checkbox"/> Bouvau    | d Pendant la course, ce sont les hommes qui doivent enlever la cocarde au taureau. |
| 5 <input type="checkbox"/> Raseteurs | e Des hommes qui ont une même passion, celle du taureau.                           |
| 6 <input type="checkbox"/> Carmen    | f L'endroit où l'on enferme les taureaux, la nuit.                                 |



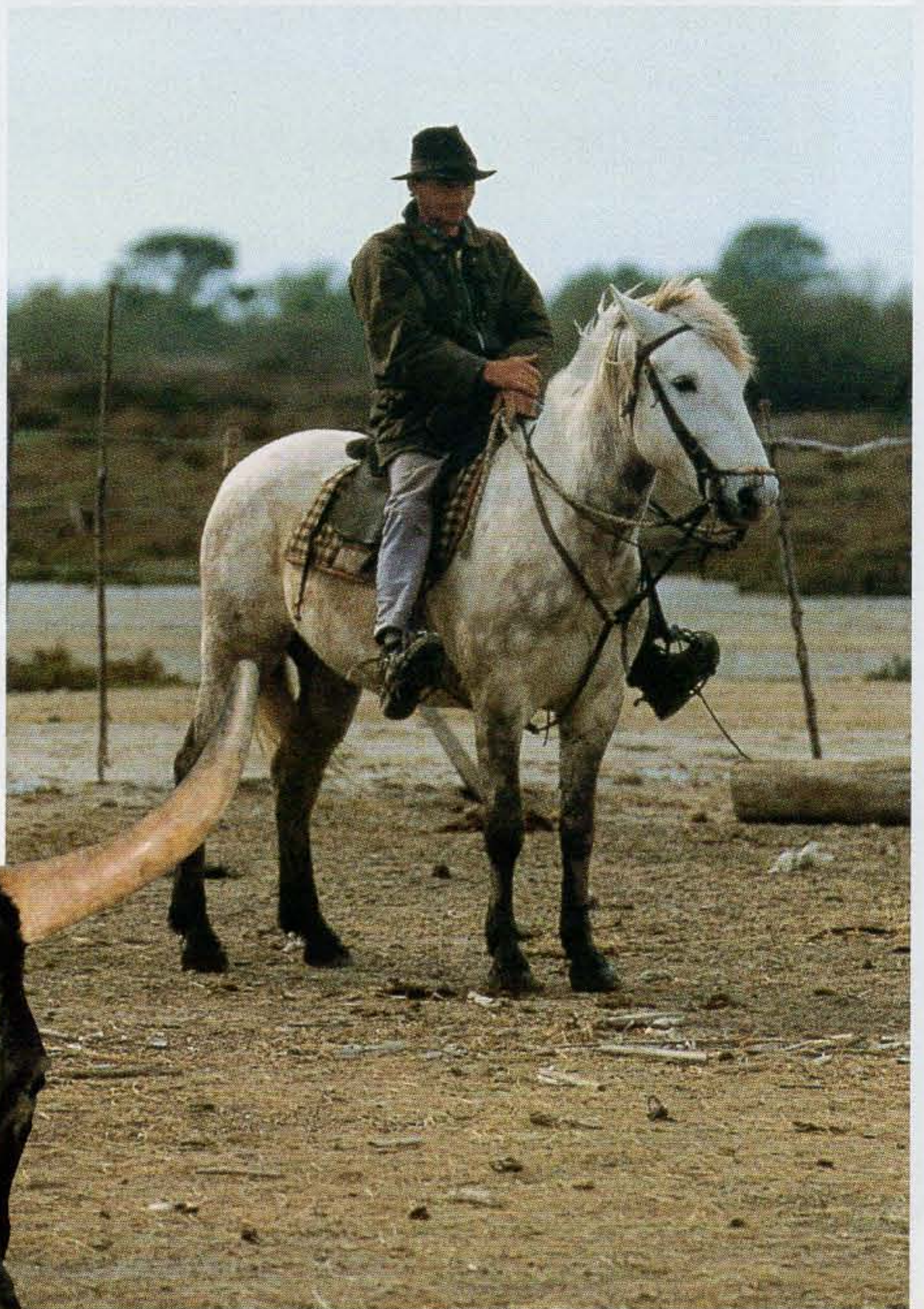
Les taureaux camarguais sont élevés uniquement pour les courses de taureaux et les férias.





## Les gardians

Le gardian est le personnage-symbole de la manade. Avec son chapeau de feutre à larges bords, son *trident* et surtout son cheval, ce « cow-boy provençal » est chargé de contrôler la manade : il rassemble le troupeau, soigne les bêtes malades, choisit les taureaux pour les courses et organise les ferrades, tous les ans au printemps. C'est à cette occasion que le gardian montre ses qualités de cavalier. En effet, il doit éloigner du troupeau les jeunes taureaux d'un an, et les diriger au galop vers l'enclos où ils seront marqués au fer rouge. La monte gardiane n'a rien à voir avec la monte anglaise, et se rapproche plutôt de la monte western : la selle en cuir est grande, elle retombe sur les flancs du cheval et est relevée à l'arrière.



Le gardian tient les deux rênes d'une seule main ; de l'autre, il brandit son trident.

Les chevaux camarguais, au manteau blanc, appartiennent à une race très ancienne. Plutôt petits, ils se distinguent par leur résistance et leur docilité.



## Grammaire

### Le comparatif

- Si la comparaison porte sur une qualité (adjectif ou adverbe), on forme le comparatif avec **plus... que** (supériorité), **moins... que...** (infériorité), **aussi... que...** (égalité).  
*Les taureaux sont **plus** aimés **que** les raseteurs.*  
*La course de taureaux est **moins** cruelle **que** la corrida.*
- Si la comparaison porte sur une action, le verbe est suivi de **plus, moins, autant que...**  
*Le raseteur risque **autant que** le torero.*
- Si la comparaison porte sur une quantité, on utilise **plus de, moins de, autant de..., que de...**  
*Dans cette manade, il y a **autant de** taureaux **que de** chevaux.*

### 1 Faites des phrases comparatives à partir des éléments suivants.

- 1 La randonnée à cheval / passionnant / cours de cuisine (=)
- 2 Acheter un cheval cher / acheter une voiture (-)
- 3 Les taureaux / nombreux / chevaux (+)
- 4 Le gîte confortable / l'hôtel (=)
- 5 La cuisine camarguaise / les épices / la cuisine du nord (+)
- 6 Le cheval camarguais / tranquille / un pur-sang (+)
- 7 Les Espagnols aimer les taureaux / les Camarguais (=)
- 8 Les courses de chevaux / populaires / les corridas (+)





- 2** Lisez ces deux propositions de l'office de tourisme et comparez-les.  
Faites des phrases comparatives en utilisant les mots proposés.

cher durer coûter sportif fatigant utile

## La Camargue à cheval

Le temps d'un week-end (du samedi matin au dimanche soir), découvrez cette terre mystérieuse avec le compagnon idéal : le cheval camarguais.

Tarifs : 130 à 150 euros par jour \*

Les prix comprennent de 11 à 20 heures de selle environ (selon la formule), l'hébergement en gîte, dîner en table d'hôte, prêt de la monture et du matériel de monte.

(\*selon période)



## Cours de cuisine en Camargue

Deux cours de cuisine avec dégustation sous les conseils d'un chef cuisinier (repas du vendredi soir et déjeuner du samedi)

Dates : du 1<sup>er</sup> avril au 11 novembre (sauf juillet et août)

Hébergement : 2 jours / 1 nuit en hôtel 2 étoiles

Prix : 150 euros par personne en chambre double (suppl. individuelle 20 euros)

- 3** Vous avez le choix entre ces deux propositions. Laquelle vous attire le plus ? Pourquoi ?



## Suivez le guide



pour développer la culture du riz, aujourd'hui très florissante. En 1927, on a institué une réserve naturelle, transformée en 1970 en parc naturel régional. On tente, depuis cette date, de concilier les activités humaines, comme le tourisme et l'agriculture (riz, céréales et légumes), et la protection d'un écosystème extrêmement fragile.

### Le parc naturel régional de Camargue

Pour visiter le parc naturel, abandonnez votre voiture : la Camargue profonde se découvre à cheval, à vélo ou tout simplement à pied.

La Camargue, aux paysages si particuliers, naît de l'action conjuguée du Rhône, de la mer et des vents. Le Rhône, fleuve impétueux et violent, a transporté vers la mer des tonnes de sédiments qui ont fait avancer les terres créant ainsi une vaste plaine où sont apparus les étangs et les marais qui forment la Camargue.

La mer, de son côté, sous l'effet des vents violents comme le mistral, menace cette étendue ; c'est pourquoi au XIX<sup>e</sup> siècle, on a construit des digues artificielles pour protéger et assainir la région, mais aussi





### Le musée camarguais

Aménagé dans l'ancienne bergerie du mas du Pont de Rousty, à l'entrée du parc naturel, le musée camarguais présente la Camargue, depuis sa formation géologique jusqu'à nos jours, à travers ses activités humaines et ses paysages. Un sentier pédestre de 3,5 km complète la visite et permet de découvrir une faune et une flore très particulières.

### Les salins

C'est en Camargue, précisément à Salin-de-Giraud, que se trouvent les plus grandes exploitations de sel. Sur des étendues immenses, les salins, on cultive et on récolte le sel, produit de la mer, du soleil et du vent. L'eau de mer est d'abord pompée, puis finit de s'évaporer naturellement. À la fin de l'été, le sel est récolté, amassé, avant d'être lavé, essoré et broyé.



La maison camargaise typique.





## La flore et la faune

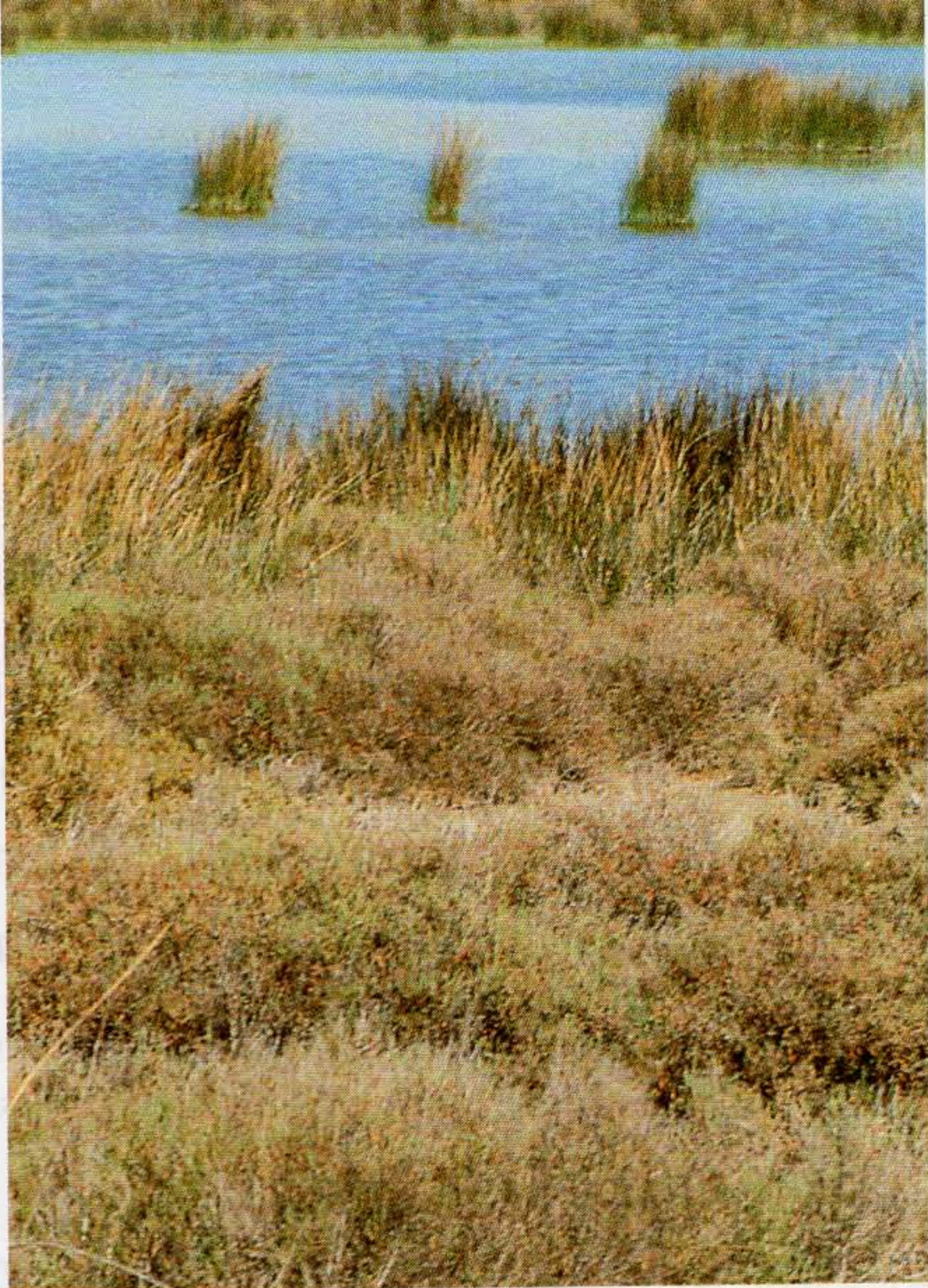
La *sansouire*, sorte de steppe formée de plantes basses qui aiment le sel, est la végétation typique de la Camargue. Les plantes les plus courantes y sont les *saladelles* dont se nourrissent les taureaux sauvages.

Les flamants roses sont, avec les chevaux blancs et les taureaux, le symbole de la Camargue. On en voit par centaines, sur les étendues d'eau entre terre et mer.

Ils ont pourtant bien failli disparaître, il y a quelques années : les digues n'ont pas résisté à une violente crue du Rhône. Le fragile équilibre entre eau douce et eau de mer, qui favorise la vie et la

reproduction des crustacés et des coquillages dont se nourrissent les flamants, a été bouleversé.

Sans l'intervention des hommes, les flamants roses auraient pu quitter à jamais la Camargue, faute de nourriture.







## 1 MOTS CROISÉS ÉQUESTRES

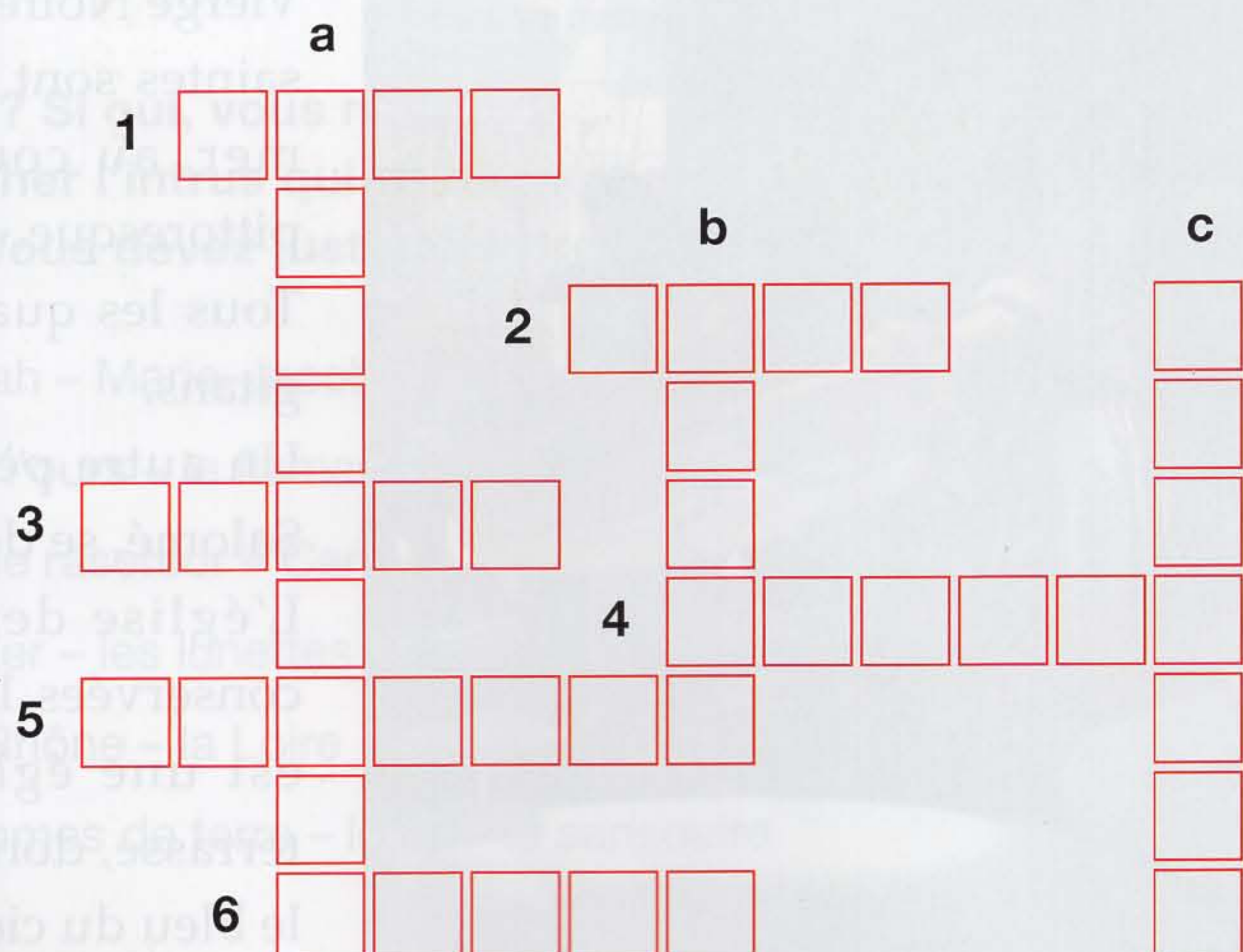
**Vous aimeriez faire une randonnée à cheval ? Alors, il faut connaître un peu de vocabulaire spécifique. Pour vous aider à compléter ces mots croisés sur le thème de l'équitation, nous vous donnons entre parenthèses l'anagramme de chaque mot.**

## Horizontalement

- 1 Ce que l'on met dans la bouche du cheval. (*orms*)
- 2 Moins rapide que le n° 3. (*rott*)
- 3 L'allure la plus rapide du cheval. (*paolg*)
- 4 Le cavalier y passe ses pieds. (*ritere*)
- 5 Tout ce qu'il faut pour équiper un cheval, pour pouvoir le monter. (*narsaih*)
- 6 S'il ne veut pas monter à cru, le cavalier s'assoit dessus. (*lesle*)

## Verticalement

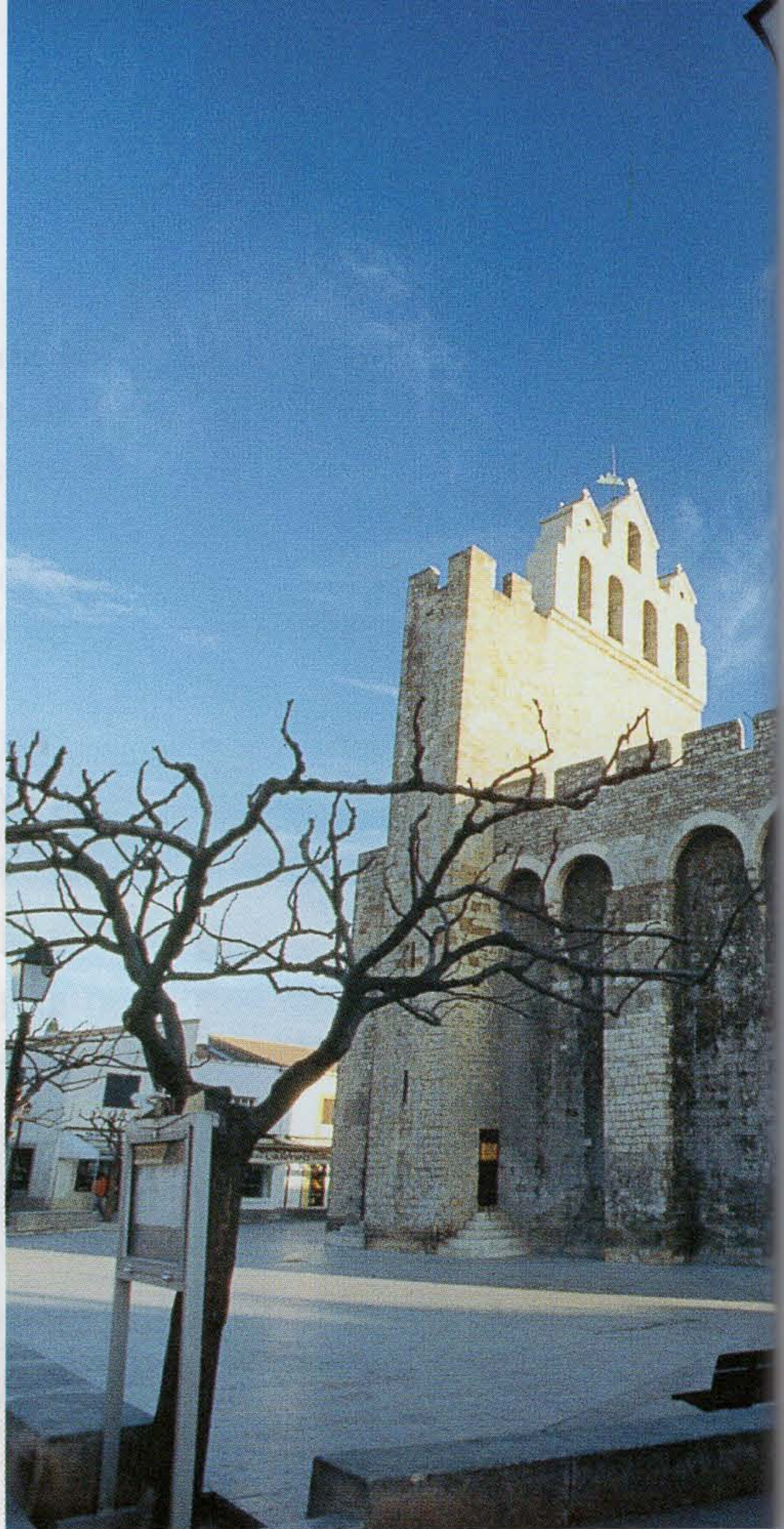
- a** On les met sur le côté des yeux du cheval. (*resoeille*)
- b** Le cavalier doit bien les tenir pour guider son cheval. (*neres*)
- c** Ils servent à piquer le cheval sur le flanc, pour l'inciter à aller plus vite. (*spenero*)





## Les Saintes-Maries-de-la-Mer

Cette petite ville située sur une étroite langue de terre, à l'extrémité du delta du Rhône, est un centre balnéaire très apprécié en été. Outre les jeux taurins qui se déroulent dans les arènes, elle offre un parc ornithologique de grand intérêt. Lieu de



pèlerinage, elle rassemble tous les gitans du monde entier qui viennent aux Saintes-Maries-de-la-Mer le 24 et le 25 mai vénérer leur sainte protectrice, la Vierge Noire : Sarah. Les statues des trois saintes sont alors transportées jusqu'à la mer, au cours d'une procession très pittoresque.

Tous les quatre ans, on élit la reine des gitans.

Un autre pèlerinage, consacré à Marie-Salomé, se déroule en octobre.

L'église des Saintes-Maries, où sont conservées les reliques des trois saintes, est une église forteresse, au toit en terrasse, dont la blancheur se détache sur le bleu du ciel.



## 6 1 À L'ÉCOUTE

### La légende des Saintes-Maries-de-la-Mer

Une légende de la tradition chrétienne est à l'origine de la fondation des Saintes-Maries-de-la-Mer.

Écoutez et soulignez les mots que vous entendez.

Marie-Salomé, mère des apôtres Jacques et Jean, Marie-Jacobé, sœur de la vierge Marie, Marie-Madeleine, Lazare le ressuscité et leurs compagnons ont été abandonnés sur une barque à la dérive, sans voiles et sans **a** ☐ armes **b** ☐ rames **c** ☐ âme. Sarah, la **d** ☐ servante **e** ☐ serveuse **f** ☐ sérieuse noire, se désespère sur le rivage.

Alors, Marie-Salomé jette dans la mer son **g** ☐ rateau **h** ☐ gâteau **i** ☐ manteau, et, miracle, Sarah y monte comme sur un **j** ☐ rateau **k** ☐ radeau **l** ☐ bateau et rejoint ses maîtresses.

Poussée par **m** ☐ les vents **n** ☐ l'étang **o** ☐ l'aimant et la providence divine, la barque accoste à l'emplacement où naîtra la petite ville. Sarah et les trois saintes, qui ont donné leur nom à la ville, s'y installent et font construire un oratoire, alors que leurs compagnons de **p** ☐ voyage **q** ☐ village **r** ☐ mariage partent évangéliser la Provence.



**2** Vous avez tout compris ? Si oui, vous n'aurez aucun problème à dénicher l'intrus qui se cache dans chacune des listes ci-dessous. Attention ! Vous devez justifier votre choix.

- 1 Marie-Madeleine – Sarah – Marie-Jacobé – Marie-Salomé
- 2 le cheval – le taureau – l'ours – le flamant rose
- 3 le torero – le taureau – le raseteur – Carmen
- 4 la selle – le mors – l'étrier – les lunettes – les rênes
- 5 la mer – le mistral – le Rhône – la Loire
- 6 les saladelles – les pommes de terre – le riz – la sansouire



## À voir aussi

### Aigues-Mortes

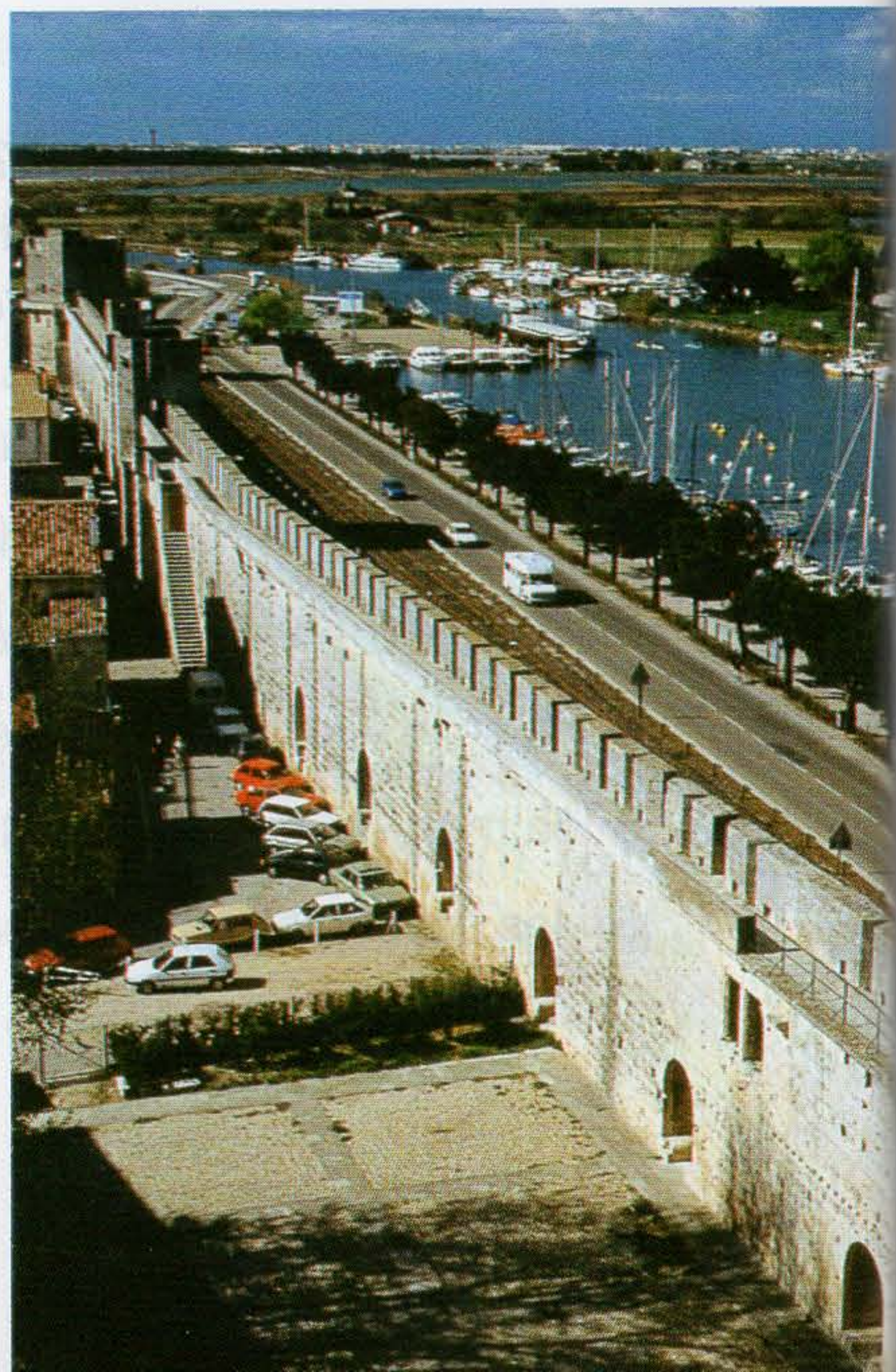
Cette petite ville, située à 15 km de la mer, a été voulue par le roi Louis IX (Saint Louis) au début du XIII<sup>e</sup> siècle : en effet, le roi a fait aménager un port d'où il s'est embarqué pour les deux croisades qu'il a organisées. Aigues-Mortes a été



construite selon un plan géométrique très rigoureux : des remparts rectangulaires, parfaitement conservés, protègent la petite ville.

Un canal, le Grau-Louis, relie Aigues-Mortes à la mer et permet, en 1248, à une armée de 35 000 hommes, guidés par le roi Saint Louis, de partir pour la septième croisade.

Depuis cette époque, la mer s'est retirée, et Aigues-Mortes se trouve maintenant à une dizaine de kilomètres du littoral.





## Faites le point !

### 1 Cochez la bonne réponse.

1 Les gitans vénèrent sainte

- a ☐ Marie.
- b ☐ Sarah.
- c ☐ Marie-Madeleine.

2 La Camargue est formée par le delta

- a ☐ du Rhône.
- b ☐ de la Gironde.
- c ☐ de la Loire.

3 La manade est

- a ☐ une fête traditionnelle camarguaise.
- b ☐ un troupeau de taureaux.
- c ☐ un sport camarguais.

4 La ville d'Aigues-Mortes a été fondée par

- a ☐ Louis XIII.
- b ☐ Louis XVI.
- c ☐ Saint Louis.

5 Une des cultures traditionnelles de la Camargue est

- a ☐ le riz.
- b ☐ le blé.
- c ☐ l'orge.

6 Les gardians sont spécialisés dans

- a ☐ les concours hippiques.
- b ☐ la monte western.
- c ☐ les danses folkloriques.

7 En Camargue, on peut récolter

- a ☐ du sel.
- b ☐ du miel.
- c ☐ de la lavande.

8 Les oiseaux caractéristiques de la Camargue sont les

- a ☐ étourneaux.
- b ☐ faucons.
- c ☐ flamants roses.

9 Le parc naturel régional de Camargue a été institué en

- a ☐ 1936.
- b ☐ 1887.
- c ☐ 1970.

10 Le pèlerinage des Saintes-Maries-de-la-Mer a lieu en

- a ☐ mars.
- b ☐ mai.
- c ☐ juillet.







## ÉTAPE 3

### Le moulin de Daudet

**Nos amis font une randonnée à vélo : ils sont partis d'Arles et se rendent aux Baux-de-Provence.**

*Juliette* : Regardez ! Le moulin de Daudet est à trois kilomètres ! On y va ?

*Philippe* : Bien sûr ! Le moulin de Fontvieille, c'est une étape incontournable pour ceux qui visitent la Provence !

*Juliette* : Alors c'est là que Daudet a habité ?

*Philippe* : Non. Pas du tout. En fait, c'était un moulin abandonné ! Quand Alphonse Daudet venait dans le midi, il habitait au château de Montauban, près d'ici.

*Juliette* : Alors pourquoi il a écrit les *Lettres de mon moulin* et pas les *Lettres de mon château* !?

*Philippe* : Parce qu'il aimait venir se promener au moulin qui était devenu pour lui le symbole de la Provence. Mais c'est à Paris que Daudet a écrit ce recueil de contes.

*Juliette* : Vous vous rappelez *La chèvre de Monsieur Seguin* ? Comme j'aimais cette histoire quand j'étais petite !

*Hassan* : *La chèvre de Monsieur Seguin* ? Ah oui ! Elle s'échappe de la ferme pour aller dans la montagne et se fait dévorer par le loup. C'est ça ?





*Philippe* : Oui, c'est ça. Moi, par contre, j'adorais *Tartarin de Tarascon* ! Le chasseur de lions, vantard et bavard... Il paraît que Daudet a écrit ce conte pour se moquer du père trop sévère d'une jeune fille dont il était amoureux...

*Juliette* : Est-ce qu'on peut le visiter, ce moulin ?

*Philippe* : Bien sûr ! Vous allez voir, du moulin on a une vue magnifique sur les Alpilles.

*Juliette* : Les Alpilles ? Qu'est-ce que c'est ?

*Philippe* : C'est le massif montagneux qu'on voit au loin et qui s'étend du canal de la Durance au Rhône. Les Baux-de-Provence que nous allons visiter tout à l'heure sont perchés sur ce massif calcaire et... je vous préviens : ça monte !





## Les Baux-de-Provence

Le village des Baux-de-Provence et son château offrent un spectacle unique : situés sur un éperon rocheux bordé par des ravins <sup>1</sup> et entouré de remparts, ils témoignent encore de l'histoire mouvementée de ce site millénaire.

La prestigieuse histoire des Baux commence au Moyen Âge, quand la petite ville est dominée par des seigneurs puissants, fiers, cruels. Ils appartiennent, pour reprendre les mots de Frédéric Mistral, à une « race d'aiglons, jamais vassale ». L'étoile de la Nativité orne leur blason, car les seigneurs des Baux affirmaient descendre de Balthazar, l'un des trois rois mages.

Siège des cours d'amour au XIII<sup>e</sup> siècle, on y débat sur la galanterie et les règles que doivent suivre les chevaliers. Après Alix, la dernière princesse des Baux, ce village, rattaché à la Provence, perd de son prestige. Plus tard, il devient un haut lieu <sup>2</sup> du protestantisme et connaît l'acharnement de Richelieu qui fait démolir le château. Au XVII<sup>e</sup> siècle, le village des Baux est remis à la famille des Grimaldi, princes de Monaco. Une particularité : les Baux ont donné leur nom à la bauxite, minéral dont le sous-sol regorge et qui sert à la fabrication de l'aluminium.

La visite du château est en fait une promenade en plein air... à déconseiller aux personnes qui souffrent de vertige et aux enfants trop turbulents !

1. Un ravin : petite vallée très étroite.
2. Un haut lieu : un lieu mémorable, où se sont déroulés des faits illustres.



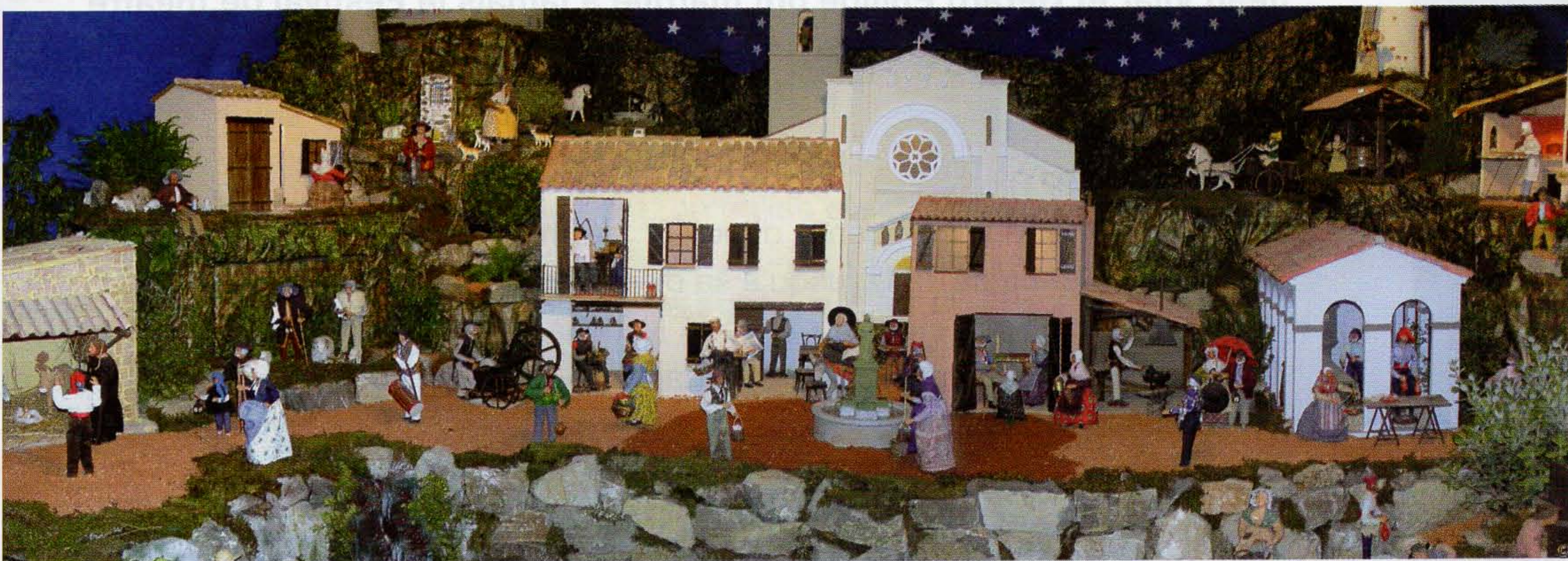




## NOËL EN PROVENCE

### Les santons et les crèches

Le santon naît probablement d'une tradition napolitaine : en effet, des *santibelli* étaient vendus au marché pour enrichir la crèche. Grâce à cette coutume, en 1806, on crée en Provence la première foire aux crèches. Réalisés en argile, ces petits chefs-d'œuvre portent parfois de vrais vêtements. Toutes les professions d'autrefois y sont représentées : le maréchal-ferrant, la bergère, la fileuse, etc... À Noël, dans les maisons et les églises de toute la Provence, les santons peuplent les crèches.



A ☐



1 Associez chaque santon à sa description.

- 1 Je suis l'idiot du village. Je lève les bras au ciel et je souris toujours.
- 2 Je suis le meunier. Avec mon âne, je transporte les sacs de farine.
- 3 Je suis le mage Gaspard. Je viens de très loin pour honorer l'enfant Jésus.
- 4 Je suis le berger. J'ai beaucoup marché à travers les champs avec mes agneaux avant d'arriver ici.



B ☐



C ☐



D ☐



# Grammaire

## L'opposition

On peut marquer l'opposition :

- par un adverbe ou une locution adverbiale : **mais, en revanche, par contre...**  
*Juliette adore Daudet ; **par contre**, elle ne connaît pas Mistral.*
- par une conjonction ou une locution conjonctive : **alors que, tandis que...**  
*Philippe aimait lire Tartarin de Tarascon, **alors que** Juliette préférait La chèvre de Monsieur Seguin.*

**Jean Vilar et Gérard Philipe ont marqué à jamais le Festival de théâtre d'Avignon. Voici une courte présentation de ces personnages.**

### Jean Vilar

(Sète, 1912-1971)

Comédien, metteur en scène, directeur de théâtre, fondateur et animateur du Festival d'Avignon de 1947 jusqu'à sa disparition.

Nommé en 1951 directeur du Théâtre National Populaire (TNP), Jean Vilar porte l'éclat de cet acronyme à travers la banlieue parisienne, la province française et de nombreux pays étrangers, autour d'un répertoire de 57 œuvres classiques et contemporaines.

Après son départ du TNP en 1963, il met en scène notamment des œuvres lyriques en Italie. Il transforme le Festival en invitant de jeunes équipes et l'ouvre à d'autres disciplines (danse, cinéma, théâtre musical...).

### Gérard Philipe

(Cannes, 1922- Paris, 1959)

Il est un Prince en Avignon...

De *Caligula* au *Prince de Hombourg*, du *Cid* à *Lorenzaccio*, Gérard Philipe connaît la consécration avec le TNP de Jean Vilar, sur les scènes d'Avignon et de Paris. Sa ferveur, sa grâce et son insolence triomphent sur les écrans dans *Le Diable au corps*, *Fanfan la Tulipe*, etc.

Ce grand comédien, mort trop jeune, a fait une brillante carrière et personne ne l'a oublié.

Gérard Philipe.





## EN PROVENCE

- 1** Après avoir lu ces deux biographies, formez des phrases en utilisant des adverbes ou des conjonctions qui marquent l'opposition.

Opposez :

- 1 la date de naissance de ces deux hommes ;
- 2 la durée de leur vie ;
- 3 leur activité (théâtre, cinéma) ;
- 4 leur métier (metteur en scène, acteur) ;
- 5 leur lieu de naissance.

## La mise en relief

- Pour mettre en relief le sujet d'une phrase, on emploie **c'est... qui**.  
**C'est** Jean Vilar **qui** a créé ce festival.  
**C'est** lui **qui** a créé ce festival.
- Pour mettre en relief un complément, on utilise **c'est... que**.  
**C'est** le théâtre **qu'il** aime !
- Si le sujet est au pluriel, on emploie **ce sont... qui (que)**.  
**Ce sont** les spectateurs **qui** décident.  
**Ce sont** les acteurs **que** je préfère.
- On peut mettre en relief d'autres compléments : de lieu, de temps, indirect...  
**C'est** à Avignon **que** cet acteur est devenu célèbre.  
**C'est** en 1947 **que** tout a commencé.  
**C'est** aux passionnés **qu'il** s'adresse.

- 2** Transformez les phrases suivantes en mettant en relief les mots en italique.

- 1 Jean Vilar a créé ce festival.
- 2 Le Festival a lieu à Avignon.
- 3 Les plus grands spectacles sont représentés dans la cour d'honneur du palais des Papes.
- 4 Le Festival a lieu en été.
- 5 Les comédiens sont les rois du Festival.
- 6 J'aime son audace et son insolence.
- 7 Gérard Philipe est devenu le prince d'Avignon.
- 8 Le Festival off s'adresse aux passionnés d'avant-garde.





Suivez le guide

## AVIGNON

### La rivale de Rome

Au XIV<sup>e</sup> siècle, les troubles qui agitent Rome et l'élection d'un pape français, Clément V, amènent la papauté en Avignon. De 1305 à 1377, sept papes de nationalité française se succèdent dans la ville qui devient la capitale de la chrétienté. La présence de la papauté fait la prospérité d'Avignon. Les banquiers florentins favorisent le développement du commerce, les riches mécènes

Le plus grand palais gothique d'Europe.







protègent les artistes, et la ville s'enrichit de nombreuses œuvres d'art. En 1376, le dernier de ces papes français regagne l'Italie. À sa mort, Rome et la France se disputent le privilège d'élire le nouveau pape. C'est le grand schisme d'Occident : de 1378 à 1417, la chrétienté aura deux guides : le pape (italien) et l'antipape (français).



## À L'ÉCOUTE

### Le palais des Papes

Écoutez le guide et soulignez les mots prononcés.



Au XIV<sup>e</sup> siècle, le palais des Papes d'Avignon, puissante forteresse et **a** ☐ palais **b** ☐ pavé somptueux, est la capitale du monde **c** ☐ chrétien **d** ☐ païen.

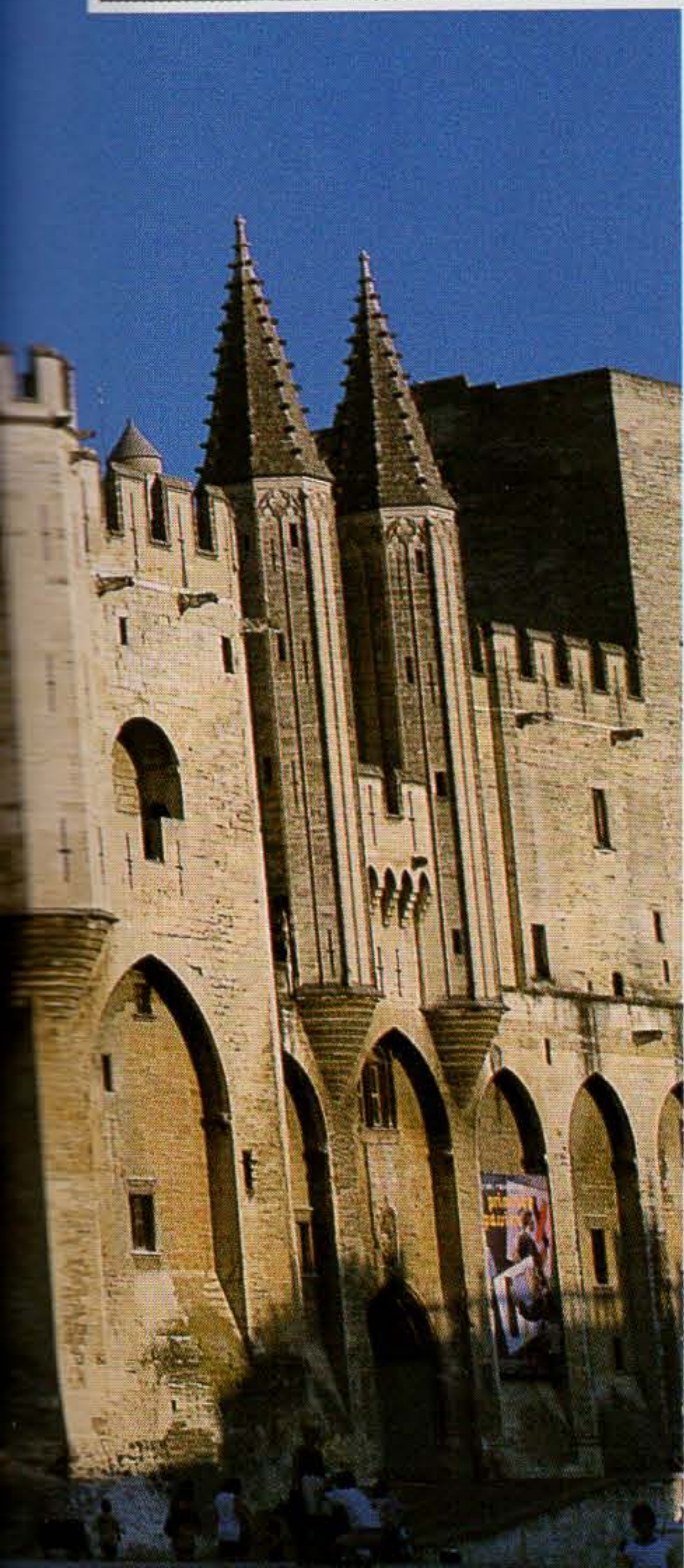
Aujourd'hui, ce **e** ☐ monument **f** ☐ document exceptionnel **g** ☐ cassé **h** ☐ classé patrimoine mondial, porte l'empreinte des **i** ☐ neuf **j** ☐ dix-neuf papes qui y ont habité. Il est composé de deux **k** ☐ châtiments **l** ☐ bâtiments juxtaposés.

À partir de 1336, Benoît XII fait construire un premier palais, le Palais-Vieux, autour d'un cloître. Son aspect austère est caractérisé par ses hautes **m** ☐ tours **n** ☐ cours et ses **o** ☐ salles **p** ☐ dalles immenses comme la salle du Grand Tinel, la chambre du Camérier ou la salle du Consistoire.

Le Palais-Neuf est élevé pour Clément VI de 1342 à 1352. Plus fastueux que le premier **q** ☐ artifice **r** ☐ édifice, on peut y visiter la chambre du Pape, la chambre du Cerf, la Grande Chapelle...

Depuis la **s** ☐ création **t** ☐ construction du Festival d'Avignon par Jean Vilar en 1947, la cour d'honneur accueille, chaque été, des spectacles de théâtre et de danse.

De grands acteurs comme Gérard Philipe et Jeanne Moreau ont attiré les **u** ☐ houles **v** ☐ foules et fait du Festival d'Avignon l'une des plus prestigieuses manifestations culturelles et artistiques.





## Le pont Saint-Bénézet

Peut-on encore danser sur le pont d'Avignon ? Danser, non... mais on le visite !

*Sur le pont d'Avignon, l'on y danse, l'on y danse*

*Sur le pont d'Avignon, l'on y danse tous en rond*

*Les beaux Messieurs font comme ça...*

En vérité, il s'appelle le pont Saint-Bénézet et surtout on n'y a jamais dansé en rond : il est trop étroit ! La légende veut qu'un jeune berger appelé Bénézet (il a réellement existé) décide de construire ce pont après avoir entendu une voix venant du Ciel. Pour prouver sa bonne foi, il soulève une pierre énorme qui marque l'emplacement du pont. D'abord réalisé en bois, puis en pierre, il ne reste aujourd'hui que quatre arches. Sur le pont est restée la chapelle Saint-Nicolas, le protecteur de la confrérie des nautoniers <sup>1</sup>.



## Le musée du Petit palais

Ce musée abrite des tableaux et des sculptures du Moyen Âge et de la Renaissance. De la salle 3 à la salle 16, on peut admirer des chefs-d'œuvre de la peinture italienne qui illustrent les plus grandes écoles italiennes de cette période. On cite, par exemple, Taddeo Gaddi, Lorenzo Monaco, Botticelli, Simone Martini, etc. Quant aux salles 17, 18, 19, elles sont consacrées à la peinture et à la sculpture avignonnaises.

1. Un nautonier : personne qui conduit un bateau.



## Les remparts

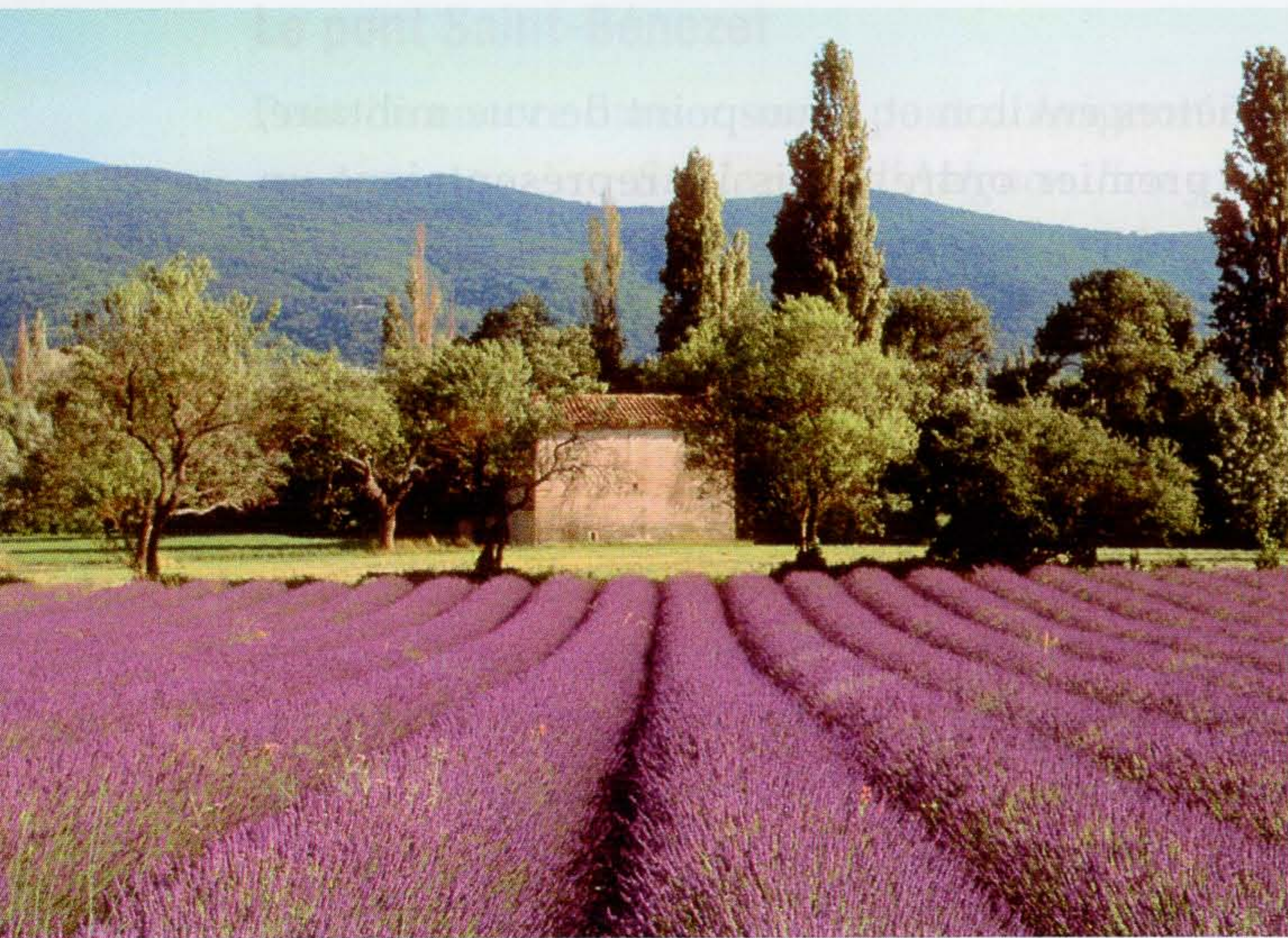
Ils entourent la ville sur cinq kilomètres environ et, d'un point de vue militaire, ce n'est pas une construction de premier ordre. Mais ils représentaient un premier obstacle devant la formidable forteresse du palais des Papes.

### **1** Vous savez tout sur Avignon ? Alors, vous trouverez vite la solution de ces petites devinettes.

- 1 C'est le premier pape qui s'est installé en Avignon. ....
- 2 Ce nom est synonyme de rupture. ....
- 3 Aujourd'hui en été, de grands spectacles profanes s'y déroulent.  
.....
- 4 Ils entourent la ville d'Avignon, même si elle n'a plus besoin d'être protégée.  
.....
- 5 C'est le berger qui selon la légende a construit le pont le plus célèbre de France. ....
- 6 Une chapelle lui est consacrée sur le pont. ....
- 7 Il est pour l'éternité « Le prince d'Avignon ». ....
- 8 Ils ont profité de la présence de la papauté pour faire la prospérité d'Avignon et... augmenter la leur. ....



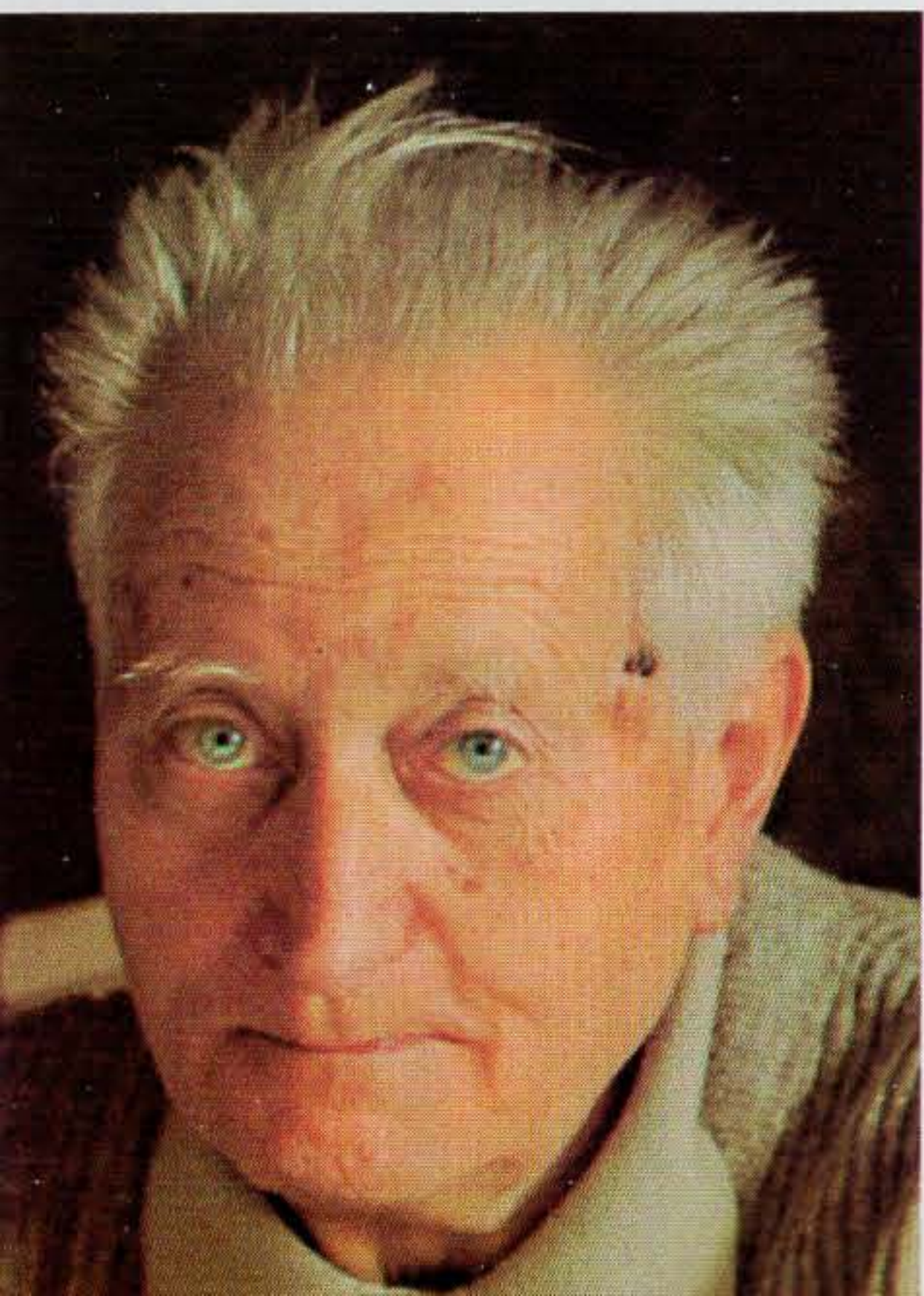




### Jean Giono et Manosque (1895-1970)

Le nom de l'écrivain Jean Giono est lié à celui du petit village de Manosque, situé en Haute-Provence. On peut y visiter la maison où Jean Giono a vécu jusqu'à sa mort, en 1970. C'est toute la nature provençale qui a inspiré les plus grands romans de Giono : *Colline*, *Regain*, *Le Chant du monde*.

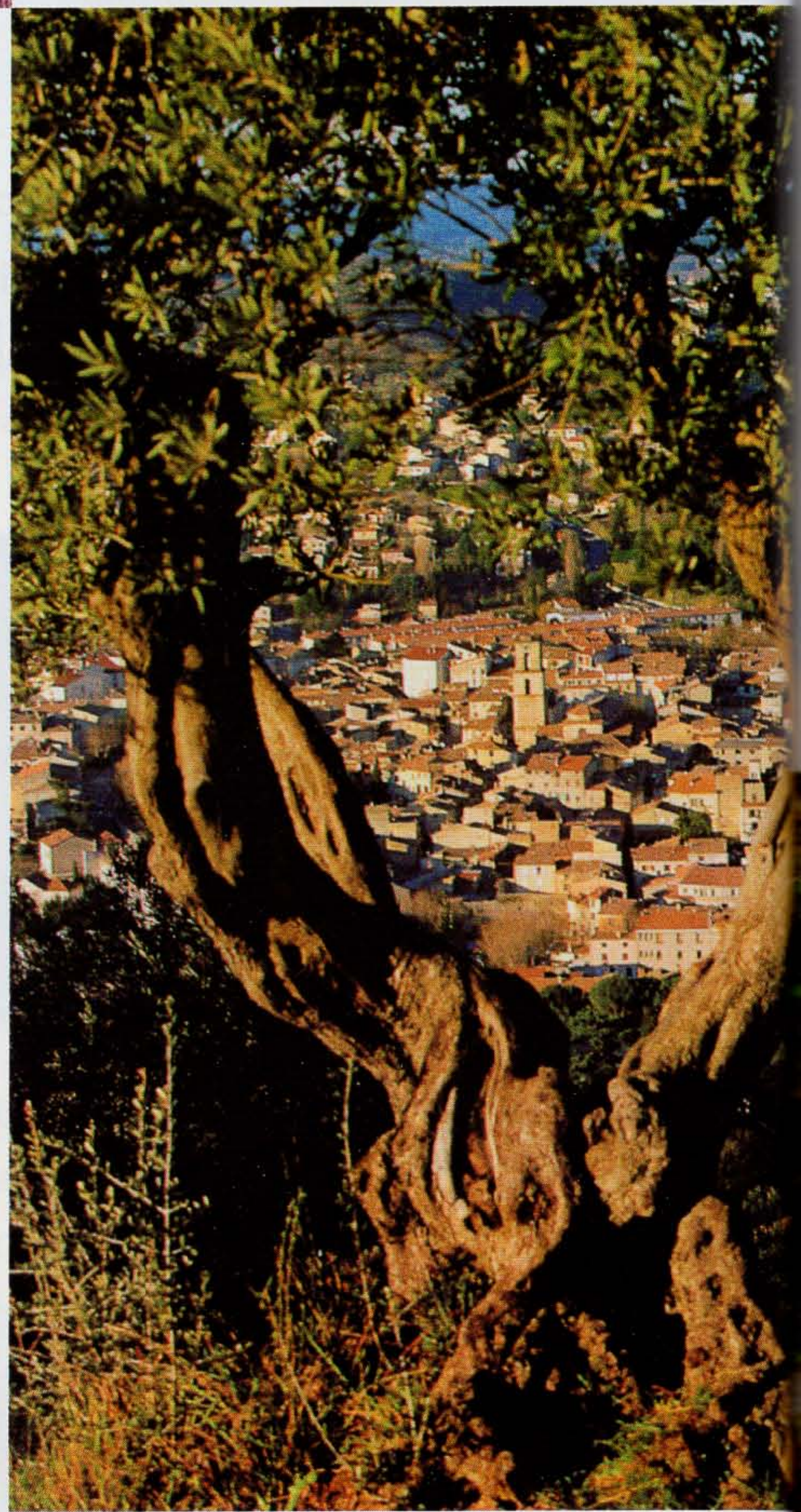
Du haut de la colline du Mont d'Or qui domine Manosque, on a une vue admirable sur les toits de tuile du village... sur lesquels courait Angelo, *Le hussard sur le toit*, personnage du roman qui est à l'origine d'un beau film, tourné à Manosque même.



## Suivez le guide

### Les écrivains de la Provence

Le nom d'Alphonse Daudet est à jamais lié au moulin de Fontvieille, où l'écrivain a trouvé son inspiration. D'autres lieux de Provence évoquent immédiatement le souvenir de grands écrivains qui y sont nés et qui ont écrit leur amour pour cette terre.

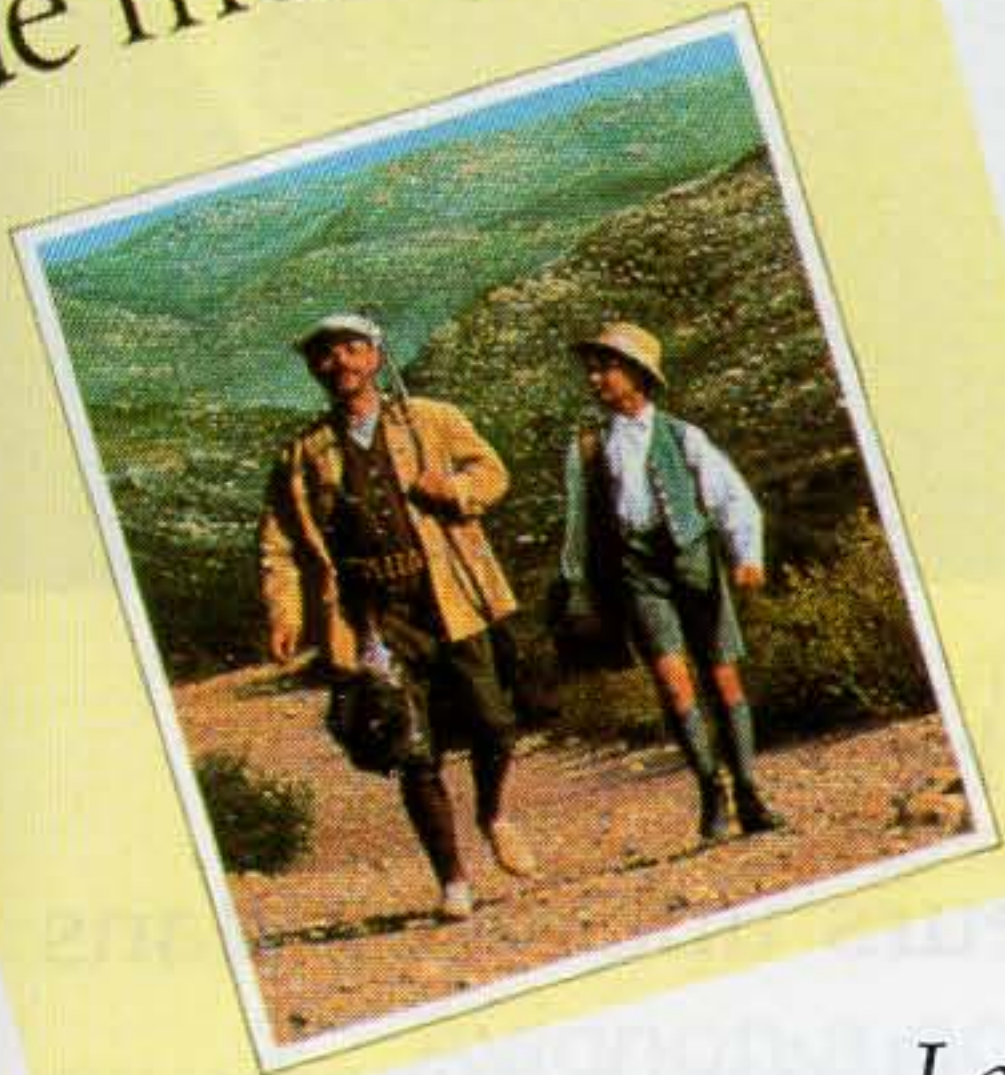


Le petit village de Manosque.



# MARCEL PAGNOL

## La gloire de mon père



## EN PROVENCE

### Marcel Pagnol et Aubagne (1895-1974)

À la fois écrivain et auteur dramatique, le futur académicien naît en 1895 dans cette petite ville à l'est de Marseille. À Aubagne et dans les collines environnantes, l'enfant découvre avec émerveillement la beauté et la dureté de la nature provençale. Pagnol a fait revivre toutes ces découvertes dans trois romans pleins de grâce et de fraîcheur : *La Gloire de mon père*, *Le Château de ma mère*,

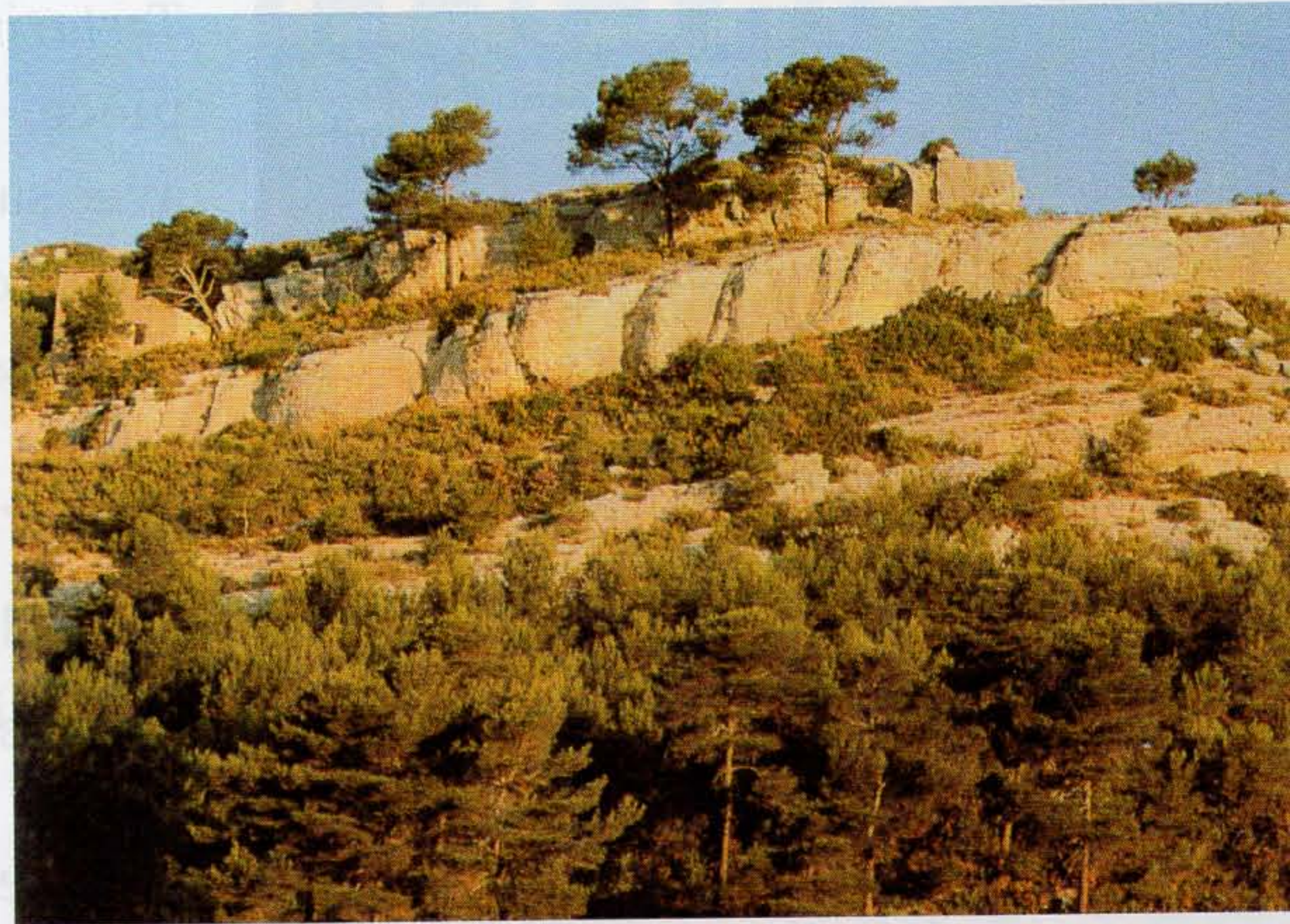
*Le Temps des secrets*.

Marcel Pagnol a aussi réalisé de nombreux films qui ont fait connaître et aimer l'accent chantant du Midi : *Marius* (1931), *Fanny* (1932), *Angèle* (1934), *César* (1936), *La Femme du Boulanger* (1938), *Topaze* (1951), *Manon des sources* (1952).

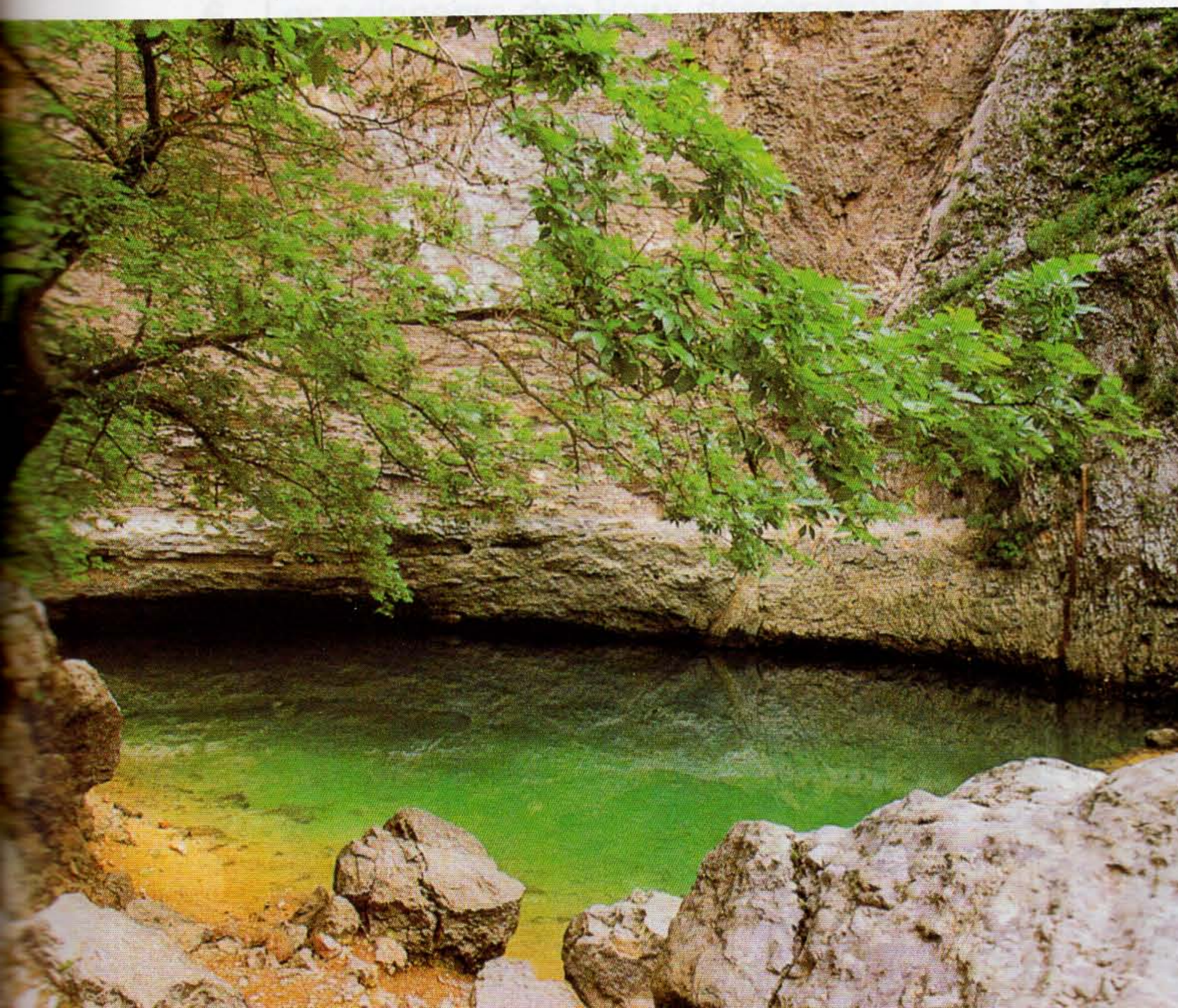
### Pétrarque et Fontaine-de-Vaucluse (1304-1374)

À quelques kilomètres d'Avignon, se trouve le merveilleux site de Fontaine-de-Vaucluse, vénéré des poètes et des... spéléologues.

Des poètes, parce que François Pétrarque a vécu ici de 1337 à 1353, pendant sa permanence en Avignon. C'est pendant ce séjour qu'il a rencontré Laure de Noves, son unique inspiratrice.



Colline près d'Aubagne.

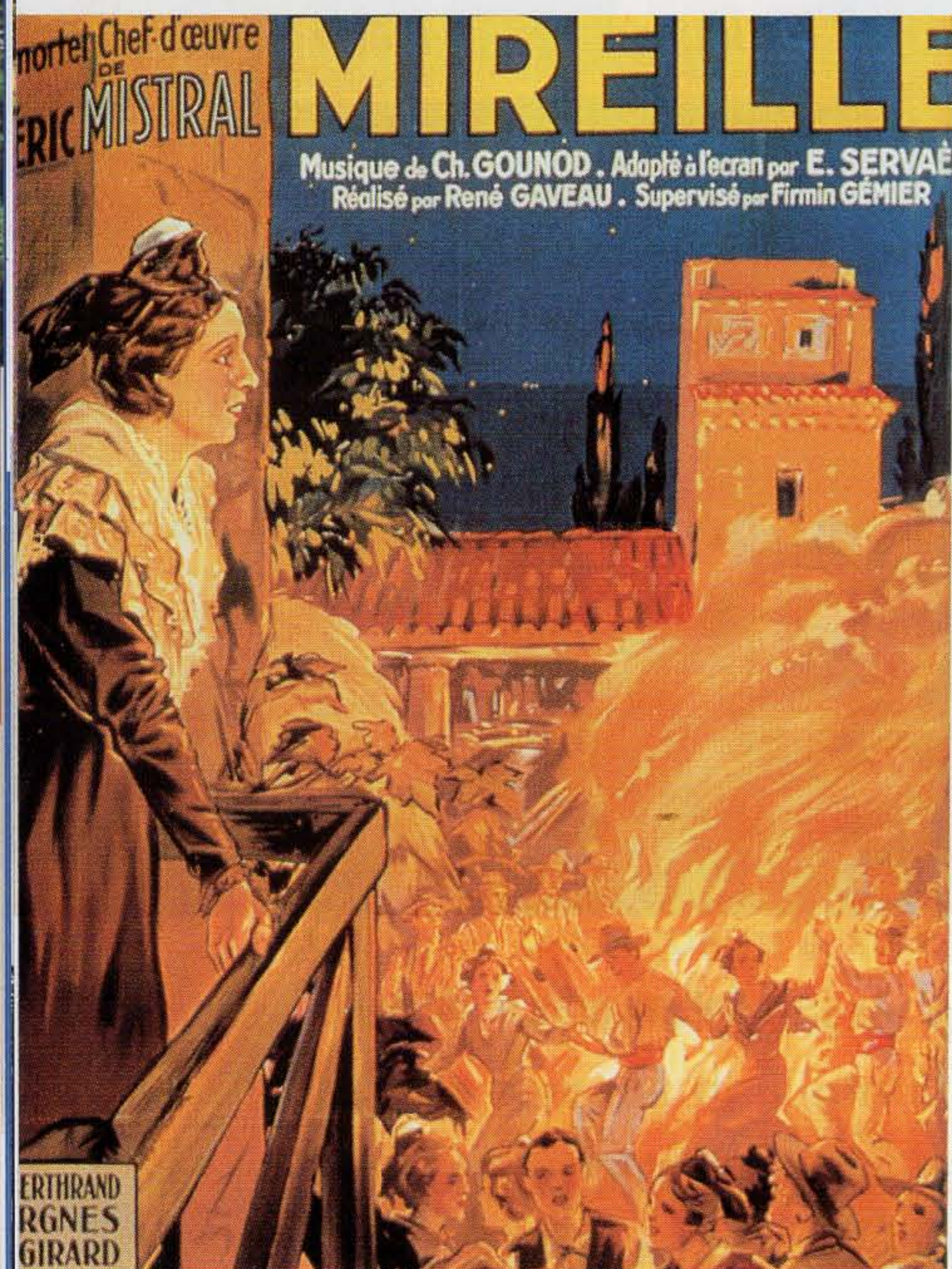


Des spéléologues, parce que la Sorgue, une rivière aux eaux couleur émeraude, surgit ici d'un gouffre mystérieux. Personne ne sait dire où se trouve l'immense réserve qui alimente la Sorgue, même en période de sécheresse.



### Alphonse Daudet et Fontvieille (1840-1897)

Possédé par le « démon des lettres », il obtient son premier succès avec *Le Petit Chose* (1868) et devient célèbre avec *Les Lettres de mon Moulin* (1869) où il raconte des histoires s'inspirant de sa Provence natale. Après son voyage en Algérie, il écrit *Tartarin de Tarascon* (1872), où il crée un personnage haut en couleurs<sup>1</sup>, vantard et stupide qui part à la chasse aux lions.



Ce roman burlesque aura d'ailleurs une suite dans *Tartarin sur les Alpes*. En 1872, il écrit aussi une pièce, *L'Arlésienne*, que Bizet rendra immortelle avec sa musique.

*Les Contes du Lundi* (1873) regroupent ses impressions sur la guerre.

### Frédéric Mistral et Maillane (1830-1914)

Son village natal, Maillane, est sûrement la source d'inspiration qu'il a le plus exploitée. Avec six autres poètes, cet écrivain de langue provençale crée le *Félibrige*, mouvement littéraire pour le maintien et la renaissance de la langue provençale. Auteur de nombreux poèmes dont *Mireille* et *Les Îles d'Or*, il rédige aussi le *Trésor du Félibrige*, lexique de la langue d'oc. En 1904, il reçoit le prix Nobel de littérature.

#### 1 Qui suis-je ? Retrouvez les écrivains qui se cachent derrière ces indications.

- 1 J'aime tellement le provençal, ma langue, que j'ai voulu l'écrire. ....
- 2 J'aime le monde et je le chante. ....
- 3 J'ai créé le chasseur le plus valeureux, le plus fort et le plus rusé du monde ! ....
- 4 Trois romans autobiographiques regroupent mes souvenirs. ....

1. Haut en couleurs : pittoresque, truculent.

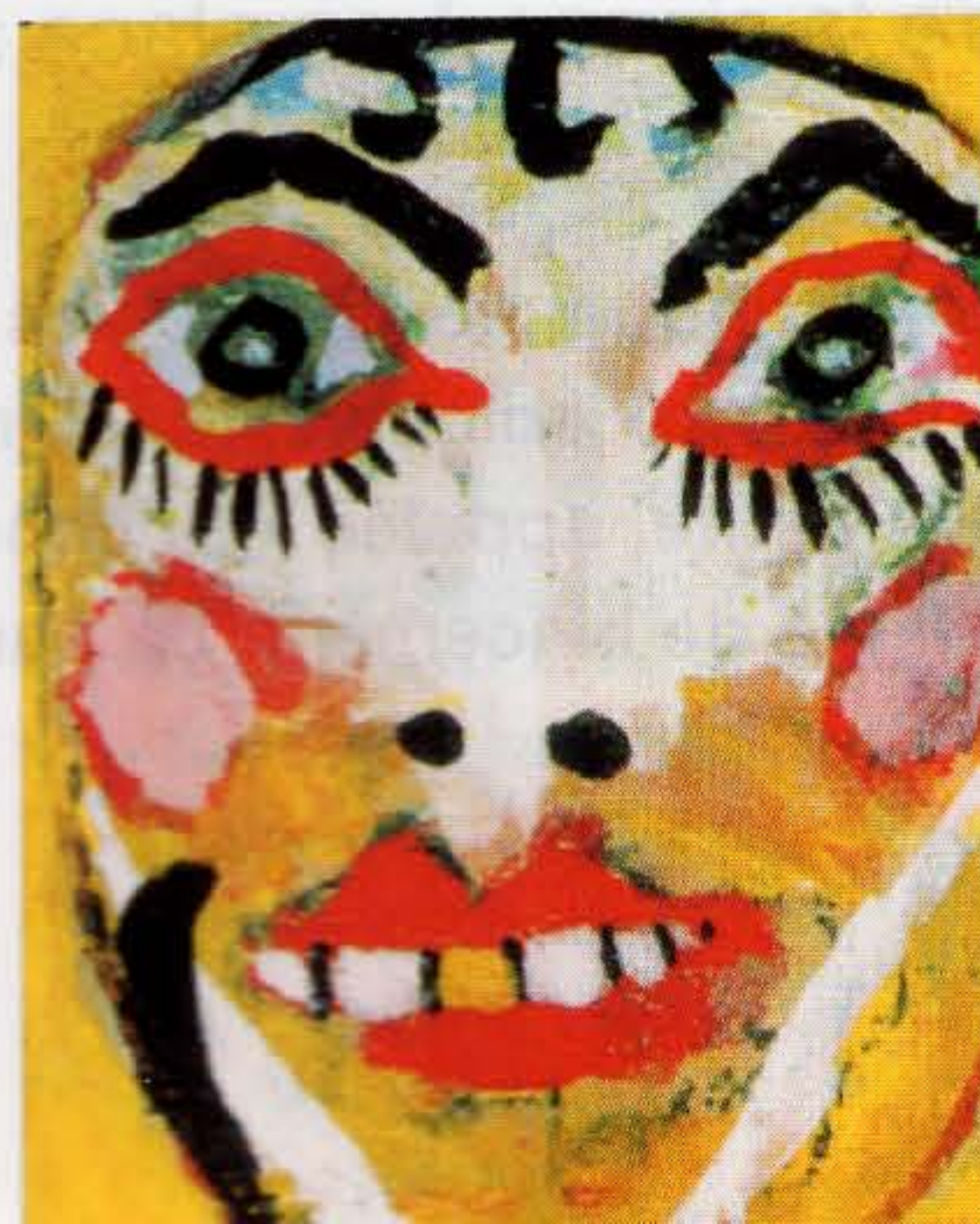
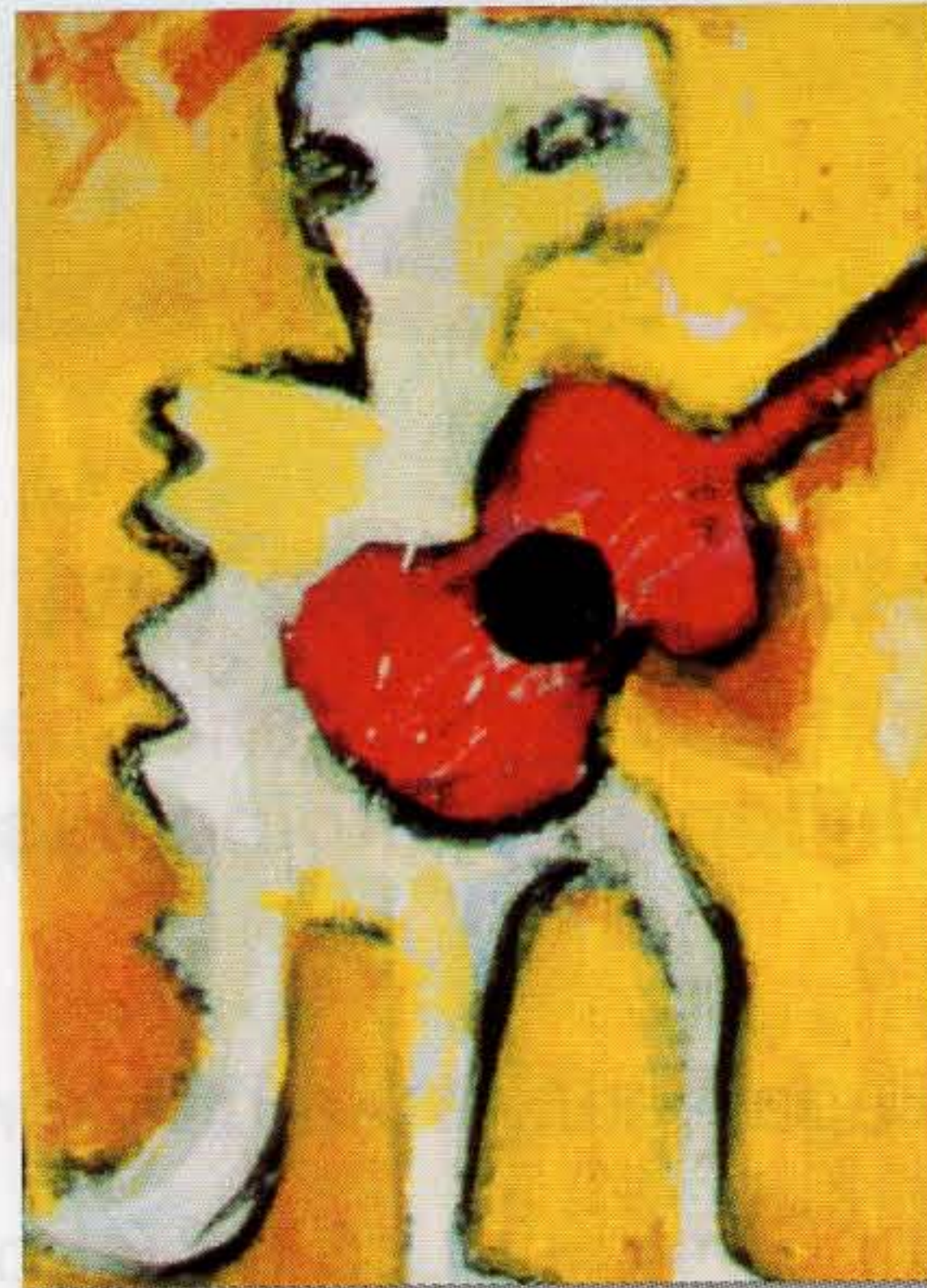




## Faites le point !

### 1 Cochez la bonne réponse.

- 1 Le moulin de Daudet se trouve à
  - a ☐ Aubagne.
  - b ☐ Fontvieille.
  - c ☐ Avignon.
- 2 Avignon a accueilli les papes au
  - a ☐ XII<sup>e</sup>
  - b ☐ XIII<sup>e</sup> siècle.
  - c ☐ XIV<sup>e</sup>
- 3 Les santons sont des personnages en
  - a ☐ bois d'olivier.
  - b ☐ argile.
  - c ☐ pierre.
- 4 Avignon accueille tous les étés un festival de
  - a ☐ cinéma fantastique.
  - b ☐ théâtre.
  - c ☐ musique classique.
- 5 Le créateur du festival d'Avignon est
  - a ☐ Gérard Philipe.
  - b ☐ Marcel Pagnol.
  - c ☐ Jean Vilar
- 6 Les seigneurs des Baux descendraient
  - a ☐ de Saint Louis.
  - b ☐ du roi mage Balthazar.
  - c ☐ des Princes de Monaco.
- 7 Manosque est le village natal de
  - a ☐ Marcel Pagnol.
  - b ☐ Frédéric Mistral.
  - c ☐ Jean Giono.
- 8 Tartarin de Tarascon est
  - a ☐ le personnage d'un roman.
  - b ☐ un célèbre aventurier.
  - c ☐ le pseudonyme d'Alphonse Daudet.







## ÉTAPE 4

### La pétanque <sup>1</sup>, c'est sérieux !

**Aline, Philippe et Antoine assistent à une partie de pétanque.**

*Aline* : Regardez... il y a un tournoi de boules !

*Philippe* : Comment ça de « boules » ? De pétanque, tu veux dire ! C'est un tournoi de pétanque ! Ce n'est pas la même chose !

*Aline* : Ah bon ? C'est si important que ça ?

*Philippe* : Et comment ! Ici, la pétanque, c'est sérieux ! Oh ! Bravo !

*Aline* : Qu'est-ce qu'il y a ?

*Philippe* : Quel carreau ! C'est un champion, ce joueur !

*Aline* : Carreau ?!

*Philippe* : Je t'explique : à la pétanque, on peut pointer, c'est-à-dire faire rouler sa boule le plus près possible du bouchon, ou bien tirer. C'est ce que vient de faire ce joueur : il a envoyé sa boule avec force contre celle de l'adversaire pour mettre la sienne à sa place : ça s'appelle un carreau.

1. **La pétanque** : jeu de boules qui oppose deux joueurs ou deux équipes de plusieurs joueurs. Le jeu consiste à lancer les boules métalliques le plus près possible d'une boule plus petite, appelée « bouchon » ou « cochonnet », placée à quelques mètres (6-10 m) de la ligne de lancement. La partie se dispute en 13 points.





*Antoine* : Pourquoi ils ne prennent pas leur élan pour tirer ? Ça serait plus facile !

*Philippe* : Ah non, c'est interdit ! La pétanque, ça veut dire les pieds « tanqués », fixés au sol ! C'est un vieux monsieur, Jules Le Noir, qui a inventé les règles, au début du XX<sup>e</sup> siècle.

*Antoine* : Tu en sais des choses ! Et ce Jules Le Noir, comment il a eu l'idée d'inventer la pétanque ?

*Philippe* : À cause de ses rhumatismes ! Avant, il jouait à un autre jeu de boules où il fallait courir, mais comme il ne pouvait plus le faire, il a inventé la pétanque où l'on joue d'une position fixe... Malin, non ?

*Aline* : Décidément, tu es incollable.

*Antoine* : Dis, Philippe, qu'est-ce qu'ils boivent ces joueurs de pétanque ?

*Philippe* : Du pastis. C'est l'apéritif provençal.

*Aline* : Quel goût ça a ?

*Philippe* : C'est une boisson à l'anis. Avec des olives piquantes, c'est délicieux !  
Mais attention ! Ce n'est pas du sirop, c'est de l'alcool !

*Aline* : Alors, pas de pastis pour moi !



## LA CUISINE PROVENÇALE

### Un marché de Provence

Les marchés de Provence sont un vrai régal des yeux, du nez et du palais. Les poissons pour la bouillabaisse, le miel, les fruits et les légumes : melons de Cavaillon, figues vertes de Saint-Rémy-de-Provence, poivrons jaunes, rouges, verts, aubergines, courgettes, oignons, ail, olives... Ici, on aime ce qui a du goût !



### Les herbes de Provence

La Provence regorge d'herbes aromatiques : le thym, le laurier, le romarin, la sauge, la menthe, la coriandre, l'aneth, le basilic... sont de précieux ingrédients qui parfument délicatement les plats méditerranéens. Une fois ramassées, on peut les faire sécher pour les utiliser toute l'année.



### L'huile d'olive

C'est bien sûr un élément de base de la cuisine provençale. Obtenue par pression selon les méthodes traditionnelles, c'est une huile particulièrement parfumée et aux multiples vertus.

### La bouillabaisse

Ce plat est à base de poissons méditerranéens (rascasses, grondins, crabes, saint-pierre, girelles, pageots et autres poissons de roche) et de pommes de terre.

Les poissons sont cuits avec du safran et servis dans le bouillon sur des tranches de pain accompagnées d'une sauce aillée et pimentée : la rouille.

### La pissaladière

La pissaladière c'est tout le parfum de la Provence ! Cette tarte salée est garnie d'oignons cuits, de tomates, de quelques filets d'anchois, d'olives noires et, bien sûr, d'herbes de Provence !







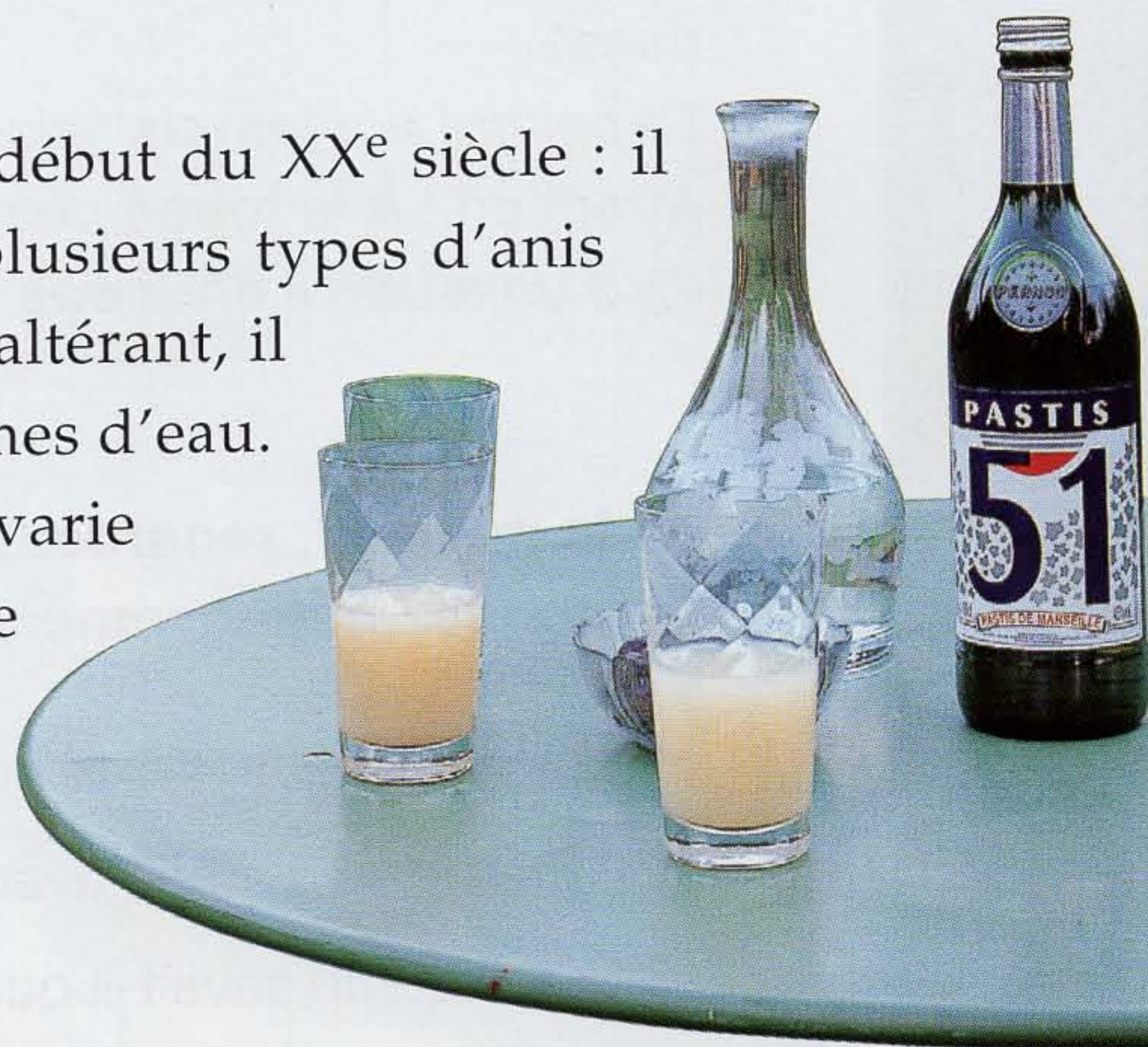
## EN PROVENCE

### La salade niçoise

C'est le plat de l'été par excellence, mais attention, ce n'est pas une salade de restes ! À part les œufs durs, le thon et les anchois, tous les autres ingrédients sont des légumes : haricots verts, concombres, olives, céleri, poivrons verts, tomates, salade, feuilles de basilic, le tout assaisonné d'huile d'olive.

### Le pastis

C'est le roi de l'apéro, dont la formule remonte au début du XX<sup>e</sup> siècle : il s'agit d'une liqueur faite à partir de plantes (dont plusieurs types d'anis et de la réglisse). Pour avoir un vrai pastis, bien désaltérant, il faut mélanger un volume de liqueur pour cinq volumes d'eau. Il existe plusieurs versions du pastis, dont le nom varie selon le sirop utilisé : avec de la menthe, on l'appelle un *perroquet*, avec de la grenadine une *tomate*, avec de l'orgeat, une *mauresque*...



#### 1 À L'ÉCOUTE

##### Les sauces provençales

Écoutez attentivement l'enregistrement, puis écrivez pour chaque sauce les ingrédients qui la composent.

- 1 Le pistou .....
- 2 L'aïoli .....
- 3 La tapenade .....
- 4 L'anchoïade .....

#### 2 Avez-vous compris ? Répondez aux questions.

- 1 Cavaillon est la ville où l'on produit des olives, des melons ou des fraises ?
- 2 La coriandre est un fromage, une herbe ou de l'huile d'olive ?
- 3 La bouillabaisse est un plat de viande ?
- 4 La courgette est un fruit, un légume ou une herbe ?
- 5 La salade niçoise est une salade de fruits ?
- 6 La pissaladière est une salade, une tarte ou une sauce ?
- 7 Le pastis se fait avec un volume de liqueur et un volume d'eau ?



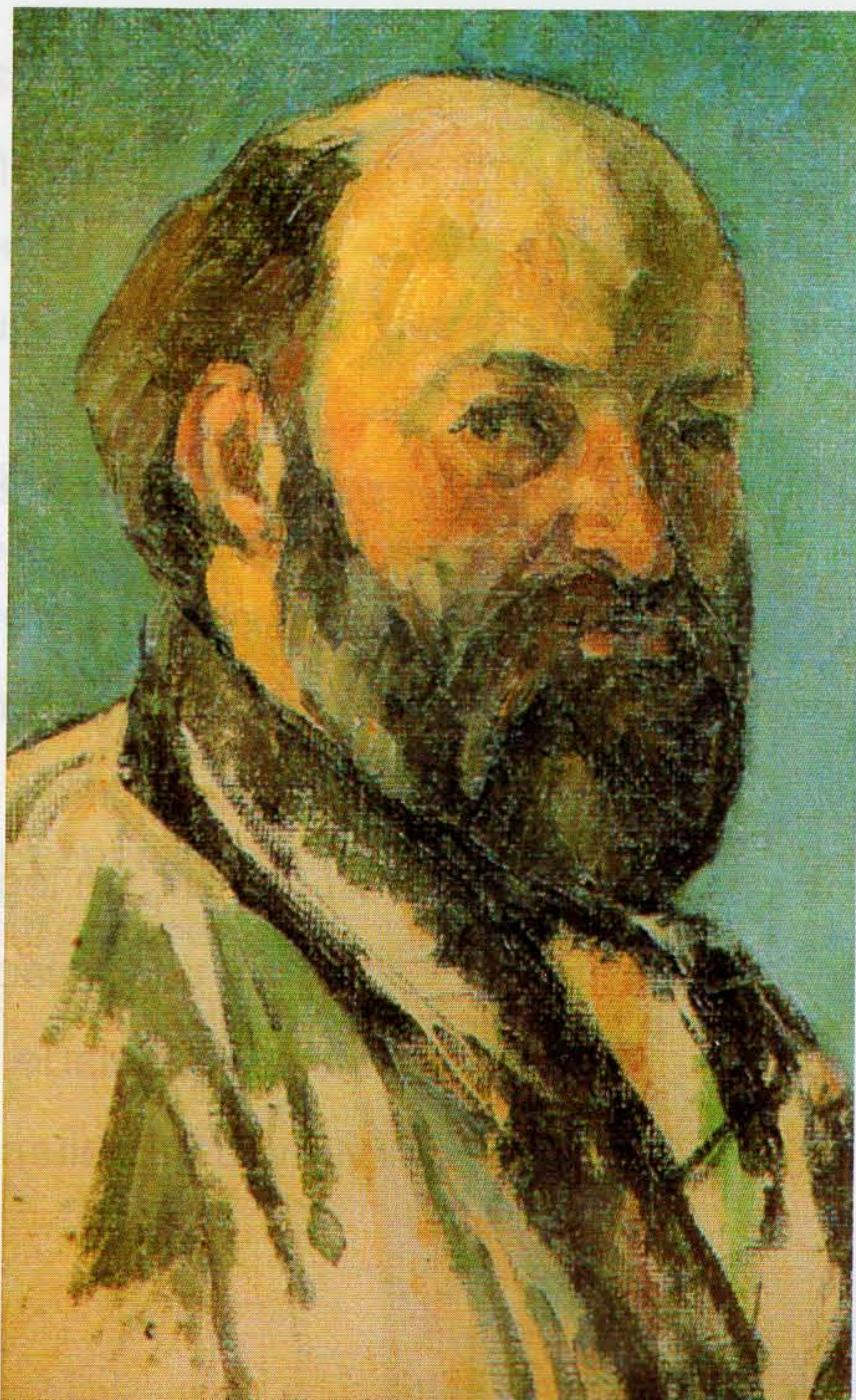
# Grammaire

## La négation

- Pour mettre une phrase à la forme négative, il faut deux termes de négation : **ne... pas, ne... plus, ne... aucun, ne... personne, ne... jamais**.  
**Ne** est placé devant le verbe conjugué et **pas, plus, aucun, personne, jamais** après le verbe conjugué.  
Cézanne n'aime pas le progrès.
- Aux temps composés, **ne** se place devant l'auxiliaire, **pas** devant le participe passé.  
Le peintre **n'a jamais** séjourné à Toulon.
- Attention ! À la forme négative, **un, une, du, de la, des** deviennent **de (d')**.  
Il y a un arbre. Il **n'y a pas** d'arbre.

**1** À la page 57, regardez le célèbre tableau de Cézanne *L'Estante*, puis répondez négativement aux questions en vous inspirant du petit texte.

- 1 Cézanne aimait-il le progrès ? (*pas*)
- 2 Était-il déjà marié avec Hortense quand il se réfugie à l'Estante ? (*pas encore*)
- 3 Quelqu'un savait-il que le peintre se cachait à l'Estante ? (*personne*)
- 4 Cézanne avait-il des préoccupations à l'Estante ? (*aucune*)
- 5 Cézanne a-t-il représenté des animaux dans ses tableaux ? (*aucun*)
- 6 À l'Estante, le peintre a-t-il encore utilisé des couleurs tristes dans ses tableaux ? (*plus*)
- 7 Cézanne appréciait-il le progrès ? (*jamais*)



*Portrait de l'artiste, vers 1877-1880.*





*L'Estaque, vers 1879-1880.*

Le petit village de l'Estaque, au nord de Marseille, est l'un des refuges préférés du peintre. C'est là qu'il se cache avec sa compagne Hortense (qu'il épousera plus tard) pendant la guerre franco-allemande, pour échapper d'abord à la mobilisation, puis aux horreurs de la Commune. À l'Estaque, loin de la grisaille parisienne, il retrouve le goût de la couleur, il « sent le parfum de l'air » et il peint : la baie, les montagnes, la mer, le ciel, les arbres, les toits rouges des maisons, et toujours la cheminée de l'usine... Pourtant, il déteste cette cheminée, symbole d'un progrès qui défigure les paysages.



## Suivez le guide

## MARSEILLE



Deuxième ville et premier port de France, Marseille peut se vanter d'avoir une histoire prestigieuse qui remonte à plus de 500 ans avant Jésus-Christ. Elle a connu tout d'abord l'influence de la culture grecque, puis latine (*Massalia*) et a traversé de nombreuses périodes difficiles : des invasions barbares à la grande peste. Le XIX<sup>e</sup> siècle, important pour l'industrialisation, voit une Marseille enrichie par le commerce maritime et par ses célèbres savonneries ; c'est à cette période aussi que la ville phocéenne<sup>1</sup>, aux prises avec de grands projets d'urbanisation, devient l'un des pôles les plus attractifs pour toutes les activités méditerranéennes.

**La Canebière**

Cette avenue, qui descend de l'église Saint-Victor vers le Vieux-Port, symbolise à elle seule la ville de Marseille. Autrefois s'y trouvait une usine où l'on travaillait le chanvre, la *canèbe* en provençal.

1. Phocéen : originaire de Phocée, ville de la Grèce. On appelle Marseille la *cité phocéenne* parce qu'elle a été fondée par une colonie de Phocée.



## Le Vieux-Port

Autrefois centre de l'activité marseillaise, il est supplanté au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle par le nouveau port de la Joliette. Au Vieux-Port, où sont amarrés des barques de pêcheurs, il y a un marché aux poissons très animé. C'est un lieu pittoresque, où l'on respire encore l'atmosphère marseillaise.

## Notre-Dame-de-la-Garde



Bâtie vers la fin du XX<sup>e</sup> siècle en style néobyzantin, cette église veille sur la ville du haut d'un éperon<sup>1</sup> calcaire de 160 mètres. Une énorme statue dorée de la Vierge et l'Enfant, la « Bonne Mère », domine la cathédrale.

À l'intérieur, les nombreux ex-voto qui ornent les chapelles sont un témoignage de la piété et de la dévotion populaire.

## Le château d'If

Cette forteresse a été construite au XVI<sup>e</sup> siècle sur un îlot dans la baie de Marseille pour protéger la ville. Devenue par la suite une prison pour enfermer les protestants puis les opposants au royaume, on compte parmi ses hôtes le Masque de fer et Mirabeau. Mais c'est Alexandre Dumas qui l'a rendue célèbre en y enfermant Edmond Dantès, le héros de son roman *Le Comte de Monte-Cristo*.

## Curiosités : le savon de Marseille

Aujourd'hui, il ne reste plus que trois grandes savonneries à Marseille. C'est le seul savon presque entièrement biodégradable car le procédé de fabrication ne prévoit que corps gras et soude. Alors, en route pour la grande *bugada* (lessive) !



1. Un éperon : avancée en une pointe d'un rocher.



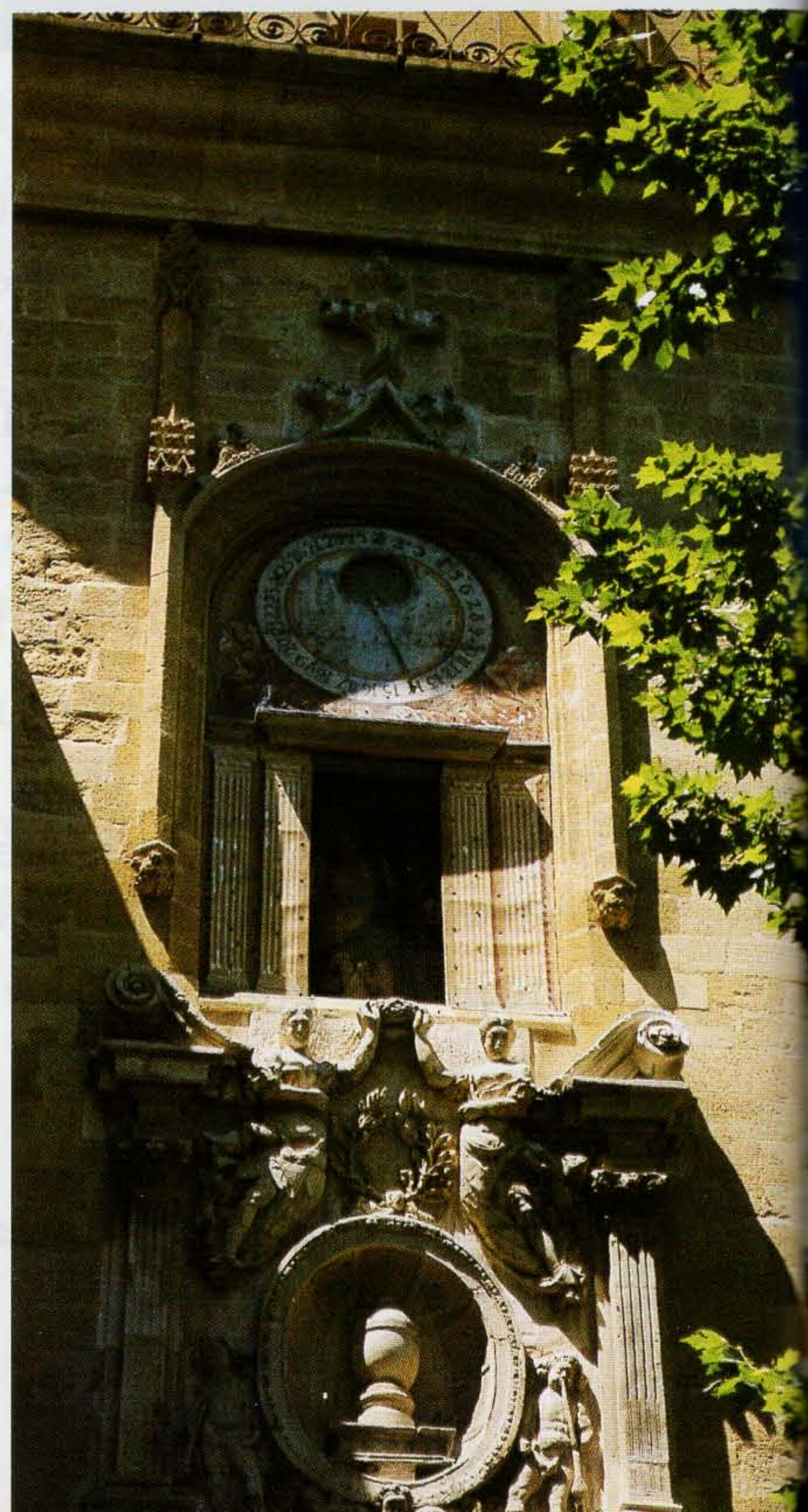
## AIX-EN-PROVENCE

Ville d'eau, d'art et de culture

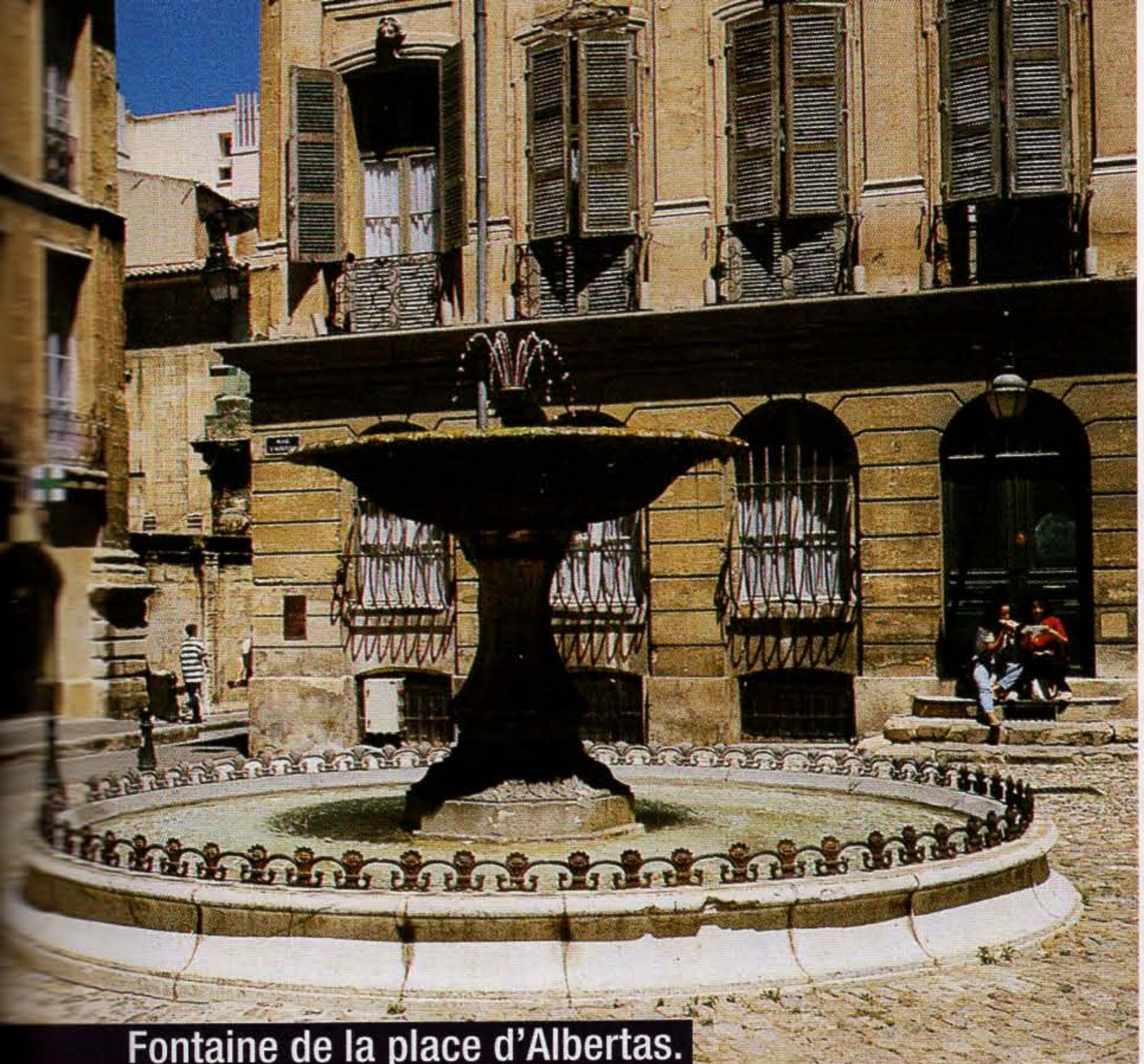


On ne peut parler d'Aix sans évoquer le bon roi René, véritable mécène et excellent souverain. La ville connaît une période de grande prospérité au XV<sup>e</sup> siècle, quand il décide d'en faire sa capitale et de s'y installer : il s'entoure d'artistes, favorise le commerce et développe l'agriculture notamment la viticulture. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, une autre période de gloire enrichit la ville de splendides hôtels particuliers situés notamment dans le quartier Mazarin, créé par le frère du célèbre cardinal.

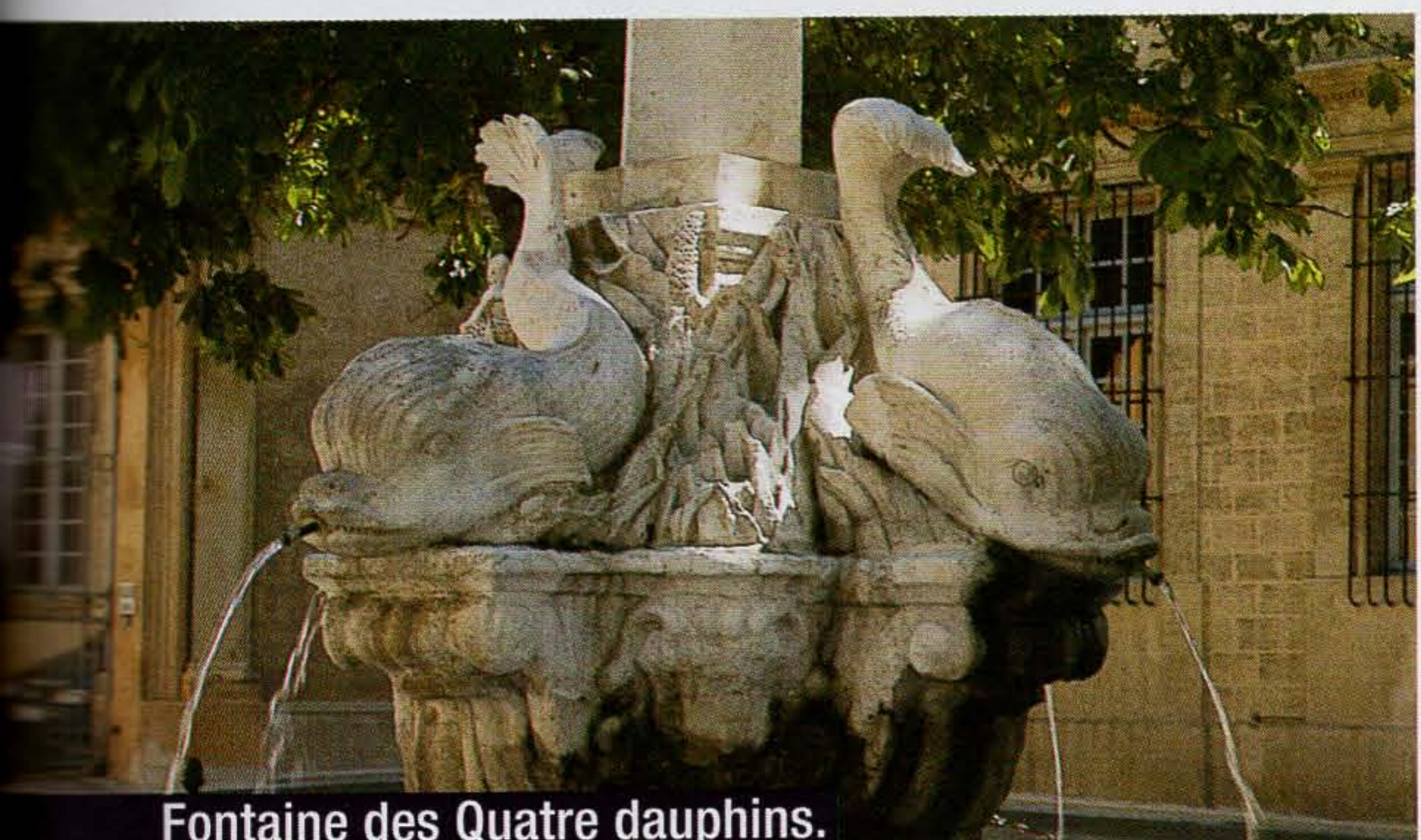
L'architecture harmonieuse et aristocratique de ses monuments, l'animation de ses ruelles et de ses marchés, l'atmosphère estudiantine et culturelle avec son festival d'art lyrique et ses musées confèrent à la ville une particularité et un charme infini.







Fontaine de la place d'Albertas.



Fontaine des Quatre dauphins.

### Les fontaines d'Aix-en-Provence

Aix, qui s'appelait à l'origine *Aquae Sextiae*, est aussi une ville thermale. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, des établissements thermaux ont été construits sur l'emplacement des thermes romains.

Dans la ville, plus de cent fontaines, certaines très anciennes, d'autres plus récentes, sont là pour rappeler cette antique vocation de la ville.



Fontaine de la Rotonde.



## La cathédrale Saint-Sauveur

Tous les styles architecturaux, du V<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle, y cohabitent. En effet, une légende veut que la cathédrale ait été édifée sur un temple païen. Chacune de ses trois nefs appartient à un style différent : roman, gothique et baroque. Dans la nef centrale (gothique), est exposé le triptyque du *Buisson ardent*, réalisé au XV<sup>e</sup> siècle par le peintre Nicolas Froment.

Un baptistère, hérité de l'Antiquité, et un très beau cloître du XII<sup>e</sup> siècle, en pur style roman, complètent cet ensemble hétéroclite.



## Le cours Mirabeau

Le nom de la plus belle avenue d'Aix rappelle que le comte de Mirabeau, noble provençal, a été élu au début de la Révolution française représentant du tiers état de la circonscription d'Aix. C'est en exerçant cette fonction qu'il a prononcé la phrase historique : « Nous sommes ici par la volonté du peuple, et nous n'en partirons que par la force des baïonnettes. » Grande avenue ombragée par des platanes, le cours Mirabeau a été percé en 1651, sur l'emplacement d'un rempart médiéval. C'était alors un « cours à carrosses », espace clos de 440 mètres de long. Aujourd'hui, le cours Mirabeau est à Aix ce que les Champs-Élysées sont à Paris. Bordé du côté nord par des magasins et de nombreux cafés (dont le célèbre *Les deux Garçons*) et du côté sud par d'élégants hôtels particuliers, c'est là que les étudiants qui fréquentent l'Université (créée en 1409) aiment se retrouver aux terrasses des cafés.



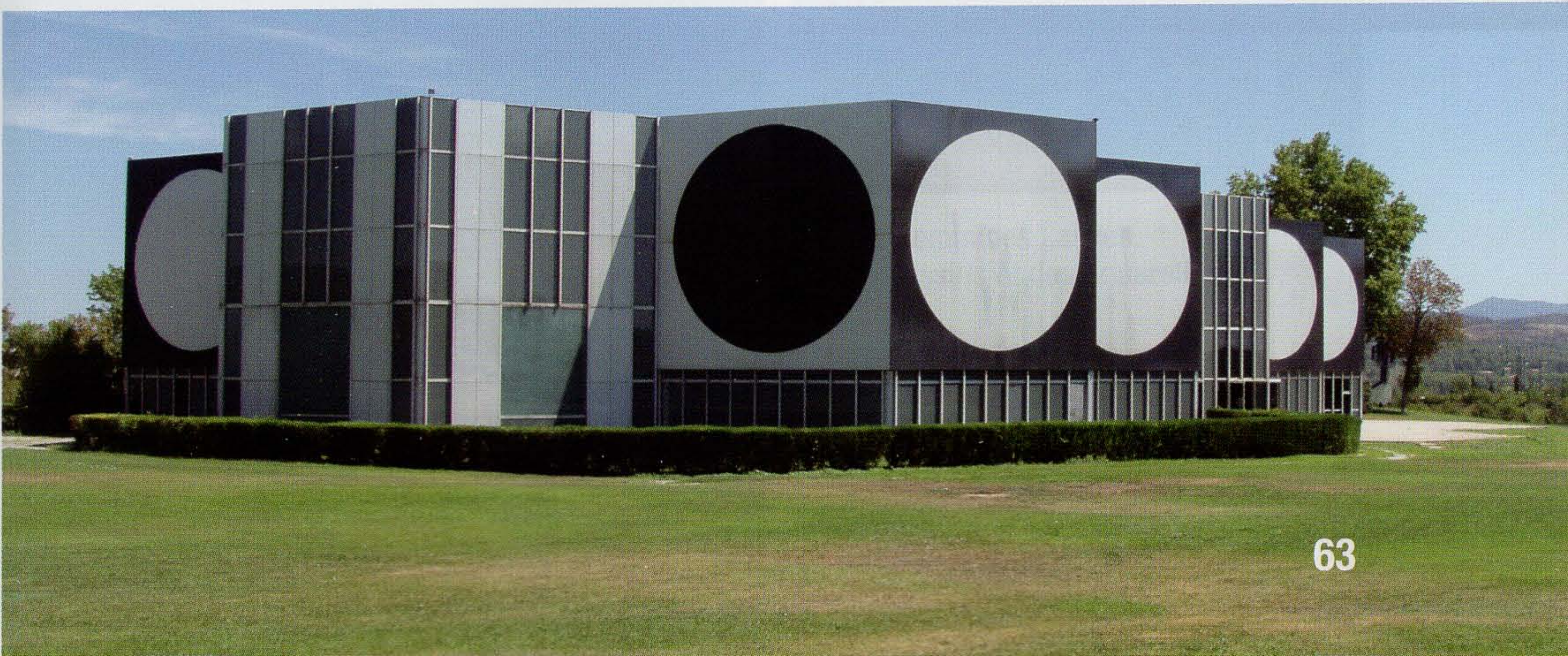
## Le pavillon de Vendôme

Cette élégante demeure, construite en 1667 pour le duc de Vendôme, petit-fils d'Henri IV, est aujourd'hui un musée où l'on peut admirer des meubles d'époque et des objets d'art. La façade est ornée d'un balcon soutenu par deux atlantes.



## La fondation Vasarely

Le peintre d'origine hongroise, Victor Vasarely, a choisi d'ériger les bâtiments de sa fondation à l'endroit où se trouvait la propriété de Cézanne, pour qui il nourrissait une profonde admiration. La fondation Vasarely présente de nombreuses compositions géométriques de l'artiste. En outre, elle accueille tous les ans des expositions de jeunes créateurs.

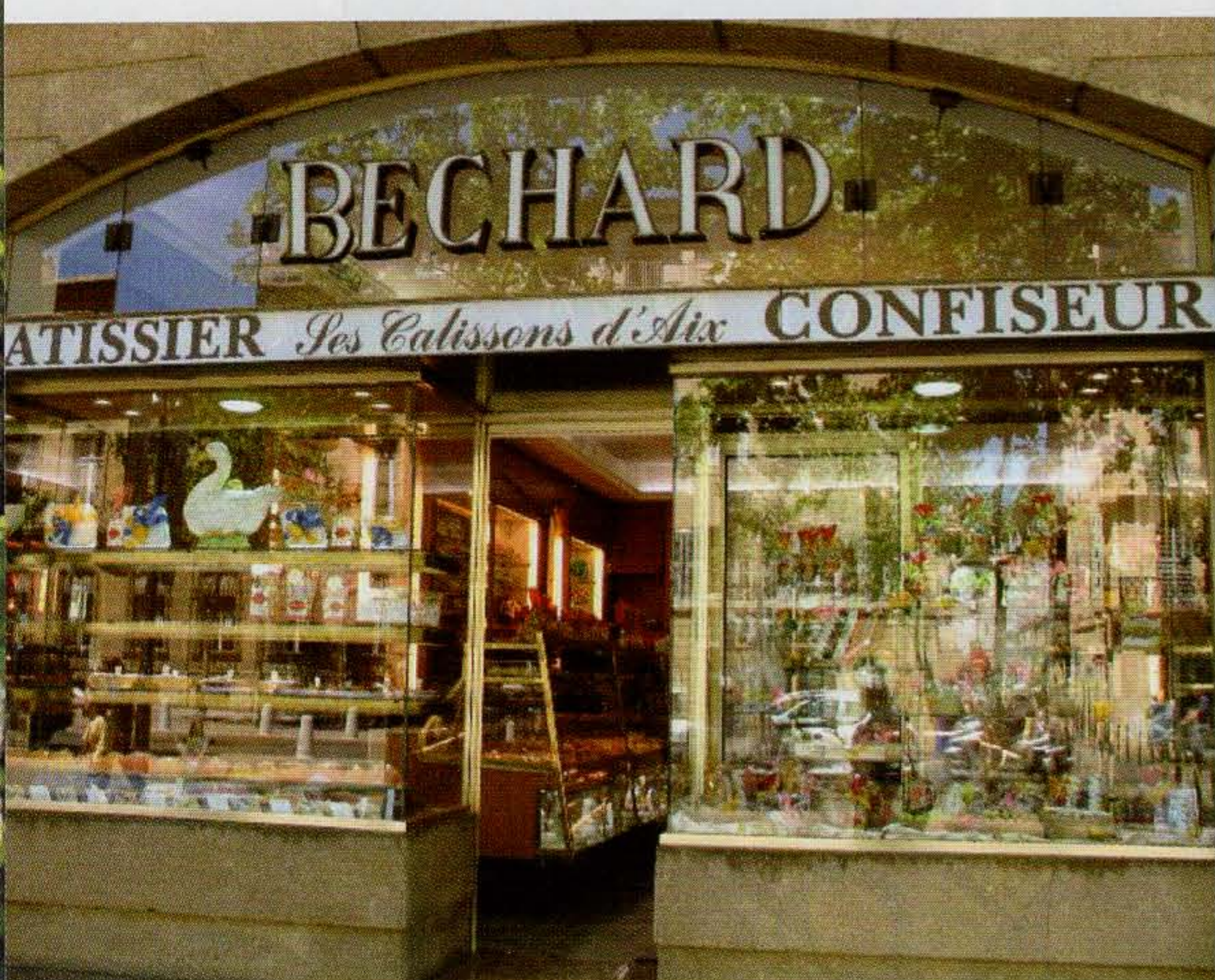




## Les calissons d'Aix

Confiseries ou gâteaux ?

Peu importe. Mais il faut bien du courage pour résister à ces délicieuses petites gourmandises, faites d'amandes, de sucre et de fruits confits. La recette complète reste un secret, que les « calissonniers » se transmettent de père en fils.



Une demeure du quartier Mazarin.



## À voir aussi

### Sur les traces de Cézanne...

Paul Cézanne naît à Aix en 1839, dans une famille bourgeoise très aisée qui acceptera mal sa vocation artistique. Après ses études à Aix (pendant lesquelles il se lie d'amitié avec Émile Zola), il se rend à Paris pour étudier la peinture.

Il se partage alors entre Paris, Auvers-sur-Oise et le petit village de l'Estaque. Avec les impressionnistes, il choisit de peindre en plein air, et participe, en 1874, au premier Salon impressionniste qui suscite le scandale de la critique officielle. Cézanne se concentre sur la nécessité de pénétrer la réalité objective, pour arriver à l'essence des choses. Pour son refus de la dissolution des formes dans la couleur, il s'éloigne peu à peu des Impressionnistes et devient le précurseur du cubisme.

Cet artiste tourmenté, qui ne sera apprécié que vers la fin de sa vie, aura une influence capitale pour le développement de la peinture au début du XX<sup>e</sup> siècle.



L'atelier du peintre se trouvait au nord de la ville, chemin des Lauves.  
On peut y voir des souvenirs personnels de l'artiste, des dessins et des aquarelles.



### Le musée Granet

Il comprend un département d'archéologie et un département de peinture qui propose de nombreuses œuvres des écoles européennes du XIV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle, mais surtout des tableaux et des gravures de Cézanne.

### La montagne Sainte-Victoire

Ce massif calcaire, qui offre un point de vue exceptionnel sur les montagnes provençales, domine le bassin de l'Arc et plonge doucement vers la plaine de la Durance. Au sommet, se dresse la croix de Provence, qui résiste vaillamment au mistral. La Sainte-Victoire était l'un des sujets préférés de Cézanne, qui l'a représentée à divers moments de la journée, pour en saisir et restituer sur la toile la luminosité. C'est en la peignant que Cézanne est mort, en 1906.



*La montagne Sainte-Victoire, 1885-1887.*



Faites le point !

1 MOTS CROISES

Si vous avez bien lu les présentations d'Aix-en-Provence et de Marseille vous pourrez remplir cette grille sans problème.

Horizontalement

- 1 Ils bordent le cours principal d'Aix.
- 2 Point cardinal.
- 3 Spécialité aixoise.
- 4 Il a donné son nom à la rue principale d'Aix.
- 5 On le fabrique à Marseille.
- 6 Le nom du nouveau port de Marseille.
- 7 Elle entre dans la composition du savon de Marseille.
- 8 Les compositions de Vasarely le sont.

Verticalement

- a Il y en a plus de cent à Aix.
- b Dans la Bible, il est ardent.
- c La lessive à Marseille.
- d La principale avenue de Marseille.
- e Article contracté.
- f Ceux d'Aix remontent à l'antiquité romaine.
- g Il a créé *Le Comte de Monte-Cristo*.
- h Il y en a deux à Marseille : un vieux et un nouveau.
- i Il a représenté l'Estaque et la montagne Sainte-Victoire.

Grid of crossword puzzle squares with letters a-i and numbers 1-8 indicating starting positions for words.





## ÉTAPE 5

### Les pieds au sec

Nos amis ont décidé de passer quelques jours dans le parc régional du Verdon.

*Antoine* : Alors, Juliette, c'est sûr ? Tu ne te laisses pas tenter ?

*Juliette* : Certainement pas ! Et puis d'abord, je ne sais pas nager !

*Antoine* : Dis tout de suite que tu as peur !

*Juliette* : Eh bien oui, j'ai peur ! Moi j'aime avoir les pieds sur terre. Et votre rafting... sincèrement... ça ne m'attire pas !

*Antoine* : Mais tu ne risques rien puisqu'on y va avec un moniteur. Et puis, on met un casque et un gilet de sauvetage.

*Juliette* : Non, rien à faire, je n'aime pas les émotions fortes !

*Antoine* : Tu perds une occasion unique, Juliette, les gorges du Verdon en rafting ! C'est un spectacle magnifique !

Il faut absolument que tu voies ça !

*Juliette* : Le spectacle, je peux aussi bien l'admirer de la rive ou de la corniche <sup>1</sup>... les pieds au sec !

1. Une corniche : route à pic sur un fleuve ou sur la mer.





*Antoine* : Mais tu vas t'ennuyer ! Qu'est-ce que tu vas faire pendant ce temps ?

*Juliette* : Eh bien, je vais aller visiter le musée de la faïence <sup>1</sup> à Moustiers-Sainte-Marie. Il faut que je ramène quelques cadeaux à mes parents et à mes amis. Je vais en profiter pour faire quelques achats !

*Antoine* : J'ai compris ! Mademoiselle veut faire du shopping...

*Juliette* : Allez, il vaut mieux que je parte, sinon je n'aurai pas le temps de tout faire. Bon rafting et... ne vous mouillez <sup>2</sup> pas trop !

*Antoine* : Et toi, ne te ruine pas !

1. Une faïence : céramique.

2. Se mouiller : entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.

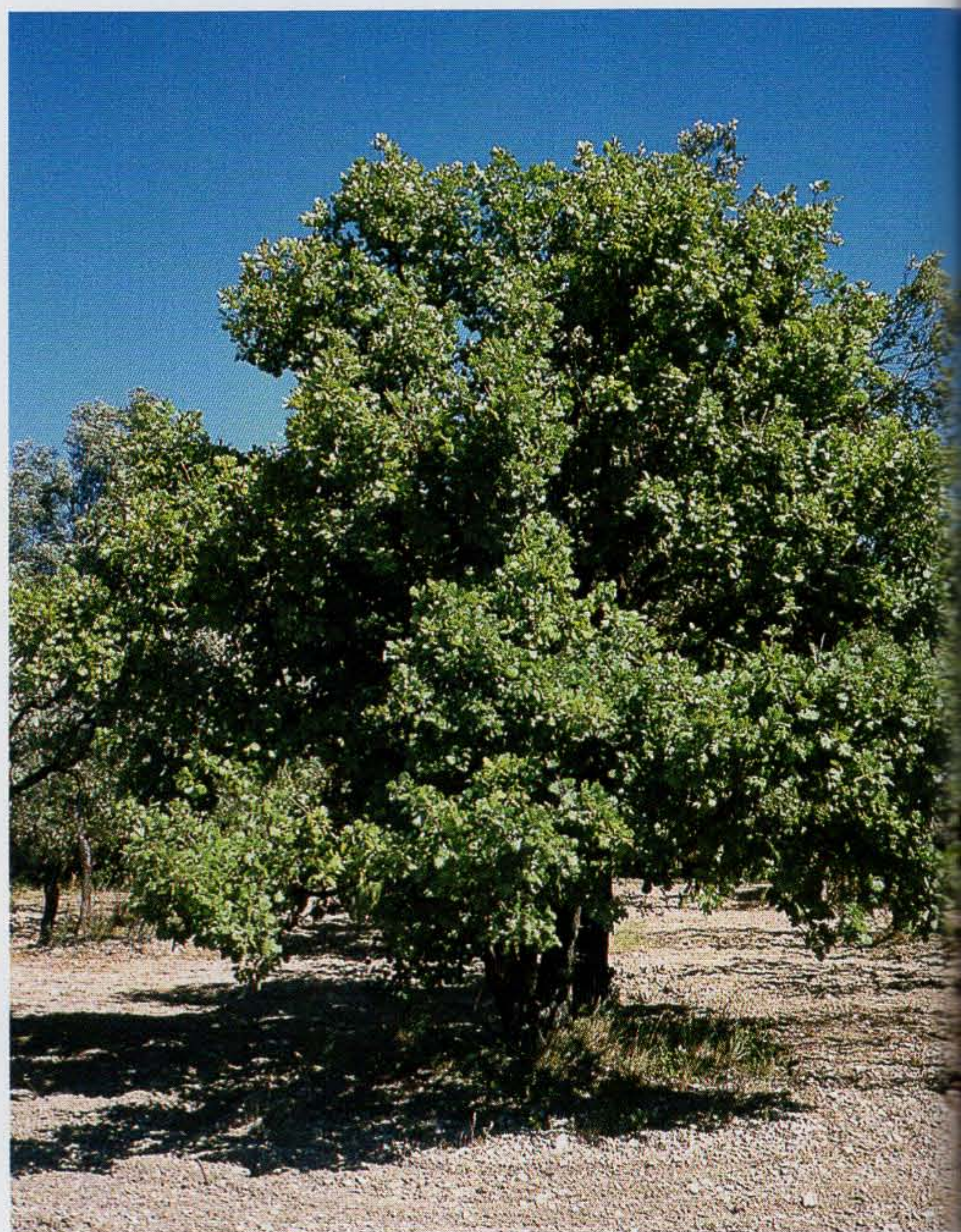


## La végétation en Provence

Le précieux patrimoine naturel de la Provence est souvent mis à rude épreuve par les incendies ou la spéculation immobilière. Pinèdes, forêts de chênes, garrigue s'étendent de la côte jusqu'aux massifs montagneux de l'arrière-pays.

### Les chênes

Il y en a plusieurs espèces, selon la nature du sol. Le chêne vert est très résistant à la sécheresse, il a un tronc court et pousse sur des sols calcaires. Le chêne blanc pousse essentiellement dans les vallées. Ses feuilles tombent en hiver.



Chêne.

### Les pins

Véritables sculptures naturelles, les pins parasols dressent leur surprenante silhouette solitaire.

Les pins maritimes forment les pinèdes le long de la côte. Avec leur tronc tordu et leur écorce claire, les pins d'Alep poussent sur les terrains calcaires, surtout dans la zone des calanques.



Pin parasol.



Pin maritime.



Pin d'Alep.





Platanes sur une place de village.

## Les platanes

Les platanes bordent les places et les rues de tous les villages et de toutes les villes de Provence. À leur ombre, il fait bon boire un pastis ou commenter une partie de pétanque.

## L'olivier

L'olivier est l'arbre symbole de la Provence. Centenaires, le tronc tordu et déformé par le vent, ces arbres magnifiques vivent trois cents ans et plus, et peuvent atteindre des dimensions impressionnantes : 4 mètres de circonférence pour le tronc et 20 mètres de haut.

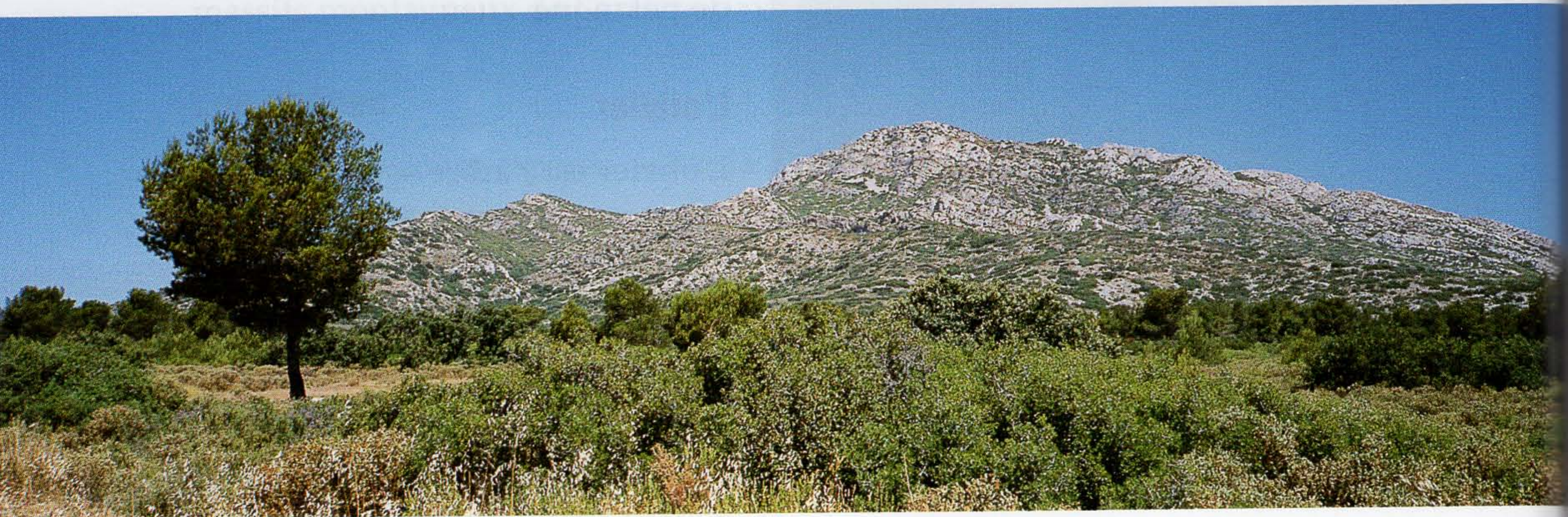


Champ d'oliviers.



## Le maquis

Souvent impénétrable, la végétation y est dense et hostile, ce qui est à l'origine de l'expression « entrer dans le maquis » qui signifiait, durant la Deuxième Guerre mondiale, entrer dans la Résistance. Au printemps, l'Estérel offre un spectacle merveilleux car la floraison des cistes donne au paysage une couleur incomparable.



Paysage de garrigue au pied des Alpilles.

## La garrigue

Le mot *garrigue* vient du celtique *garric*, qui signifie *arbre du rocher*.

C'est une vaste lande dont le sol calcaire, peu fertile, est recouvert de pierres et de broussailles<sup>1</sup>. On y fait paître les moutons car l'herbe est rare et souvent sèche. La lavande et les herbes aromatiques y poussent spontanément.



## La vigne

La vigne, qui aime le soleil et résiste à la sécheresse, trouve en Provence un terrain particulièrement favorable. On vendange dans la bonne humeur en septembre, et la récolte produit des vins de grande qualité, dont beaucoup sont d'origine contrôlée : les Côtes du Rhône sont les plus connus, mais ils ne sont pas les seuls. Le vin le plus prestigieux de la région vient des vignobles de Châteauneuf-du-Pape, village des environs d'Avignon où se trouve le château pontifical qui était la résidence d'été des papes en France.

1. La broussaille : végétation des terrains incultes, composée d'herbes sèches et épineuses.



1 LA FORÊT DANS TOUS LES SENS

Il faut respecter la forêt. Retrouvez dans cette grille les mots proposés, qui ont tous un rapport avec la forêt. Les lettres restantes vous donneront le nom de trois éléments qu'il ne faut absolument jamais jeter dans la forêt.

racine	feuille	tronc	branche	olivier	mélèze
chêne	pin	cyprés	amandier	platane	

-----

A	M	A	N	D	I	E	R	V	O
F	E	B	R	A	N	C	H	E	L
E	T	C	R	C	H	E	N	E	I
U	R	R	Y	M	E	C	P	I	V
I	O	G	A	P	E	R	I	E	I
L	N	T	T	E	R	L	N	P	E
L	C	L	A	S	T	E	E	I	R
E	R	A	C	I	N	E	S	Z	Q
U	P	L	A	T	A	N	E	E	E



# Grammaire

## Il faut que... Il vaut mieux que...

- **Il faut que...** exprime une obligation.  
*Il faut que tu étudies. = Tu dois étudier.*
- **Il vaut mieux que...** exprime un conseil.  
*Il vaut mieux que tu ne sortes pas ce soir.*
- Comme toutes les constructions impersonnelles, ces deux formes sont suivies du subjonctif présent. Le subjonctif présent se forme en ajoutant les désinences **-e, -es, -e, -ions, -iez, -ent**, au radical de la dernière personne du présent, pour les verbes qui ont le même radical à toutes les personnes du présent de l'indicatif.  
**Ils parlent** : *que je parle, que tu parles, qu'il parle, que nous parlions, que vous parliez, qu'ils parlent*  
**Ils finissent** : *que je finisse, que tu finisses, qu'il finisse, que nous finissions, que vous finissiez, qu'ils finissent*  
**Ils entendent** : *que j'entende, que tu entendes, qu'il entende, que nous entendions, que vous entendiez, qu'ils entendent*

### 1 Donnez des conseils à ce grimpeur en vous inspirant du petit texte suivant.

#### Santé = Sécurité

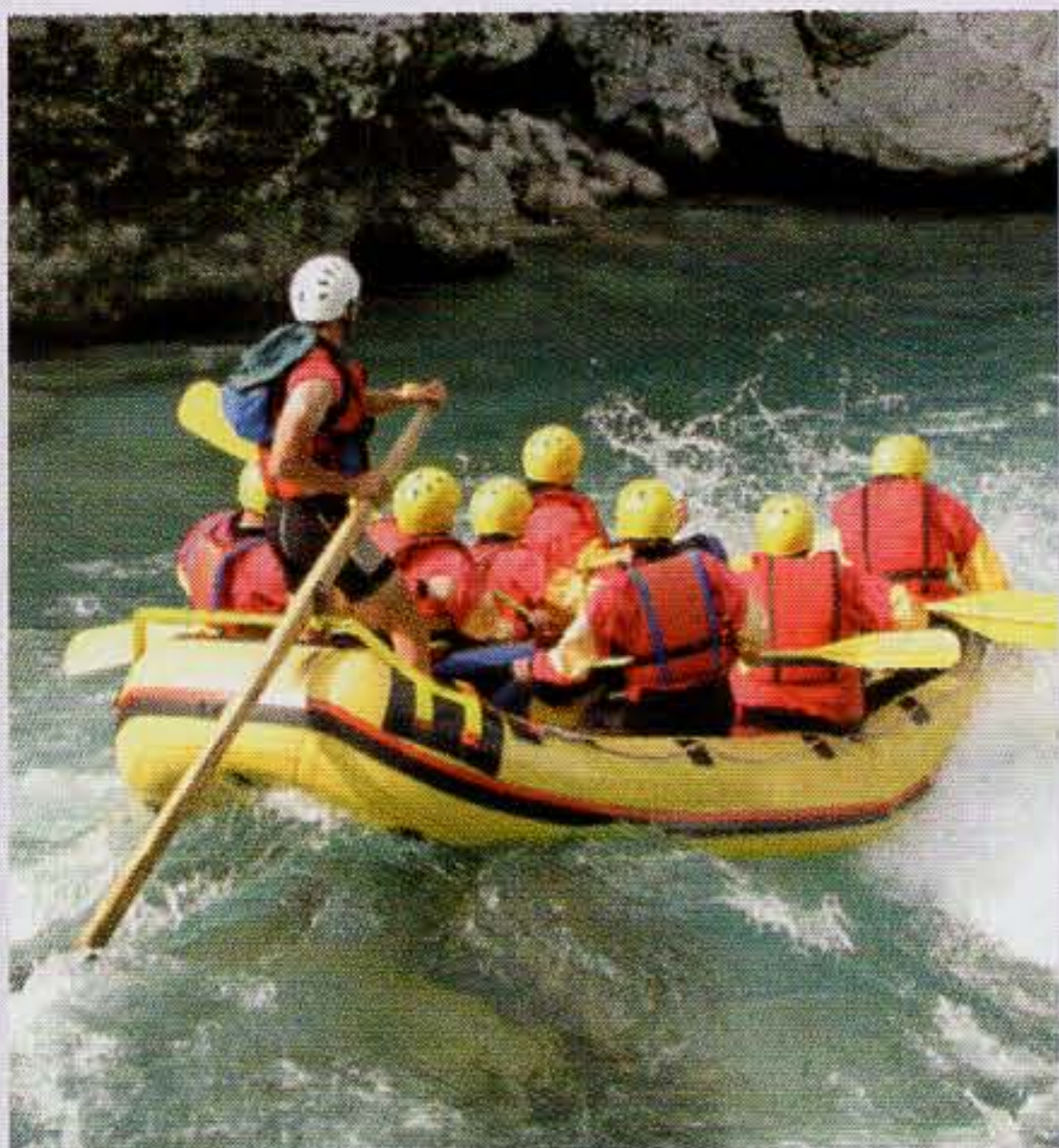
Tout grimpeur doit garder en mémoire les règles d'or suivantes : réviser les manœuvres usuelles ; tester son matériel ; vérifier que la voie choisie corresponde à son propre niveau ; bien évaluer les risques, connaître les conditions météorologiques ; ne pas exagérer dans l'effort ; avertir de ses intentions.

Ex. Il faut que tu révises les manœuvres usuelles.  
Il faut que vous révisiez les manœuvres usuelles.

- 1 .....
- 2 .....
- 3 .....
- 4 .....
- 5 .....
- 6 .....

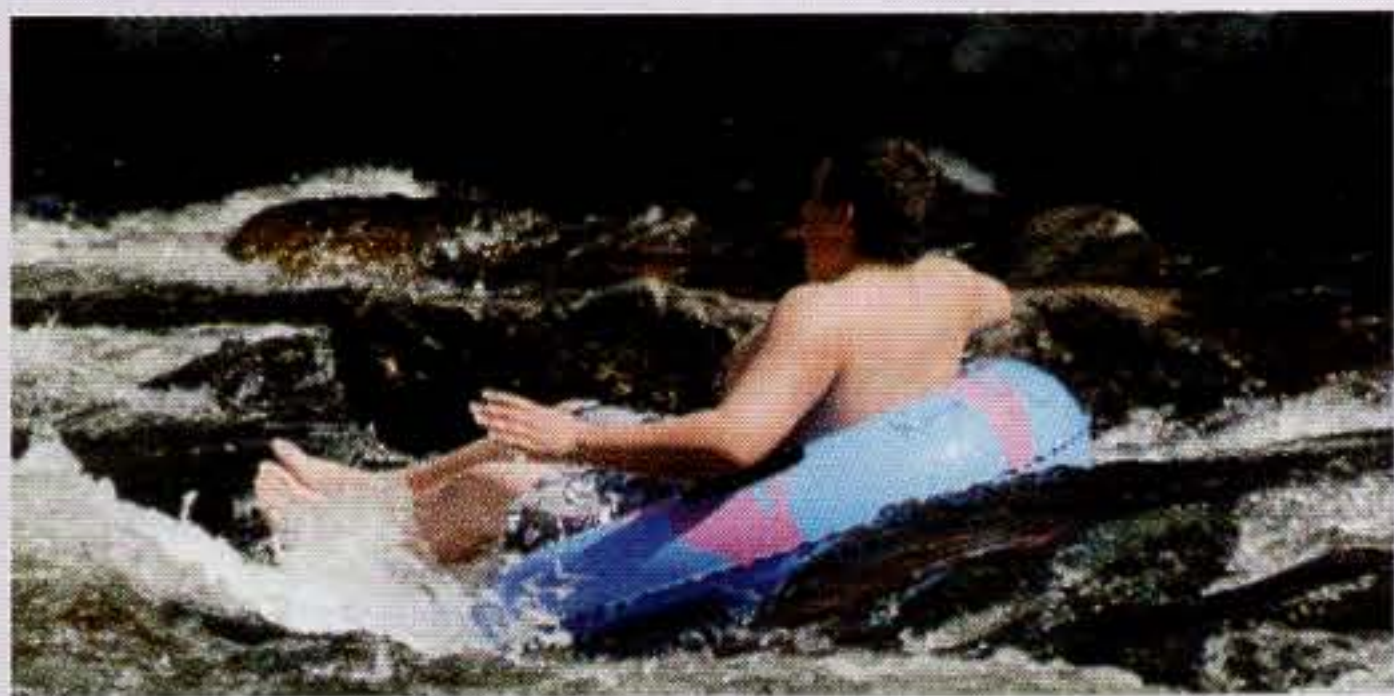






**Rafting** : radeau de huit personnes dirigé par un guide.

**Tubing** : grande bouée monoplace avec une double pagaie.



**Canoë-kayak** : embarcation insubmersible.



**Canyoning** : descente des vallées étroites (clues) ou des canyons ; combine plusieurs sports : escalade, nage, marche en rivière... Il est indispensable de s'initier sous la conduite d'un moniteur.

**2 Ces personnes veulent pratiquer des sports sur l'eau. Donnez-leur le conseil qui vous semble le plus adapté.**

- 1 Martine : Je ne sais pas bien nager...  
Alors, il vaudrait mieux que tu (*choisir*) .....
- 2 Franck : Je suis très sportif, j'adore l'effort physique !  
Il vaut mieux que tu (*s'inscrire*) ..... à .....
- 3 René : Nous sommes huit et nous voulons rester en groupe.  
Alors, il vaut mieux que vous (*pratiquer*) .....
- 4 Hector : Moi, je n'ai peur de rien... Et j'aime l'aventure en solitaire. Par contre, ma femme a peur de tout, elle a le vertige et elle ne supporte pas l'eau !  
Vous, monsieur, il vaut mieux que vous (*choisir*) .....  
Et quant à votre femme, il vaut beaucoup mieux qu'elle (*attendre*) ..... sur la rive.

**3 Vous voulez faire du parapente ou du deltaplane. Que devez-vous faire ?**

- 1 Il faut que j'..... (*oublier la peur*)
- 2 ..... (*se laisser guider par le vent*)
- 3 ..... (*oser sauter dans le vide*)
- 4 ..... (*ne pas regarder en bas*)
- 5 ..... (*atterrir au bon endroit*)



## Suivez le guide

### Le Parc naturel régional du Luberon

Composée de roches calcaires, la montagne du Luberon est divisée en deux parties inégales : le Petit Luberon et le Grand Luberon. Comme tous les parcs naturels, sa vocation est depuis 1977 celle de préserver l'équilibre entre l'homme et la nature. On continue à voir, sur les hauteurs et dans les ravins, des chênes, des cèdres de l'Atlas ainsi que des hêtres et des pins sylvestres, mais aussi des landes et la garrigue. Des circuits de randonnées pédestres y sont aménagés. Le point le plus haut du Luberon (le Mourre-Nègre) n'est accessible qu'à pied et offre un panorama splendide sur la région.

### Lourmarin

Classé parmi les « plus beaux villages de France », Lourmarin s'enroule autour d'un éperon rocheux. Albert Camus, écrivain, prix Nobel de littérature en 1957, repose dans le petit cimetière du village.

### Gordes

Ce village perché se détache sur le bleu du ciel et se répand en cercles étagés le long des pentes. Ruelles pavées et étroites, arcades des maisons, boutiques insolites, tout est plein de charme. Le château Renaissance domine le village et abrite la fondation Vasarely, où peintures et sculptures détonnent par leur modernité tout en se mariant habilement au décor.







## EN PROVENCE

### L'abbaye de Sénanque

L'abbaye de Sénanque, à quelques kilomètres de Gordes, est l'un des plus beaux témoignages de l'art médiéval en Provence.

Avec Silvacane et Thoronet, ce sont les « trois sœurs cisterciennes ». Comme les deux autres, l'abbaye de

Sénanque date du XII<sup>e</sup> siècle et exprime toute la rigueur et la sobriété de la règle établie par saint Bernard de Clairvaux. Rien ne doit détourner le regard et l'esprit de la prière : pas de fioritures, pas de décoration superflue. L'art roman s'y exprime dans sa plus grande rigueur et pureté.

### Le pays d'Apt et ses ocres

Le spectacle offert par les ocres du pays d'Apt est unique. Ces sables aux couleurs marron-orangé proviennent d'une anomalie géologique. En effet, il s'agit d'un mélange d'argile et d'oxyde de fer laissés là par la mer il y a des millions d'années. Un « circuit de l'ocre » permet de découvrir les carrières aux couleurs flamboyantes, mais aujourd'hui en grande partie désaffectées.





## 12 1 À L'ÉCOUTE

La légende du pays de l'ocre

Une terrible légende raconte l'origine du pays de l'ocre... Écoutez attentivement l'enregistrement, puis cochez ce que vous entendez.

La légende raconte que Dame Sermonde, épouse du seigneur de **a** ☐ Postillon **b** ☐ Roussillon **c** ☐ Roupillon, est amoureuse d'un jeune **d** ☐ troubadour **e** ☐ trouvère. Un jour, son mari découvre cette liaison. **f** ☐ Curieux **g** ☐ Furieux **h** ☐ Sérieux, il décide de se venger et quelques jours plus tard il invite le jeune homme à la chasse. Quand il se retrouve seul avec lui dans la forêt, il le tue et lui arrache le **i** ☐ corps **j** ☐ cou **k** ☐ cœur. De retour au château, il ordonne à son meilleur cuisinier de le préparer, lui faisant croire qu'il s'agit du cœur d'un **l** ☐ écureuil **m** ☐ chevreuil **n** ☐ bouvreuil. Le soir, il fait servir ce plat à son épouse qui le trouve délicieux. Le seigneur de Roussillon lui révèle alors l'affreuse vérité : elle vient de **o** ☐ déguster **p** ☐ déjeuner **q** ☐ dégoûter le cœur de son amant ! Folle de **r** ☐ douleur **s** ☐ fureur **t** ☐ chaleur, Dame Sermonde se jette du haut de la falaise. Aussitôt, la terre devient rouge sang.



## Roussillon

Ce petit village, avec ses façades éclatantes, or et rouges, est à lui tout entier un hommage au pays d'Apt et à l'ocre.

Il est impossible de visiter ce Colorado provençal sans en ramener un souvenir caractéristique : quelques carreaux de faïence d'Apt, aux magnifiques couleurs, ou encore des pigments d'ocre pour ceux qui se sentent artistes dans l'âme.





### Les gorges du Verdon

L'origine de ce site impressionnant remonte au soulèvement des Alpes, au quaternaire. Le Verdon coule au fond d'un massif calcaire, entre des falaises abruptes qui atteignent par endroits 700 mètres. Du haut de la Corniche sublime, qui longe la rive gauche du Verdon, on jouit de points de vue magnifiques.

Le long de son parcours, le Verdon traverse des lacs aux eaux très claires, comme le lac artificiel de Sainte-Croix.

Les lacs, les canyons et les falaises sont le lieu privilégié pour s'initier à la pratique des « sports extrêmes ».

En 1997, a été créé le Parc naturel régional du Verdon, qui tend à concilier le développement touristique et la protection de ce site exceptionnel.



En bas, le lac de Sainte-Croix.

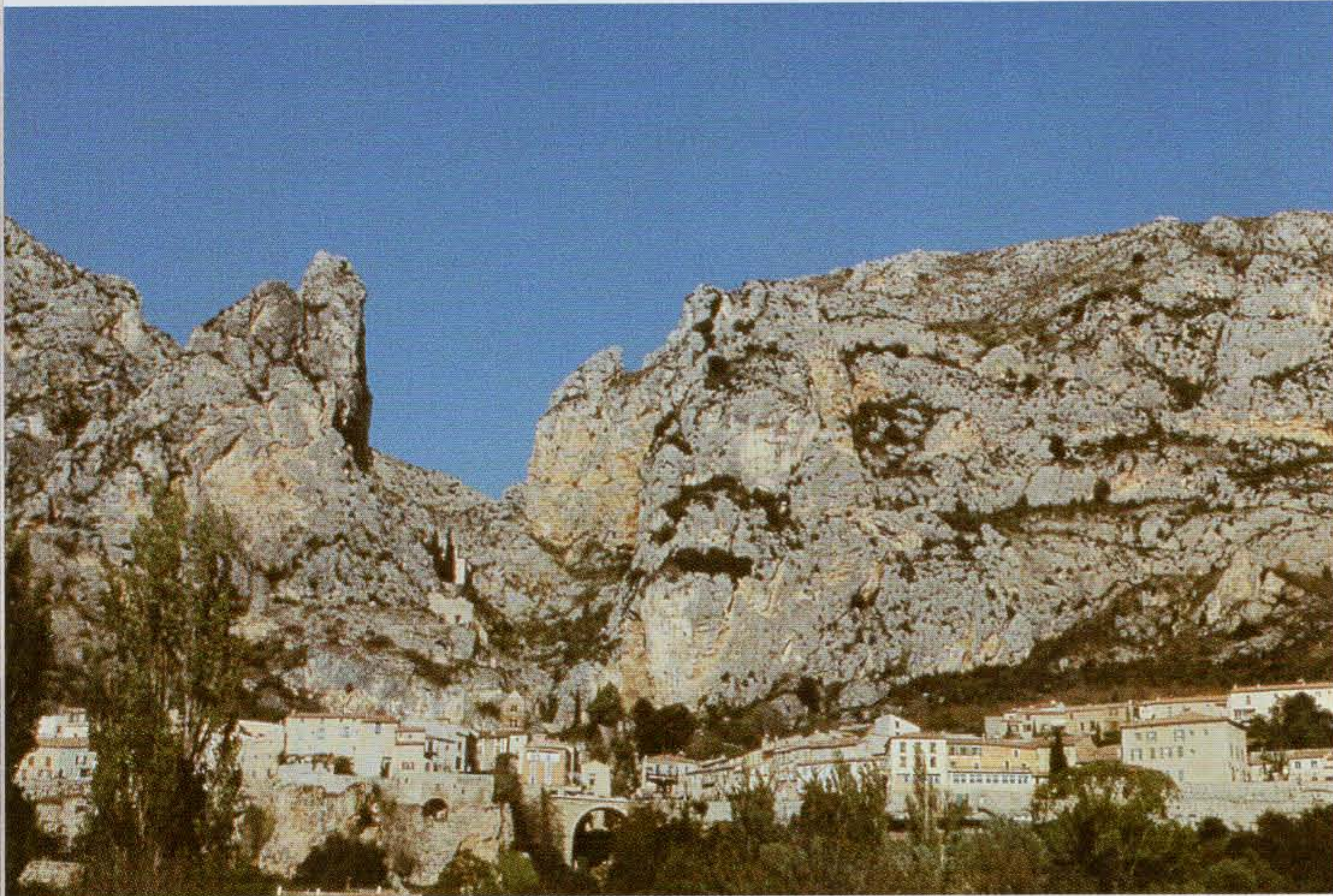




## Moustiers-Sainte-Marie

Situé au pied d'une falaise, ce village, célèbre pour ses faïences, surplombe les gorges du Verdon. Une chaîne dorée, qui soutient une étoile, relie les deux bords du ravin dans lequel le village est construit.

On raconte qu'un religieux italien, qui venait de Faenza, avait révélé aux habitants le secret de la cuisson de l'émail aux lumineuses couleurs bleu clair et que depuis, la gloire de Moustiers a fait le tour du monde.



### 1 Associez les éléments des deux colonnes.

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Luberon                | a une abbaye cistercienne  |
| 2 <input type="checkbox"/> Moustiers-Sainte-Marie | b des ocres                |
| 3 <input type="checkbox"/> Apt                    | c un parc naturel régional |
| 4 <input type="checkbox"/> Gordes                 | d un village perché        |
| 5 <input type="checkbox"/> Les gorges du Verdon   | e des faïences             |
| 6 <input type="checkbox"/> Sénanque               | f des sports extrêmes      |



## À voir aussi



## LES MAISONS PROVENÇALES

### Le mas <sup>1</sup>

Toujours exposée au sud, cette maison de campagne provençale n'est autre qu'une exploitation agricole. De forme allongée, elle est souvent composée d'un bâtiment principal et de dépendances (cave, écurie, four, grange...).

L'*oustau* est un mas plus petit.

### La bastide

C'est la version ennoblée du mas. Plus grande, comportant un ou deux étages, souvent enrichie de balcons en fer forgé et de jardins, elle est l'habitation des riches propriétaires terriens.

### La cabane de gardian

Longue, basse et étroite, elle est arrondie d'un côté pour mieux affronter le mistral. Le toit est couvert de roseaux ; les murs sont blancs et les fenêtres, très petites, ont des volets. Il n'y a que deux petites pièces très sobrement meublées : la salle à manger et la chambre.



La bastide.



1. Un mas : on peut dire [ma] ou bien [mas].



### Les bories

Ce sont de petites constructions en pierre sèche, souvent circulaires et qui, à l'origine, servaient de refuge aux bergers et aux paysans. On les trouve essentiellement dans le pays d'Apt et elles ont été classées « monument historique » en 1977.



### Le cabanon

Petite construction plus ou moins élaborée, ce refuge accueille toute la famille le dimanche. Au bord de la mer ou en pleine campagne, le cabanon fait partie de l'âme provençale.



## 1 MOTS CACHÉS

Lisez dans tous les sens cette grille et retrouvez les mots proposés.

Apt bories bastide cabane fer mas toit oustau

Les lettres restantes vous aideront à résoudre cette énigme.

Ils vivent au contact de la nature, mais ils adorent surtout leur monture.

Qui est-ce ?

Ce sont les \_ \_ \_ \_ \_

B	O	R	I	E	S
A	U	E	L	E	A
S	S	F	S	G	M
T	T	A	R	D	I
I	A	T	O	I	T
D	U	P	A	N	S
E	N	A	B	A	C



## Faites le point !

### 1 Cochez la bonne réponse.

- 1 Moustiers est célèbre pour
  - a ☐ ses faïences.
  - b ☐ sa gastronomie.
  - c ☐ son pèlerinage.
- 2 Le Verdon est
  - a ☐ un département.
  - b ☐ un lac.
  - c ☐ une rivière.
- 3 Les trois sœurs cisterciennes sont trois
  - a ☐ saintes.
  - b ☐ princesses.
  - c ☐ abbayes.
- 4 Le rafting se pratique
  - a ☐ sur les montagnes.
  - b ☐ sur des torrents.
  - c ☐ dans les airs.
- 5 Les arbres qui vivent le plus longtemps sont les
  - a ☐ chênes.
  - b ☐ oliviers.
  - c ☐ pins.
- 6 Le mas est
  - a ☐ une grande demeure typique.
  - b ☐ la partie d'un arbre.
  - c ☐ la petite maison du gardian.
- 7 La garrigue est une forme de végétation
  - a ☐ aride et pauvre.
  - b ☐ spontanée et très riche.
  - c ☐ dense et verte.
- 8 Lourmarin est l'un des villages de France les plus
  - a ☐ hauts.
  - b ☐ beaux.
  - c ☐ vieux.
- 9 Entrer dans le maquis signifie
  - a ☐ faire une balade en forêt.
  - b ☐ entrer dans la Résistance.
  - c ☐ entrer dans une maison en désordre.



Moustiers-Sainte-Marie.





## ETAPE 6



### Il faut respecter la nature !

**Guidés par Philippe, les quatre adolescents découvrent près de Marseille un site unique : les calanques.**

*Aline* : Ces calanques vues de la falaise, quel spectacle !

*Antoine* : Vous avez vu la couleur de l'eau ?

*Aline* : Vert émeraude, quelle merveille ! Et puis quel contraste avec ces falaises si blanches ! On s'arrête ?

*Philippe* : Vous êtes déjà fatigués ?

*Aline* : Ça fait quand même trois heures qu'on marche !

*Antoine* : Moi, je commence à avoir un petit creux <sup>1</sup> !

*Philippe* : Bon, je vois que vous vous êtes mis d'accord. Venez, on va s'installer sous ces pins. C'est vrai que d'ici on a un point de vue magnifique. Quelqu'un a le vertige ?

*Aline* : Oui, moi, un peu... mais c'est tellement beau ! Ce serait dommage de ne pas regarder en bas.

1. Avoir un petit creux : avoir faim.





*Antoine* : En plus, on est si bien à l'ombre, sous les pins... On aurait dû apporter une tente pour faire du camping sauvage.

*Philippe* : Du camping sauvage ?! Impossible ! C'est tout à fait interdit !

*Aline* : Pourquoi ? On ne dérange personne ici !

*Philippe* : Parce que c'est un site protégé: on peut s'y balader <sup>1</sup> à pied... et c'est tout ! Il est interdit d'y faire du camping.

*Antoine* : On peut quand même pique-niquer ?

*Philippe* : Oui, ça c'est permis mais, attention ! Il faut laisser l'endroit comme vous l'avez trouvé : pas de papiers, pas de bouteilles, pas de feu...

*Antoine* : Mais dis, je respecte la nature, moi !

*Philippe* : J'en suis sûr... mais on ne le répète jamais assez. Les incendies, ici, c'est un véritable fléau <sup>2</sup>, alors il faut tout faire pour les éviter ! Et puis c'est tellement triste des arbres carbonisés... et il faut tellement de temps pour que ça repousse !

1. Se balader : se promener.

2. Un fléau : calamité, catastrophe.



## Le mistral : un danger permanent

Ce vent du nord, nord-ouest, s'engouffre dans la vallée du Rhône et souffle en rafales très violentes jusque sur la côte, surtout en hiver. Au printemps, il peut faire chuter très rapidement les températures de plusieurs degrés. Mais c'est en été qu'il est le plus à craindre, quand il alimente les incendies de forêt. Bref, le « coup de mistral » est toujours imprévisible et bien pire qu'un coup de soleil.

## L'eau : un bien précieux



La plaine de la Crau.



La Grande Crau.

« Eci l'aigo es d'or » (Ici, l'eau est d'or), dit-on. La sécheresse guette et les sources trop convoitées se tarissent comme par magie. Et des personnages comme les sourciers<sup>1</sup> sont à la fois gourous et magiciens quand ils agitent leur baguette à la recherche de l'eau.

Au XVI<sup>e</sup> siècle, un homme de génie, Adam de Craponne, a déjà conscience que la richesse de la Provence passe par l'irrigation ; il fait creuser un canal qui portera son nom et rendra la plaine de la Crau (située entre Arles et l'étang de Berre) fertile et grande productrice de fourrage<sup>2</sup>.

La partie sud, appelée Grande Crau, plus sèche et caillouteuse<sup>3</sup>, est au contraire le royaume des moutons. Et même si la « transhumance<sup>4</sup> » disparaît peu à peu car les bêtes sont transportées par camion, on se rappelle encore avec nostalgie les troupeaux qui passaient le long des sentiers, agitant leurs clochettes et mesurant ainsi le temps et les saisons.

De même la Durance, qui alimente de nombreuses centrales hydroélectriques, et ses canaux de dérivation ont considérablement développé l'économie rurale de la vallée.

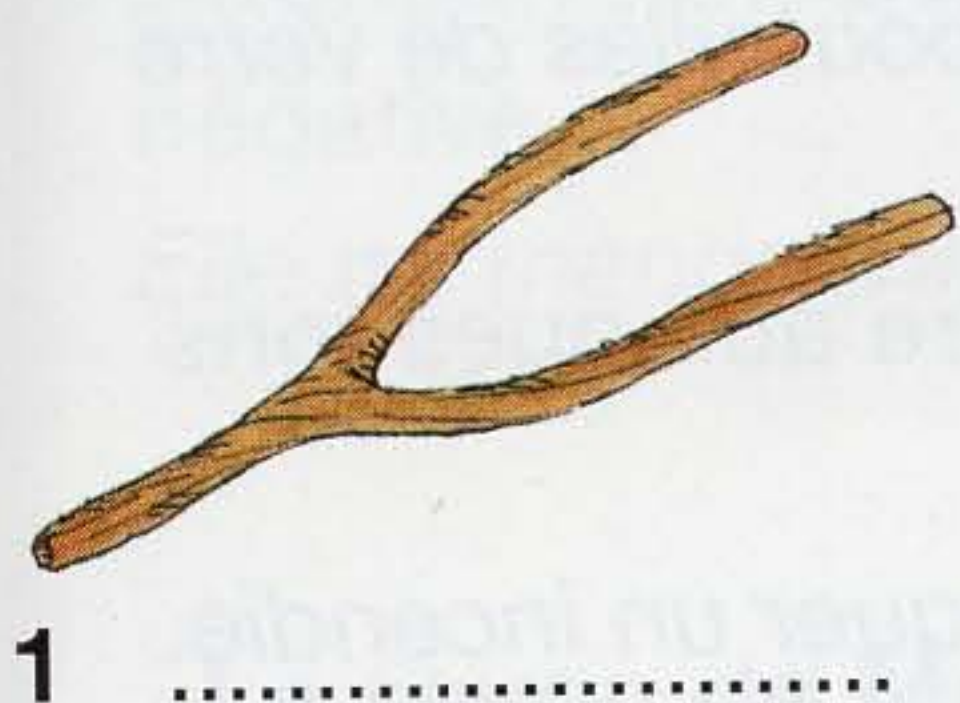
1. Un sourcier : personne capable de découvrir les points d'eau souterrains.
2. Le fourrage : herbe utilisée pour nourrir les animaux.
3. Caillouteux : recouvert de pierres.
4. La transhumance : migration du bétail vers la montagne.



## 1 À QUI APPARTIENNENT CES OBJETS ?

Écrivez au-dessous de chaque objet le nom du personnage à qui il appartient.

un sourcier    un gardian    un berger    un vigneron



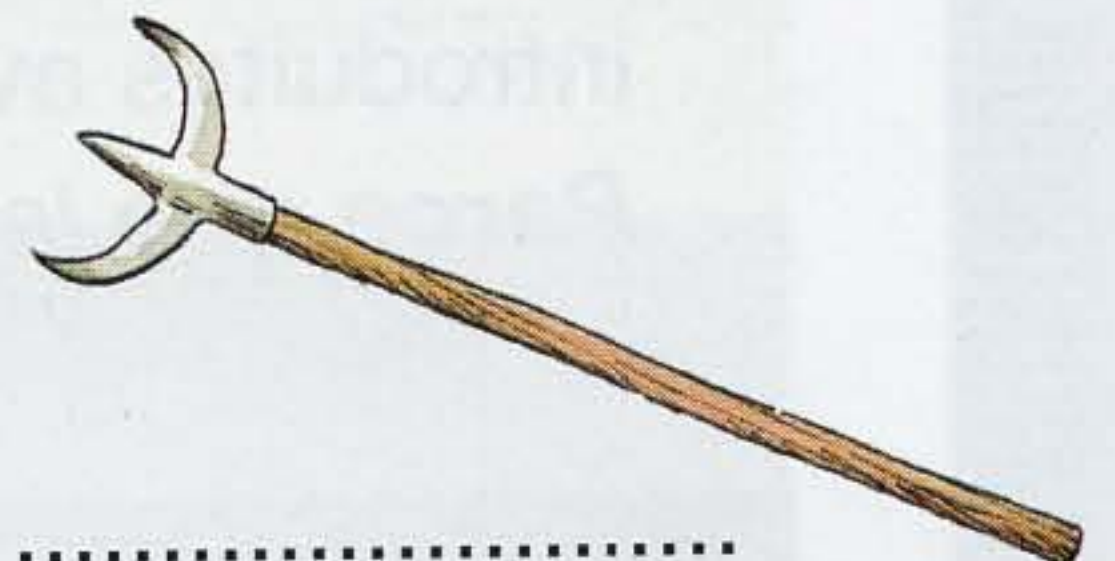
1 .....



2 .....



3 .....



4 .....



## Les calanques

Sur 20 kilomètres de Marseille à Cassis s'étend un site unique : les calanques.

Les calanques sont des ex-vallées fluviales, dans lesquelles la mer s'est engouffrée, il y a des milliers d'années. Les falaises de calcaire blanc qui plongent à pic d'une hauteur de 400 mètres, le vert des pins d'Alep et la mer bleu émeraude forment un paysage spectaculaire mais pas facilement accessible. En effet, on n'y arrive qu'à pied ou en bateau. Le sentier de randonnée (GR

98), qui part de Callelongue pour arriver jusqu'à Cassis, se déroule sur 28 kilomètres et permet de découvrir des points de vue merveilleux, ainsi que les calanques de Sormiou, Morgiou, Sugiton, En-Vau, Port-Pin et Port-Miou.

## 14 2 À L'ÉCOUTE

**Le mystère de la grotte Cosquer**

Philippe raconte à Juliette une histoire fantastique... mais vraie ! Écoutez attentivement l'enregistrement, puis répondez aux questions.

1 Pourquoi cette grotte s'appelle-t-elle « grotte Cosquer » ?

2 Où se trouve cette grotte ?

3 À quelle profondeur se trouve-t-elle ?

4 Qu'y a-t-il dans cette grotte ?

5 Que représentent les peintures ?

6 Pourquoi ne peut-on pas la visiter ?



# Grammaire

## Pourquoi ou parce que ?

- On utilise **pourquoi** dans les interrogations directes ou indirectes.  
***Pourquoi** est-il imprudent de laisser des bouteilles de verre en pleine forêt ?*  
*Si vous ne savez pas **pourquoi** il est imprudent de laisser des bouteilles de verre en pleine forêt, je vais vous le dire.*
- On utilise **parce que** dans les phrases causales pour répondre aux questions introduites avec pourquoi.  
***Parce que** le soleil, en se réfléchissant sur le verre, peut provoquer un incendie.*



### Le conseil du WWF

#### Préserve les forêts des ravages du feu !

La forêt méditerranéenne brûle en été parce que la chaleur la rend plus combustible et que des promeneurs commettent des imprudences. Il faut être très vigilant quand le temps est sec ou orageux et s'il fait du vent. Tu sais combien il est dangereux de jouer avec des allumettes... c'est encore plus vrai dans la forêt ! Et puis, avec les rayons du soleil, des bouteilles en verre peuvent provoquer un incendie en agissant comme des loupes. Ramasse-les si tu en trouves ! Tu peux aussi rappeler aux personnes qui fument qu'une cigarette mal éteinte peut mettre le feu à des feuilles sèches. Les incendies sont catastrophiques pour la région et l'écosystème.

## 1 Complétez les questions et répondez.

- ..... la forêt méditerranéenne brûle-t-elle en été ?  
.....
- ..... faut-il être très vigilant quand il fait du vent ?  
.....
- ..... est-il dangereux de jouer avec des allumettes ?  
.....
- ..... le verre peut-il provoquer un incendie ?  
.....
- ..... faut-il mettre en garde les fumeurs ?  
.....



## La forme restrictive **ne... que**

- La forme restrictive **ne... que** peut être remplacée par **seulement**. Elle n'a pas la valeur d'une négation.  
*Elle **n'utilise que** du savon de Marseille.* (= elle utilise **seulement** du savon de Marseille.)
- Attention ! On peut utiliser la forme restrictive avec un verbe à la forme négative.  
*Elle **ne mange pas que** de la bouillabaisse.* (= elle mange aussi autre chose.)

### Le savon de Marseille sert à tout. Voici quelques trucs.

- Avec deux poignées de savon de Marseille dissoutes dans un peu d'eau, on lave 5 kg de linge en machine.
- Lorsqu'on fait tremper toute une nuit une nappe jaunie dans un mélange eau-paillettes, elle redevient blanche.
- Aux États-Unis, les plaisanciers utilisent le savon de Marseille pour nettoyer leurs bateaux.
- Le savon de Marseille est conseillé par les dermatologues pour soigner l'eczéma.

Et un remède de bonne femme : en plaçant un cube de savon de Marseille au fond de son lit, on oublie ses crampes.



## 2 Répondez aux questions en utilisant la forme restrictive **ne... que**.

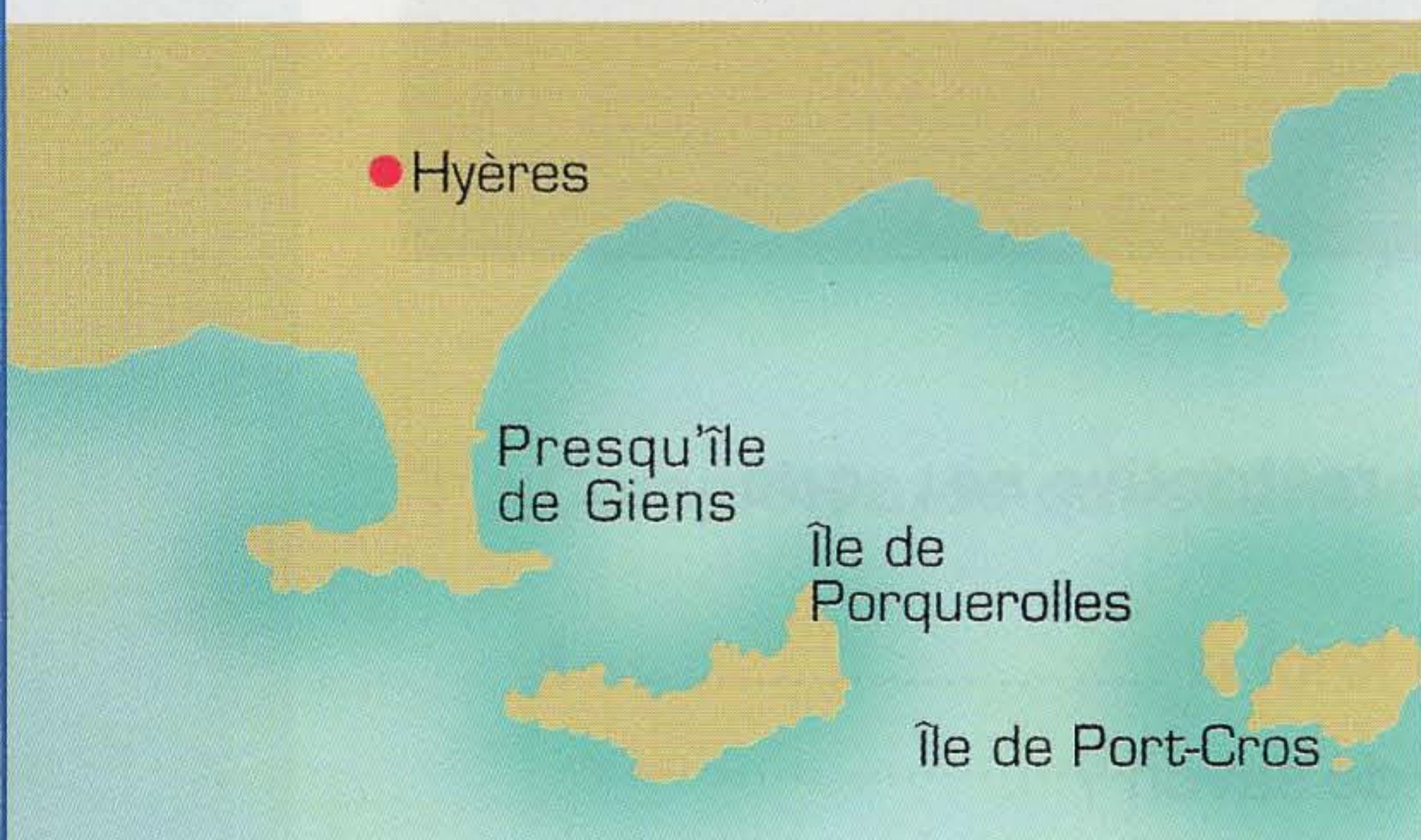
- 1 Combien de savon faut-il pour une lessive ?
- 2 On lave dix kilos de linge avec deux poignées de savon ?
- 3 Il faut faire tremper le linge jauni plusieurs jours ?
- 4 Le savon de Marseille soigne toutes les maladies de la peau ?
- 5 Les Américains utilisent le savon pour laver leur maison ?
- 6 Il faut beaucoup de médicaments pour soigner ses crampes ?



## Suivez le guide

### La côte des vacances

De Cassis à la frontière italienne, les stations balnéaires se succèdent sans interruption. Parfois, la spéculation immobilière a détruit la côte pour la transformer en usine à bronzer. Mais certaines stations ont su conserver leur charme et ne pas céder à la tentation du tourisme de masse.



La côte près de La Ciotat.

### Hyères et sa presqu'île

Cette station, située à 5 kilomètres des plages, à l'entrée d'une presqu'île, conserve un charme un peu rétro, avec ses villas mauresques et ses palmiers.

C'est à Hyères qu'en 1887, Stéphen Liégeard, un sous-préfet poète, intitule un livre qu'il écrit sur le bord de mer *La Côte d'Azur*. Cette appellation, beaucoup plus évocatrice que le triste sigle PACA qui désigne aujourd'hui, dans le jargon administratif, la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, fera le tour du monde. Au bout de la presqu'île, la petite station de Giens est la plus méridionale de la Côte d'Azur. Les plages qui la bordent sont un paradis pour les passionnés de planche à voile.



## Bormes-les-Mimosas – Le Lavandou

Autrefois domaine des seigneurs de Fos, Bormes-les-Mimosas est aujourd'hui la station... des mimosas, à admirer vers la fin du mois de février, quand les grappes de duvet jaune annoncent la fin de l'hiver. Cette station est réputée pour ses magnifiques plages de sable qui s'étendent sur 12 kilomètres. En face des plages du cap Brénat, le fort de Brégançon, construit sur un îlot sous le règne du roi François I<sup>er</sup>, est aujourd'hui la résidence de vacances des présidents de la République française.

## Saint-Tropez

Les sixties ont fait son succès... Ce n'était pourtant qu'un petit port, qu'un petit village, autrefois sans prétention. Sur son illustre place, les cafés et les restaurants se pressent les uns contre les autres affichant à leur terrasse des goûts de luxe. Les touristes de toutes nationalités flânent espérant encore rencontrer des vedettes du monde du spectacle.

Saint-Tropez doit tout ou presque aux *paparazzi* qui ont immortalisé Brigitte Bardot dans des poses d'enfant boudeuse. Symbole et actrice fétiche de plusieurs générations, elle y a habité très longtemps. Mais Saint-Tropez n'a pas attiré que les metteurs en scène de la Nouvelle Vague ; déjà à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le pointilliste Signac y avait élu domicile et d'autres peintres s'y étaient arrêtés, comme Matisse, Bonnard, Marquet, etc. Au musée de l'Annonciade, on peut d'ailleurs admirer des toiles appartenant au fauvisme, au nabisme et à l'expressionnisme.





## Ramatuelle

Vers l'intérieur, non loin de Saint-Tropez, au cœur des vignes, Ramatuelle, avec ses ruelles tortueuses et ses maisons fleuries aux toits de tuile, est le village provençal par excellence. Tous les ans, au mois d'août, Ramatuelle vit au rythme du jazz, à l'occasion d'un festival international qui accueille les plus grands musiciens.



## Le massif des Maures

Ce massif montagneux, s'étend d'Hyères à Saint-Raphaël. Ce massif doit son nom à la forêt touffue de pins, de châtaigniers, de chênes-liège, qui recouvre ses sommets arrondis. En effet, *mauro* en provençal signifie *bois sombre*. Au XIX<sup>e</sup> siècle, les fabriques de bouchons de liège étaient prospères. Avec les marrons et les châtaignes du massif des Maures, on produit des marrons glacés et des confitures de première qualité.

## Fréjus

Entre les Maures et l'Estérel, la ville de Fréjus est construite sur un plateau rocheux. Son histoire prestigieuse a laissé des vestiges encore visibles : un amphithéâtre, presque aussi grand que celui d'Arles, un baptistère et un cloître du Moyen Âge, et, témoignage d'une histoire plus proche, la chapelle Notre-Dame-de-Jérusalem, dite *chapelle Jean-Cocteau*. C'est la dernière chapelle conçue par Jean Cocteau, en 1961. La chapelle est achevée en 1965, deux ans après la mort de l'écrivain, suivant les maquettes originales.





# EN PROVENCE

## Le massif de l'Estérel

Entre Saint-Raphaël et Cannes, le long de la Corniche d'or, le massif de l'Estérel, d'origine volcanique, dresse son imposante silhouette rouge et plonge par endroits dans la Méditerranée, dessinant de jolies petites criques abritées.

**1** Retrouvez dans la grille les noms correspondant aux définitions. Les lettres restantes vous donneront le nom de l'actrice qui a fait les beaux jours de la côte, avant de se consacrer à la protection des animaux.

- 1

Une ville de la côte qui a conservé des vestiges romains.
- 2

Sa floraison annonce la fin de l'hiver.
- 3

La station la plus méridionale de la Côte d'Azur.
- 4

Une presqu'île et une ville au charme mauresque.
- 5

Une résidence du président de la République.
- 6

Un petit village typique.
- 7

Cette musique a son festival dans le village.
- 8

Un écrivain peintre.
- 9

Un peintre pointilliste.
- 10

Un arbre roi du massif des Maures.
- 11

Un massif montagneux d'origine volcanique.

R	A	M	A	T	U	E	L	L	E
B	E	S	T	E	R	E	L	H	M
R	S	I	G	N	A	C	I	Y	I
C	O	C	T	E	A	U	G	E	M
I	T	T	Z	E	B	A	R	R	O
D	O	Z	G	I	E	N	S	E	S
T	A	F	R	E	J	U	S	S	A
J	B	R	E	G	A	N	C	O	N
C	H	A	T	A	I	G	N	E	R

-----



## À voir aussi



découvrir la flore et la faune sous-marines.

**L'île du Levant** – Cet îlot rocheux de 8 km de long sur 1 km de large accueille une population rare, mais très diversifiée. À l'est, l'armée française y a installé un centre d'essai d'engins guidés ; à l'ouest, *Héliopolis* est une cité naturiste dont la renommée dépasse nos frontières...

## Les îles d'Hyères

En face de la presqu'île d'Hyères, trois îles forment le groupe des îles d'Or.

**Porquerolles** – Avec ses 7 km de long sur 3 de large, c'est la plus grande des îles d'Or et la plus peuplée : 300 habitants !

On y accède en bateau et les voitures y sont interdites. Si vous louez un vélo, vous pourrez plus facilement découvrir la végétation luxuriante de l'île, ses plages, ses criques et les forts qui l'ont protégée au cours de l'histoire. Un conservatoire botanique, qui s'étend au milieu d'un verger de 180 hectares, veille à la sauvegarde d'espèces anciennes ou en voie de disparition.

**Port-Cros** – Port-Cros est devenu Parc national en 1963. Il s'agit du seul parc terrestre et sous-marin d'Europe.

La baignade est autorisée uniquement sur la plage de la Palud. La pêche sous-marine est interdite, mais les plongeurs peuvent découvrir un sentier sous-marin spécialement aménagé pour eux. Un aquascope permet aussi de





Faites le point !

1 Dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F).

	V	F
1 On peut faire le tour des Calanques en voiture.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 La grotte Cosquer n'existe pas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Brigitte Bardot a fait connaître le village de Saint-Tropez dans les années 40.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Le massif des Maures est très boisé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 À Fréjus, on admire des vestiges de l'antiquité romaine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Saint-Tropez est un grand port militaire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Ramatuelle accueille tous les ans un important festival de jazz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Le fort de Brégançon est une prison au régime très sévère.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 Le terme « Côte d'Azur » a été inventé à la fin du XIX <sup>e</sup> siècle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 PACA est l'abréviation du nom d'un grand écrivain provençal.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>







## ÉTAPE 7

### Des parfums et des toiles

**Nos amis ont décidé de passer les derniers jours de leur voyage en Provence sur la Côte d'Azur.**

*Aline* : Dites, comme les vacances se terminent, il faudrait peut-être penser aux cadeaux.

*Antoine* : Moi, ma mère m'a demandé de lui rapporter des sachets de lavande et des savonnettes parfumées.

*Philippe* : Alors, on peut aller à Grasse. Pour les parfums, les savonnettes, les fleurs séchées, vous aurez l'embarras du choix, et si ça vous intéresse, on peut même visiter une parfumerie.

*Aline* : Oh oui, c'est une bonne idée !

*Hassan* : Sincèrement, les parfums, les fleurs... moi, je préférerais faire autre chose.

*Philippe* : Eh bien, pendant que les filles feront le plein de souvenirs, si tu veux, je t'emmène sur les traces des grands artistes de notre siècle...

*Hassan* : Lesquels ?

*Philippe* : Matisse, Picasso, Chagall, Léger... ils ont tous vécu ici !

*Hassan* : Comment ? Fernand Léger ?





*Philippe* : Oui, Fernand Léger.

*Hassan* : Formidable ! L'hiver dernier, j'ai vu une expo de ses œuvres à Paris... Ça m'a emballé <sup>1</sup> !

*Philippe* : Alors, c'est décidé, on va à Biot, au musée national Fernand Léger ! Et toi, Antoine, qu'est-ce que tu choisis : l'art ou la parfumerie ?

*Antoine* : Les musées... les parfums... en fin de compte, je choisis le soleil ! Je vais passer la journée à la plage... et qui sait, je ferai peut-être des rencontres intéressantes !

1. Emballer : plaire beaucoup, enthousiasmer.



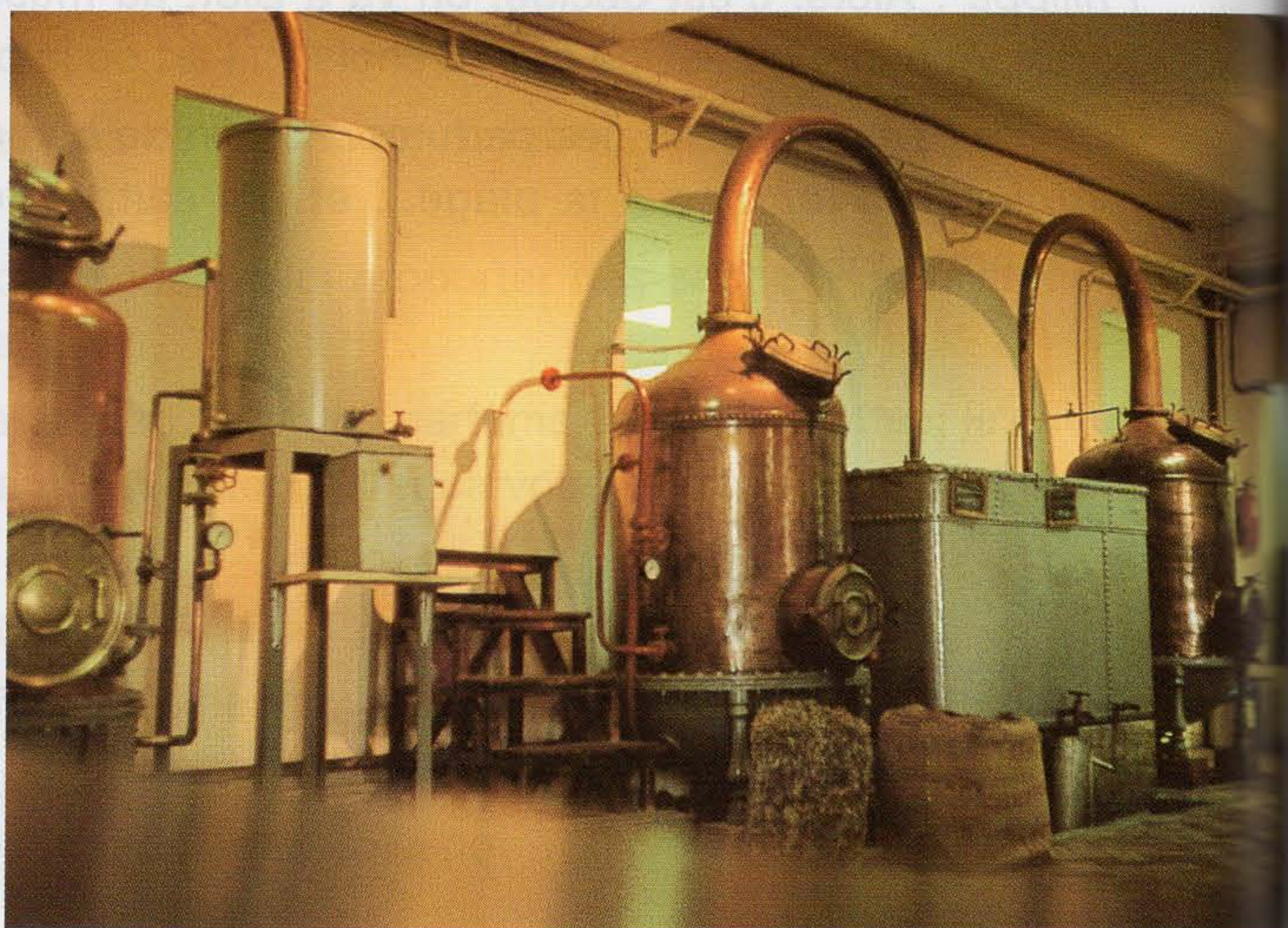
## Grasse, la capitale du parfum

La petite ville de Grasse, dans l'arrière-pays niçois, a conquis le titre de capitale mondiale du parfum. Et pourtant, rien à l'origine ne semblait la destiner à la parfumerie. En effet, au Moyen Âge la ville était connue pour ses tanneries <sup>1</sup>... activité qui dégage une odeur forte et désagréable.

Mais pour atténuer l'odeur du cuir, les Grassois inventent les cuirs parfumés. Les gants parfumés séduisent Catherine de Médicis, puis font fureur à la cour. Peu à peu, les Grassois abandonnent les gants et le travail du cuir... pour ne conserver que le parfum.

## La lavande

De juin à septembre, toute la Provence se colore et se parfume : les champs de lavande fleurissent, et cette fleur magnifique est la reine de l'été. Partout, on lui consacre des fêtes et des corsos fleuris. Et on fait provision de sachets remplis de fleurs séchées, qui pendant toute l'année donnent aux tiroirs et aux armoires un délicieux parfum de vacances...



Alambics pour la distillation.

1. Une tannerie : établissement où l'on transforme les peaux en cuir.



# 1 À L'ÉCOUTE

La création d'un parfum

Le guide explique comment on crée un parfum. Écoutez attentivement l'enregistrement, puis dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F).



	V	F
1 Il y a trois procédés différents pour extraire l'essence des fleurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 L'enfleurage consiste à distiller les fleurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 L'absolue est le nom de l'essence la plus pure.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Pour extraire l'essence des fleurs, on choisit le procédé le plus économique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Pour créer un parfum, il faut savoir combiner les différentes essences.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Le créateur d'un parfum s'appelle un parfumeur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Pour créer un parfum, il faut posséder un don de la nature.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Le créateur du parfum est comme un compositeur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 2 Trouvez la fleur qui se cache derrière ces charades, puis associez chaque fleur à sa photo.

1 ☐ Mon premier est un métal précieux.  
 Mon deuxième est un pronom relatif sujet.  
 Mon troisième est un article pluriel.  
 Mon tout est une fleur très fragile et très raffinée.  
 -----

2 ☐ On voit avec mon premier.  
 Mon deuxième sert à unir.  
 Les hommes élégants portent mon tout à la boutonnière.  
 -----

3 ☐ Mon premier sort du volcan.  
 Mon deuxième peut durer 366 jours.  
 Mon troisième vient après un.  
 Mon tout sert à parfumer les tiroirs.  
 -----





## Grammaire

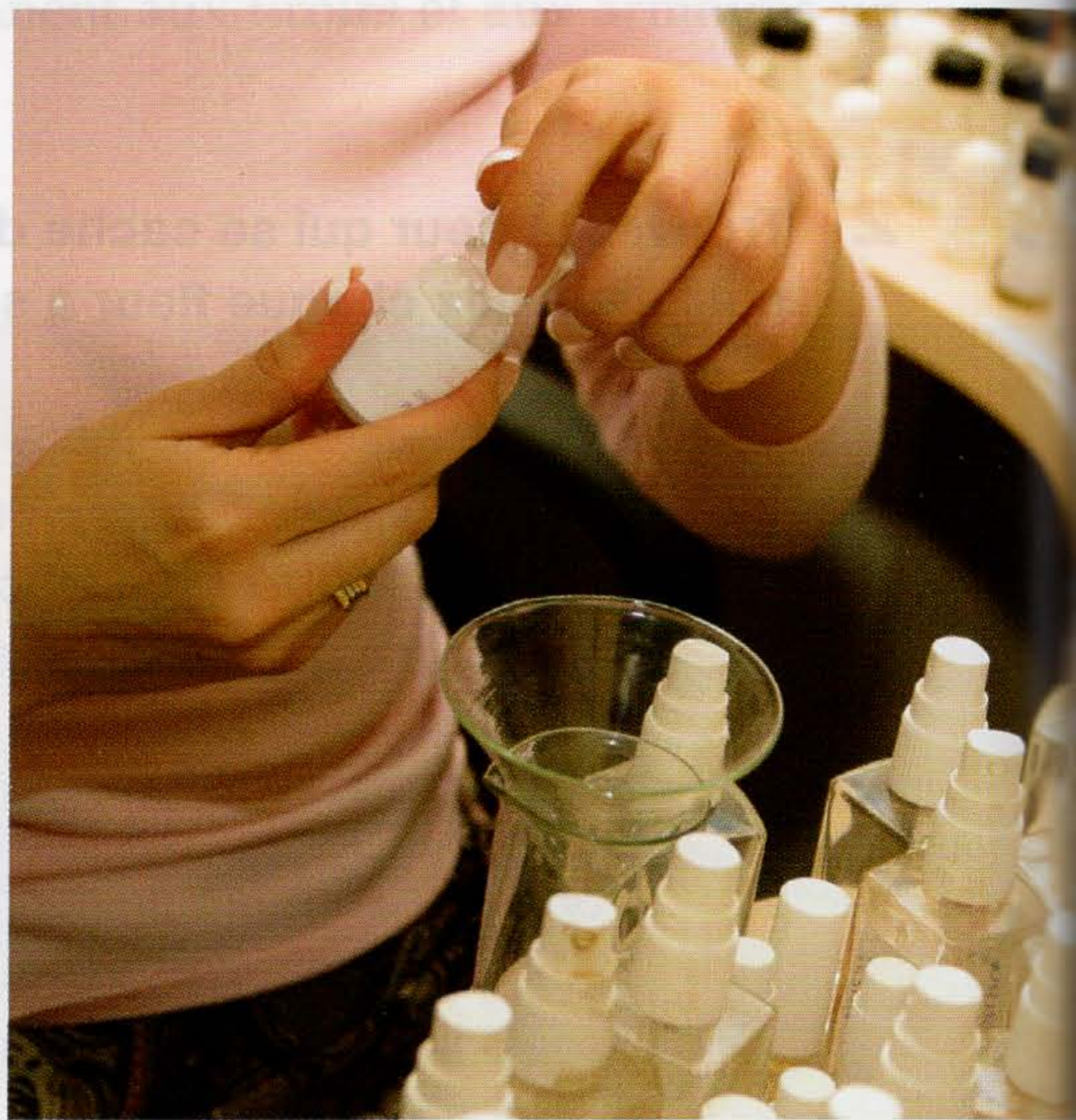
### Comme ou comment ?

- **Comme** introduit le terme d'une comparaison.  
*Créer un parfum, c'est **comme** composer de la musique.*
- **Comme** peut introduire une exclamation.  
***Comme** c'est beau !*
- **Comme** introduit une proposition causale.  
***Comme** tu aimes ce parfum, je te l'offre !*
- **Comment** introduit une interrogation directe ou indirecte.  
***Comment** fabrique-t-on un parfum ?*  
*Expliquez-nous **comment** vous avez créé ce parfum.*
- **Comment**, utilisé seul, peut aussi être exclamatif. Il exprime la surprise ou l'indignation.  
***Comment** ! Vous n'êtes jamais allé à Grasse !*

### Les créateurs de parfums

C'est sur un meuble appelé *orgue* que le « nez » travaille : il dispose de plus de 500 essences différentes pour créer un nouveau parfum. Un métier à la fois scientifique et précis, tout en art et subtilités.

Le parfumeur a une formation technique (chimie, analyse, technique de composition), mais c'est avant tout le talent, la sensibilité aux arts, aux idées, à la nature qui font le bon parfumeur. C'est un artiste plus qu'un technicien et son nez lui est plus utile que n'importe quel instrument. D'ailleurs, un « nez » ne fume pas et évite tout ce qui pourrait gâcher sa sensibilité olfactive.

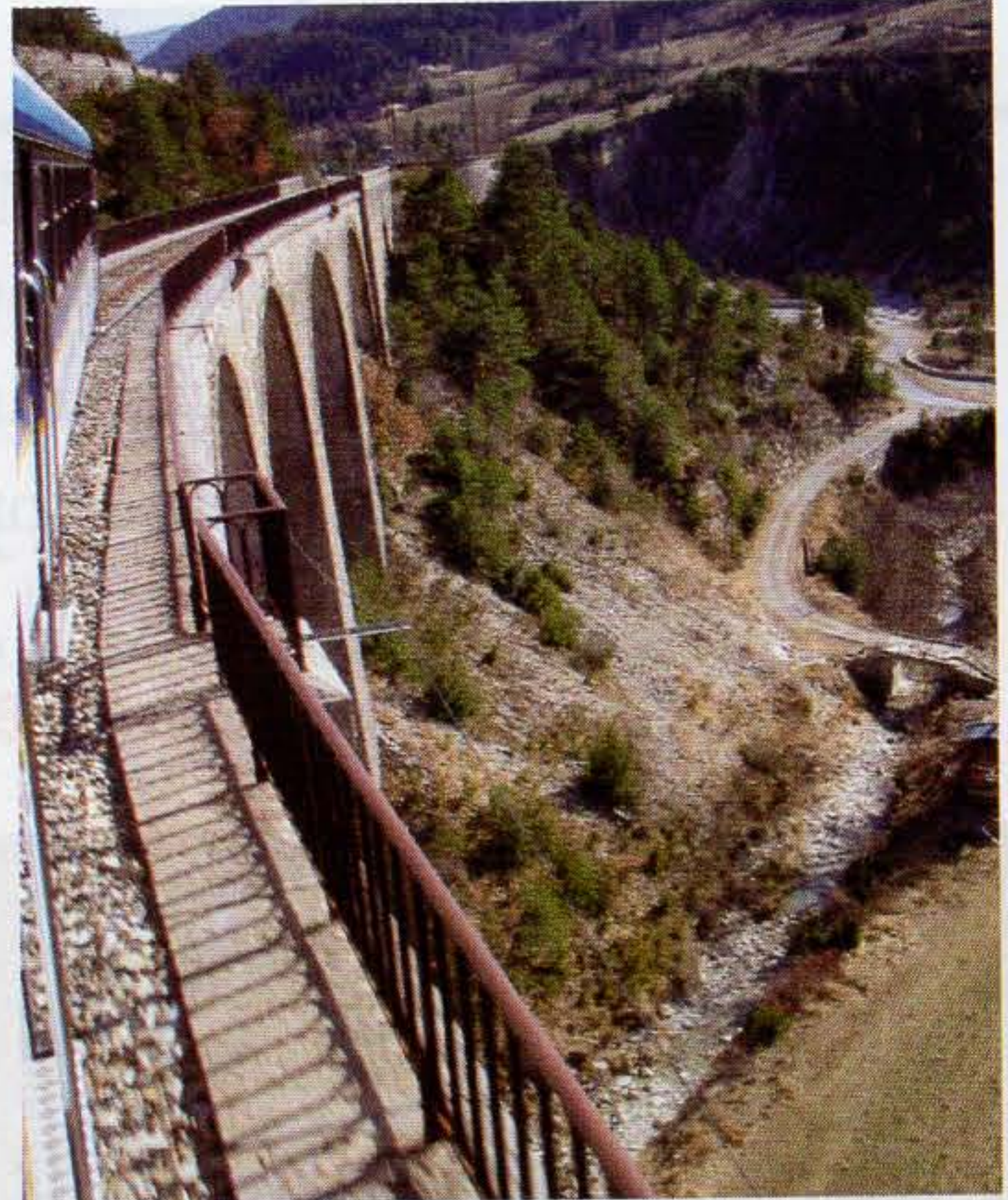


#### 1 Complétez les phrases suivantes avec **comme** ou **comment**.

- 1 ..... c'est difficile de créer un parfum !
- 2 ..... s'appelle le meuble sur lequel travaille le « nez » ?
- 3 ..... ! Vous ne vous parfumez jamais ?!



- 4 Le « nez » sait très bien ..... marier les essences entre elles.
- 5 Créateur de parfums, ce n'est pas un métier ..... les autres.
- 6 ..... c'est son anniversaire, je vais lui offrir un parfum.



## Le train des pignes : une véritable attraction touristique.

Ce nom vient du temps où l'on affirmait que les mécaniciens chauffaient leur locomotive avec des pignes ramassées au bord des voies. Au départ de Nice et jusqu'à Digne, sa voie unique traverse champs et forêts, longe les torrents et l'emmène dans des gares d'un autre temps. Depuis 1980, un train à vapeur a été remis en circulation entre Puget-Théniers et Annot (circule de mai à octobre).



## 2 Après avoir lu la présentation du train des pignes, complétez les phrases suivantes avec **comme** ou **comment**.

- 1 Avec le train des pignes, on voyage ..... au XIX<sup>e</sup> siècle.
- 2 Je voudrais bien savoir ..... ils font avancer cette vieille locomotive.
- 3 Ce voyage par le train des pignes, ..... c'est romantique !
- 4 ..... ! Vous n'avez jamais pris le train des pignes !
- 5 ..... faut-il faire pour savoir à quelle heure le train part ?
- 6 ..... le voyage est long, vous avez intérêt à apporter à manger !
- 7 Ces paysages que nous avons traversés, ..... ils sont beaux !
- 8 Vous ne devinerez jamais ..... les mécaniciens chauffent leur locomotive !
- 9 ..... fonctionne ce train ? Il est électrique ou à vapeur ?



## Suivez le guide

L'arrière-pays niçois attire depuis toujours les artistes et les artisans : la lumière, les matières premières, une certaine forme de quiétude et la qualité de vie semblent favoriser la création.

### Vence et Saint-Paul-de-Vence



Une ruelle de Saint-Paul-de-Vence.

Le petit village de Saint-Paul-de-Vence, cité royale par la volonté du roi François I<sup>er</sup>, conserve encore ses magnifiques remparts, ses rues tortueuses et ses palais seigneuriaux. Vence, plus grande que Saint-Paul, conserve elle aussi, à l'intérieur de ses murs, une empreinte médiévale. La place du Frêne, un arbre énorme qui aurait été planté à l'occasion de la visite de roi François I<sup>er</sup> et du pape Paul III, rappelle l'un des moments glorieux de son histoire. Les nombreuses fontaines distribuent aux heureux habitants une eau minérale qui aurait de multiples vertus. Elle provient de la source de Foux, située au pied du village. Le touriste qui va aujourd'hui à Vence ou à Saint-Paul part à la recherche d'un passé beaucoup plus proche. Vence et Saint-Paul sont en effet les lieux privilégiés des artistes : peintres, sculpteurs, mais aussi comédiens. Bonnard, Braque, Yves Montand... avaient leur maison à Vence. Les très nombreuses galeries d'art, où exposent aujourd'hui de jeunes artistes, perpétuent cette tradition.

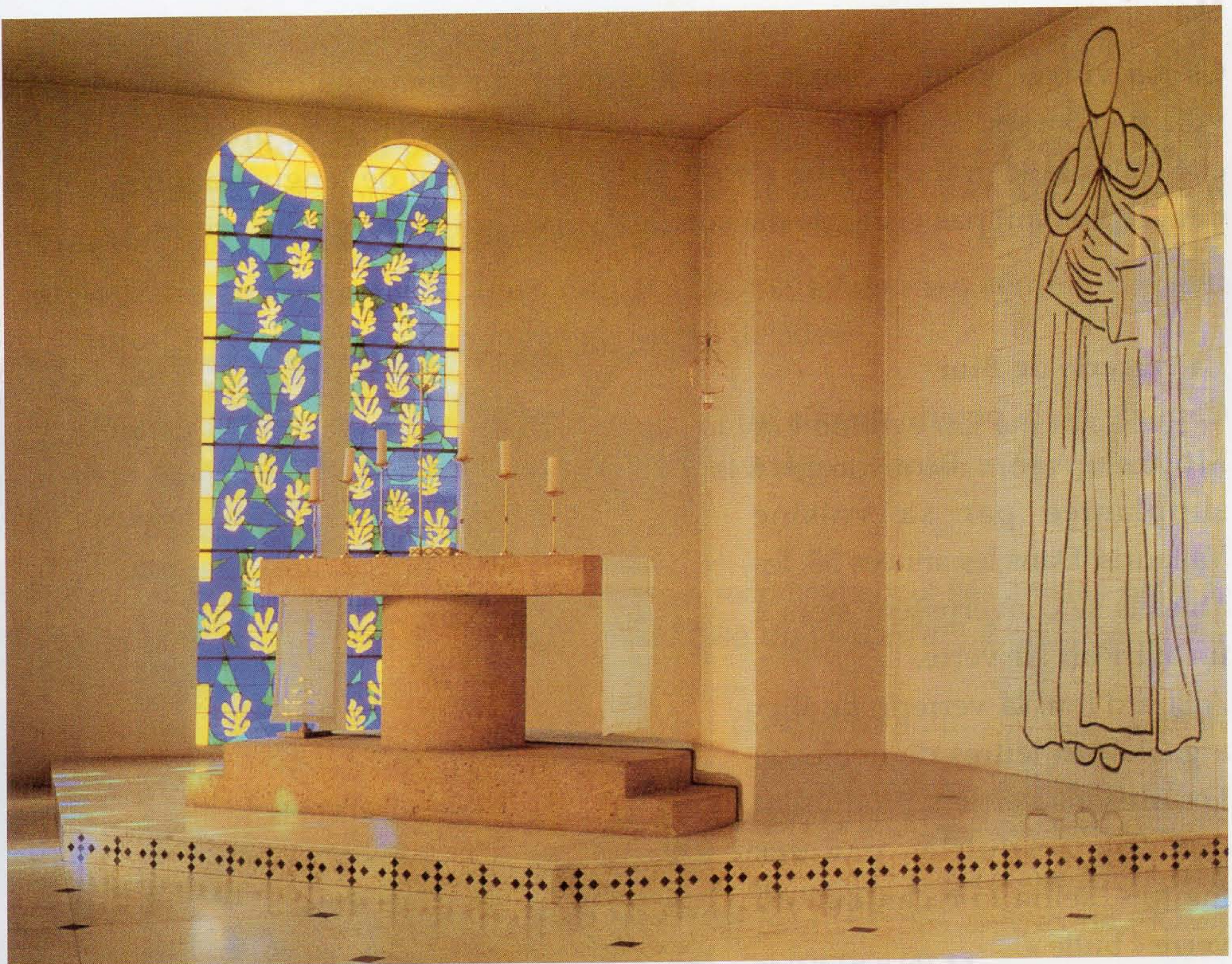


## La fondation Maeght

Voulue en 1953, en mémoire de leur fils Bernard, Marguerite et Aimé Maeght décident d'investir leur fortune dans cette fondation consacrée à l'art contemporain. Cette collection unique rassemble des œuvres de Braque, Calder, Léger, Kandinsky, Matisse. Miró, Chagall avec d'immenses fresques, et Giacometti, avec ses sculptures longilignes, ont collaboré à la décoration.

## La chapelle du Rosaire

Cette chapelle de Vence est un peu le testament du peintre Henri Matisse. Pendant la Deuxième Guerre mondiale, les Dominicaines de Vence soignent le peintre malade. Pour les remercier, Matisse fait reconstruire la chapelle, et surtout se charge de la décoration : les vitraux et les dessins muraux sur des céramiques blanches sont un chef-d'œuvre de simplicité et de pureté.



La chapelle du Rosaire décorée par Matisse.





## Vallauris

Avec son sous-sol riche en argile, Vallauris a toujours été terre de potiers, qui fabriquaient à l'origine des récipients utilisés pour la cuisine. Ainsi, l'invention de l'aluminium, dans les années 30, marque le déclin de Vallauris.

Mais après la Deuxième Guerre mondiale, Picasso découvre ce village et fait revivre la tradition de la poterie. Sous son impulsion, Vallauris se convertit vers la poterie décorative qui fait aujourd'hui sa renommée. Tous les ans, une biennale présente les œuvres des meilleurs artistes-potiers de Vallauris. En outre, une école de poterie permet de s'initier aux secrets du moulage, du tournage et de la décoration.

## Mougins

Ce joli village fortifié, construit en escargot pour mieux se protéger, domine la ville de Cannes. Picasso a marqué de son empreinte et de sa présence la petite cité puisque le grand peintre s'y est établi et y a vécu de longues années. On ne peut cependant pas visiter la maison de l'artiste qui est propriété privée.

## Biot

### La verrerie de Biot

Capitale de la poterie depuis le Moyen Âge, Biot a été supplantée par sa voisine Vallauris. Dans les années 50, les artisans se convertissent alors à un autre art : le verre.

Aujourd'hui, la verrerie de Biot a gagné ses lettres de noblesse. Les artisans verriers produisent des objets soufflés par des maîtres, selon la technique du verre « bullé ».

Il est possible de visiter la verrerie et de voir les artisans au travail.







Le petit village de Biot.

## Le musée national Fernand Léger

Le peintre Fernand Léger possédait une maison à Biot. Fasciné par le travail du verre, il aimait collaborer avec les artisans du lieu. À sa mort, son épouse a décidé de consacrer un musée à son œuvre.

On y admire de nombreuses toiles de l'artiste, mais aussi ses céramiques, ses sculptures, ses tapisseries et un immense vitrail de 50 m<sup>2</sup>.

**1** Vous savez tout sur l'arrière-pays niçois et les hommes qui ont fait sa renommée ? Alors, vous n'aurez aucun mal à retrouver les mots qui se cachent derrière ces anagrammes.

La ville de (ALISARVUL) **1**..... est renommée pour ses artistes-potiers.  
À Vence, il faut absolument visiter la chapelle du (SAORRIE) **2**.....  
décorée par (NEHRI STIMASE) **3**..... .

Avant de fabriquer des parfums, la ville de (SAGRES) **4**..... était  
connue pour ses (RANNETISE) **5**..... .

À Biot, un musée est consacré à l'artiste (DANFERN GRELE) **6**..... .

Pablo Picasso a habité à (SOINMUG) **7**..... . Le couple (GEMATH)  
**8**..... a créé une fondation où l'on peut voir des œuvres de (ROMI)  
**9**....., (GLACHAL) **10**..... et (REBQUA) **11**..... .



## À voir aussi

Les amoureux d'art contemporain ont l'embarras du choix. La ville de Nice consacre deux musées à deux grands artistes.

### Le musée Matisse

La collection permanente du musée est composée de peintures, sculptures, dessins, gravures, livres illustrés, objets et documents légués par le peintre lui-même et ses héritiers.

Des expositions temporaires, des projections de films, des cycles de conférences et des colloques sont organisés par le service culturel du musée.



### Le musée national Message Biblique Marc Chagall

Ce musée est né de la volonté de l'artiste de rassembler en un lieu unique et construit à cet effet son plus important travail sur la Bible : 17 toiles du Message Biblique consacrées à la Genèse, à l'Exode et au Cantique des cantiques représentent la synthèse de sa réflexion spirituelle.

Le musée comprend aussi des sculptures, une mosaïque, une tapisserie et trois grands vitraux.

L'architecture sobre et rigoureuse du bâtiment, la lumière qui baigne les lieux et le jardin qui l'entoure, planté d'oliviers, de cyprès, de pins et de chênes verts, traduisent parfaitement l'atmosphère de spiritualité de cette « maison » que Chagall voulait ouvrir aux amateurs d'art du monde entier.



Faites le point !

1 Dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F).

	V	F
1 La capitale du parfum est Antibes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Le « nez » est un créateur de parfums.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Les potiers de Vallauris sont de véritables artistes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 La chapelle du Rosaire de Vence a été décorée par le peintre Chagall.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Le peintre Picasso a passé une partie de sa vie sur la Côte d'Azur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 La fondation Maeght rassemble des œuvres du XVIII <sup>e</sup> siècle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Matisse est le maître du cubisme.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Le musée Chagall accueille toutes les œuvres de l'artiste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 Biot est célèbre pour l'artisanat du verre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 Le musée Fernand Léger se trouve à Mougins.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>







## ÉTAPE 8



### Comme au cinéma !

**Philippe, Juliette et Antoine sont à Cannes. Ils se promènent sur la Croisette et s'arrêtent devant le palais des Festivals.**

*Philippe* : Voilà l'escalier d'honneur que toutes les stars montent pendant le Festival du cinéma.

*Juliette* : Ah oui, c'est là qu'on les photographie !

*Philippe* : Venez. Je vais vous montrer l'Allée des Étoiles où les acteurs laissent l'empreinte de leur main.

*Juliette* : Comme à Hollywood ?

*Philippe* : Oui, exactement ! Et puis là en face, il y a la plage des « starlettes ».

*Juliette* : Des quoi ?

*Philippe* : Des filles jeunes et jolies qui rêvent de devenir célèbres... et qui font tout pour se faire remarquer.

*Juliette* : Par exemple ?

*Philippe* : Elles s'habillent de façon excentrique ou ne s'habillent pas du tout. Même Brigitte Bardot l'a fait. À l'époque, quel scandale... mais aujourd'hui ça fait plutôt rire...





*Juliette* : Quand je pense que des personnes comme Audrey Hepburn, Gérard Depardieu, Dustin Hoffman... sont venus ici, ça me fait tout drôle !

*Philippe* : Si vous voulez rêver, je vous emmène en voiture sur la grande corniche. C'est là que, dans un film d'Alfred Hitchcock, Cary Grant séduit Grace Kelly.

*Juliette* : C'est dans quel film ?

*Philippe* : *La main au collet...* et c'est au cours de ce tournage que Grace a rencontré le prince Rainier de Monaco. Après, elle a abandonné le cinéma pour lui...

*Juliette* : « Et ils se marièrent, eurent beaucoup d'enfants et furent très heureux ». Comme dans les films !

*Philippe* : Oui, mais vous savez que pour Grace Kelly, l'histoire s'est terminée tragiquement ! Elle a trouvé la mort dans un accident de voiture... pratiquement là où elle avait tourné la fameuse scène avec Cary Grant. Tu vois, la vie et le cinéma, ce n'est pas toujours la même chose !

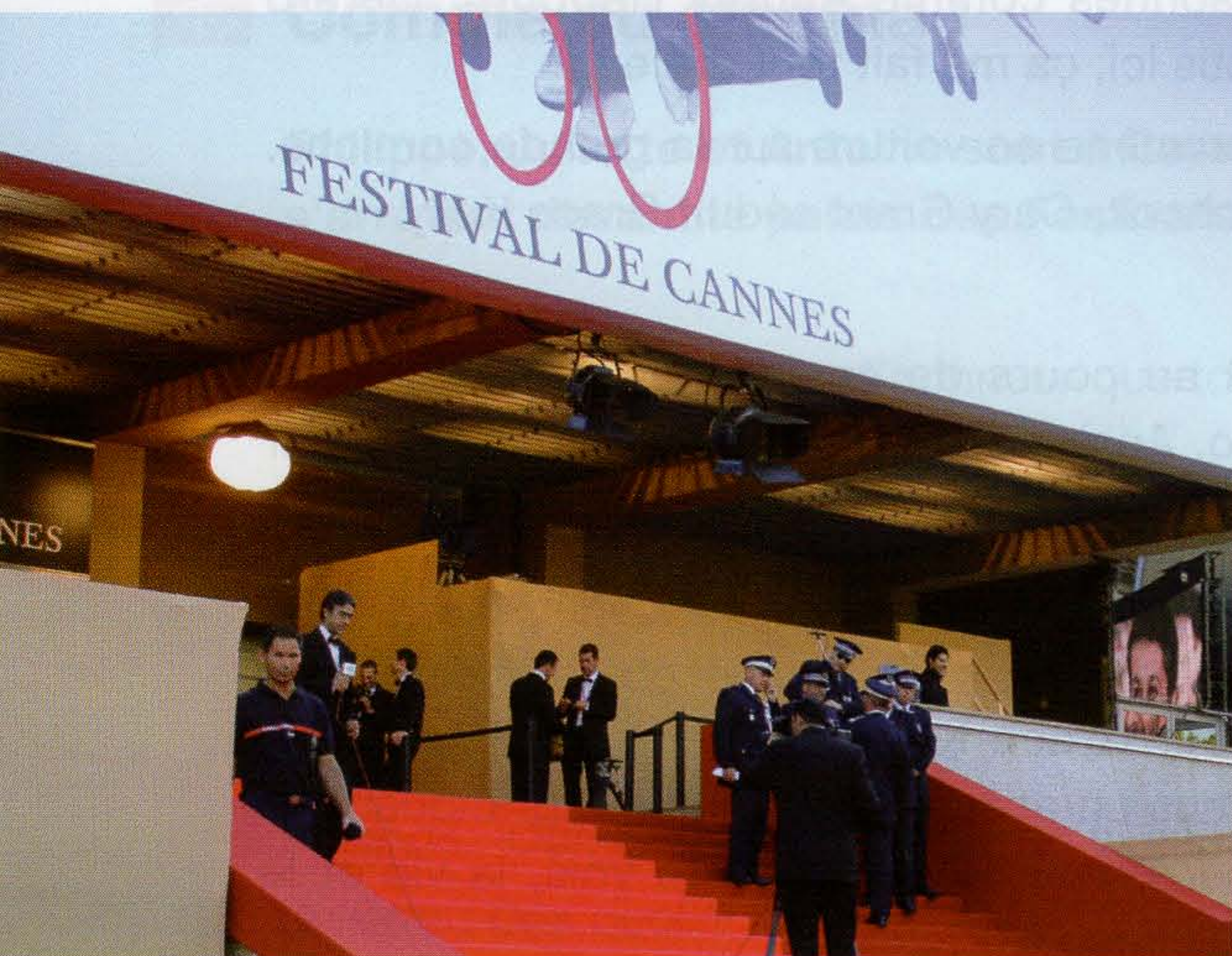
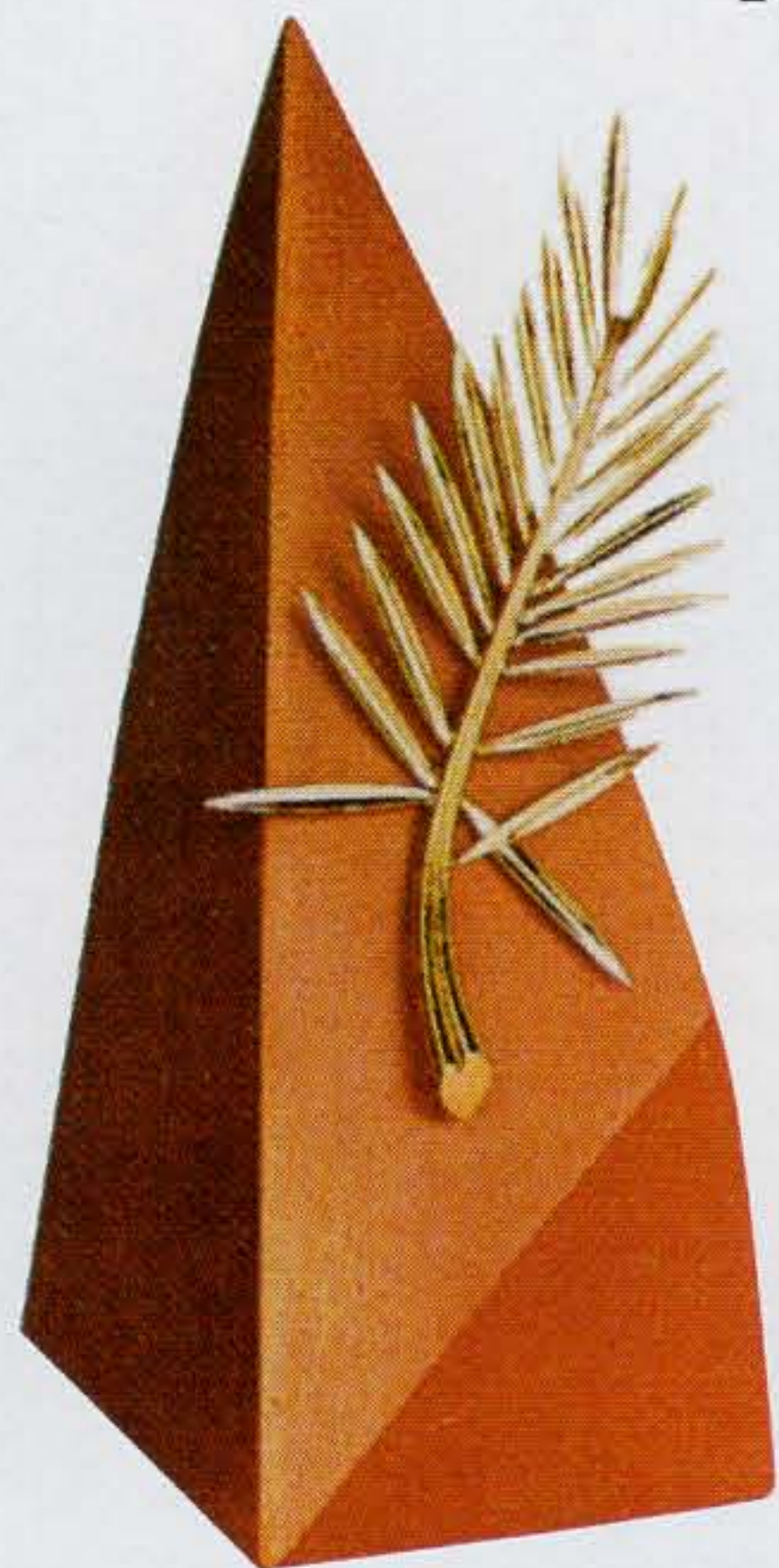


## Cannes, rivale d'Hollywood

Tous les ans au mois de mai, à l'occasion du Festival international du film, Cannes devient la capitale mondiale du cinéma.

Créé en 1946, tout de suite après la guerre, ce festival suscite un intérêt croissant. Plus spectaculaire et plus mondain, mais moins « intellectuel » que ceux de Berlin et de Venise, le Festival de Cannes est une magnifique parade. Un jury international décerne

la plus haute récompense, la Palme d'or, au meilleur film en compétition.



Les choix du jury ne manquent jamais de susciter de nombreuses polémiques, tant sur les films sélectionnés, que sur les films récompensés.

L'actuel palais des Festivals et des Congrès, où se déroulent les projections et les débats du jury, a été inauguré en 1982 et est surnommé « le bunker » pour son aspect massif.





18 1 À L'ÉCOUTE

La Côte d'Azur et le cinéma  
Écoutez attentivement cette interview sur le cinéma et les films tournés à Nice. Soulignez les noms que vous entendez et associez chaque titre à un réalisateur ou un acteur. Attention, tous les noms ne sont pas prononcés !

Réalisateurs	Titres	Acteurs/Actrices
François Truffaut	<i>L'arroseur arrosé</i>	Brigitte Bardot
Marcel Carné	<i>L'entrée d'un train</i>	Gérard Philipe
Jacques Tati	<i>en gare de La Ciotat</i>	Gina Lollobrigida
Roger Vadim	<i>Roméo et Juliette</i>	Kathleen Turner
Les frères Lumière	<i>À la poursuite du</i>	Sean Connery
	<i>diamant vert</i>	Michael Douglas
	<i>Mon oncle</i>	Brad Pitt
	<i>Les visiteurs du soir</i>	
	<i>Fanfan la Tulipe</i>	





# GRAMMAIRE

## L'expression de la durée

- Pour exprimer la durée d'une action dans le passé ou d'une action qui continue dans le présent, on emploie **depuis**.  
*Il vit sur la Côte d'Azur **depuis** 1990.*  
*Il vit sur la Côte d'Azur **depuis** 10 ans.*  
*Il vivait sur la côte **depuis** 10 ans quand il a rencontré sa femme.*
- On peut exprimer aussi la durée avec les expressions **il y a... que**, **ça fait... que**.  
*Il y a 10 ans **qu'**il vit sur la Côte.*  
*Ça fait 10 ans **qu'**il vit sur la Côte.*

## Nice : entrez dans la fête

Depuis 1873, et chaque année selon un thème différent, le roi Carnaval fait vivre à la ville un trépidant mois de février : illuminations, défilés de chars, batailles de fleurs, orchestres, cavalcades... La fête bat son plein !

## Les rois du Carnaval

Dans la famille Povigna, on est carnavalier depuis quatre générations. Dans leur atelier gardé secret, ils façonnent chaque année pas moins de cinq chars !

Leur savoir-faire, reconnu depuis longtemps, leur a permis d'ouvrir une très jolie boutique où l'on peut louer des déguisements, acheter du maquillage et des feux d'artifice.



**1** Après avoir lu les deux textes consacrés au Carnaval de Nice, transformez les phrases suivantes en employant *il y a... que* ou *ça fait... que*.

- 1 Le carnaval de Nice existe depuis 1873. (*Attention ! Vous devez compter !*)
- 2 La famille Povigna fabrique des chars depuis plus d'un siècle.
- 3 On reconnaît le savoir-faire de la famille Povigna depuis longtemps.



### 2 Construisez des phrases exprimant une idée de durée à partir des éléments suivants et avec *depuis*.

- 1 On célèbre le Carnaval – plus d'un siècle
- 2 La ville de Nice – la capitale du tourisme – la fin du XIX<sup>e</sup> siècle
- 3 Le Festival du cinéma – se déroule au mois de mai – 1946
- 4 Le palais des Festivals – accueille les acteurs – plus de 20 ans
- 5 La Côte d'Azur aime le cinéma – l'invention du septième art

### Chaque, tous les

- L'adjectif indéfini **chaque** s'emploie devant un nom. Il est toujours au singulier.  
*Le Carnaval a lieu **chaque** année.*
- Devant les noms au pluriel ou devant un nombre, on doit utiliser **tous les...**, **toutes les...**  
*Le Carnaval a lieu **tous les** ans.*  
*Il m'appelle **toutes les** cinq minutes.*

### 3 Complétez les phrases avec *chaque*, *tous les*, *toutes les*.

- 1 Il adore cette région, il y va ..... été.
- 2 ..... cinq ans, nous faisons un grand voyage.
- 3 Le Festival de Cannes a lieu ..... ans, au mois de mai.
- 4 La cloche de cette église sonne ..... quarts d'heure ! C'est insupportable !
- 5 Il y a un bus pour le lycée ..... dix minutes.
- 6 Pour ..... défilé, la famille Povigna construit au moins cinq chars ..... ans.

- 7 ..... membres de cette famille participent au carnaval.
- 8 ..... char est construit avec des tonnes de papier mâché.





## SUIVEZ LE GUIDE

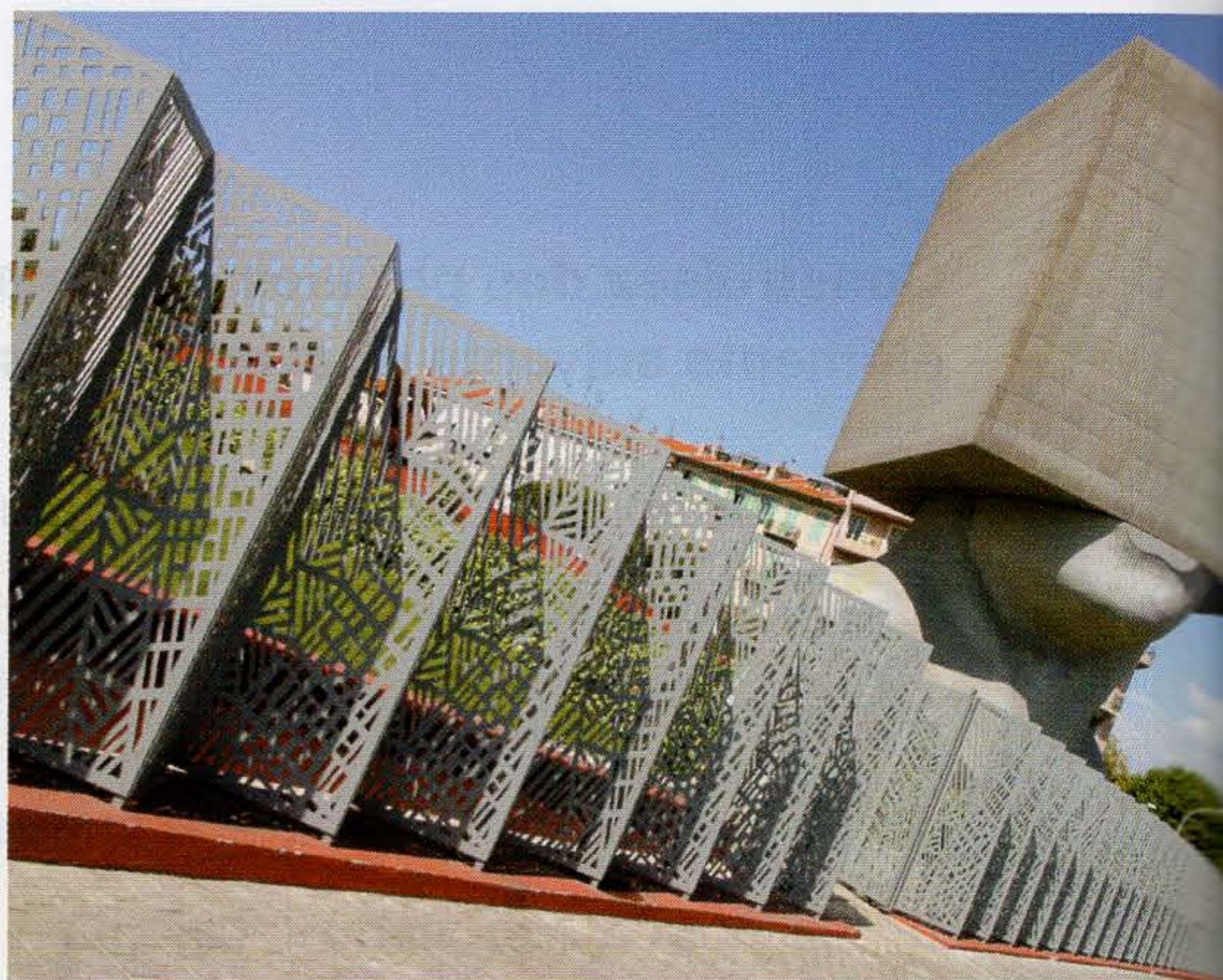
## NICE

## La cité des aristocrates

L'histoire de Nice et de la Côte d'Azur, c'est un peu l'histoire du tourisme.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle déjà, les aristocrates anglais avaient l'habitude de visiter l'Italie, pour le « grand tour » qui devait leur faire découvrir l'art italien. Mais l'amour de l'art n'était pas la seule raison de ce voyage.

Le soleil de la Méditerranée devait aussi permettre à ces nobles venus des brumes du Nord de « se refaire une santé », de soigner des maladies terribles comme la phtisie ou la tuberculose. Tout naturellement, ils découvrent Nice, la Côte et son « microclimat » bénéfique.



La baie des Anges.







Le trophée des Alpes à la Turbie.



### Un peu d'histoire

L'histoire de Nice ne commence pas avec l'arrivée de l'aristocratie européenne, loin de là !

À l'origine, *Nikaia* était un fleurissant comptoir grec, puis romain. De cette époque, il reste les arènes de Cimiez et le trophée de la Turbie, sur la route de l'Italie. Ce monument a été construit en l'an 6 av. J.-C. pour marquer la victoire d'Auguste sur les Ligures. Il était alors gigantesque, puisqu'il mesurait 50 mètres de hauteur et était surmonté d'une statue de l'Empereur.

À partir du Moyen Âge, le commerce fait la prospérité de la ville. De 1388 à 1860, le comté de Nice est rattaché au duché de Savoie. Cette région ne devient française qu'en 1860, quand Cavour la cède à la France.

Le quartier du Vieux-Nice, qui s'étend à l'est de la ville, au pied du Château, garde les plus beaux témoignages de ce passé : étroites ruelles en pente, petites places fermées dominées par un palais ou une église baroque, hautes maisons étroites et colorées qui rappellent l'Italie.

### La basilique Saint-Nicolas

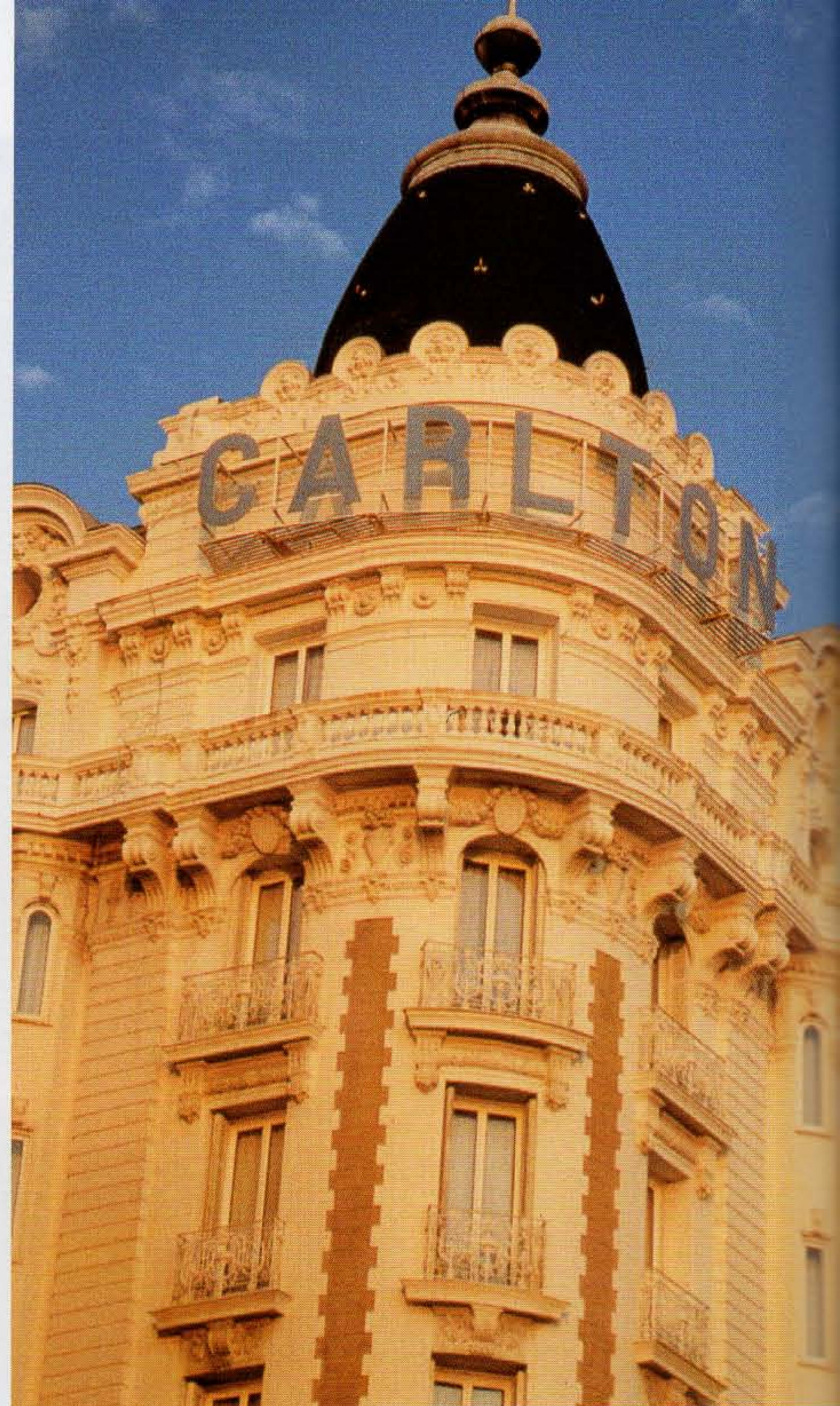
Tout comme les lords anglais, l'aristocratie russe aimait, à venir respirer l'air de la côte. Le plus beau témoignage de cette présence est la basilique Saint-Nicolas, magnifique église orthodoxe construite sur le modèle de la basilique Saint-Basile de Moscou et consacrée en 1912.



## Les palaces

À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la Côte d'Azur est désormais le lieu de villégiature privilégié de l'aristocratie européenne. Pour l'accueillir, on commence à construire des palaces.

Le premier, l'*Excelsior Régina*, aujourd'hui transformé en résidence d'habitation privée, est inauguré à Nice en 1898, par la reine Victoria en personne. D'autres suivent, qui rivalisent de beauté : le moindre détail, la moindre décoration est une œuvre d'art unique : ainsi le *Negresco* à Nice, construit par M. Negresco, d'origine roumaine, ou encore le *Carlton* à Cannes. Aujourd'hui, les vedettes de la chanson et les acteurs ont remplacé les aristocrates, mais les enseignes magiques de ces palaces continuent de faire rêver. Avec les palaces et leur riche clientèle, se développent tout naturellement les casinos.



L'hôtel Carlton à Cannes.

### 1 Complétez le texte avec les mots proposés.

bars fraises boissons monnaie siècle liberté  
fruits machines bonbons

#### Petite histoire des machines à sous

La première a vu le jour à San Francisco à la fin du 1..... dernier. On la trouvait alors dans les 2..... et elle permettait de gagner des 3..... aux fruits. Les symboles sont restés. Aujourd'hui encore, on gagne en alignant des cerises, des 4..... ou des prunes. Puis les patrons des bars ont offert une ou deux 5..... alcoolisées suivant la quantité de « bars » alignés. La cloche, symbole de 6..... aux États-Unis, est apparue au début du XX<sup>e</sup> siècle sur les premières 7..... à sous : les pièces de 8..... avaient remplacé les bonbons aux 9..... .



Un des salons fastueux du Negresco.





### La promenade des Anglais

En 1824, le révérend Lewis Way, un pasteur anglais, fait ouvrir un sentier de 2 mètres de large, le long de la mer. Les Niçois baptisent immédiatement ce sentier « chemin des Anglais ». Élargi, le chemin des Anglais devient officiellement la promenade des Anglais, et est

inauguré en 1931 par un fils de la reine Victoria.

Les villas Art nouveau qui la bordaient ont malheureusement cédé la place à des immeubles de luxe... sans grand caractère.

### La colline du Château

C'est la colline sur laquelle la ville s'est développée au Moyen Âge ; au XVI<sup>e</sup> siècle, le Château était une citadelle des ducs de Savoie. Sur la colline du Château, il ne reste aujourd'hui que quelques pans de murs, et des vestiges de deux cathédrales du XI<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècle.

### Sainte-Réparate

Cette église située dans le Vieux-Nice, au pied de la colline du Château, remonte au XVII<sup>e</sup> siècle. Avec le palais Lascaris, c'est un bel exemple de style baroque.

### La place Garibaldi

Construite en 1784 sur un projet d'Antoine Spinelli, elle est entourée de portiques et de maisons colorées. C'est là que Giuseppe Garibaldi a vu le jour, en 1807.

### La place Masséna

C'est la place principale de la ville, et un exemple de l'architecture néo-classique, entourée d'immeubles sur arcades, autour de jardins animés de jeux d'eau.



La place Masséna.



# 1 MOTS CROISÉS

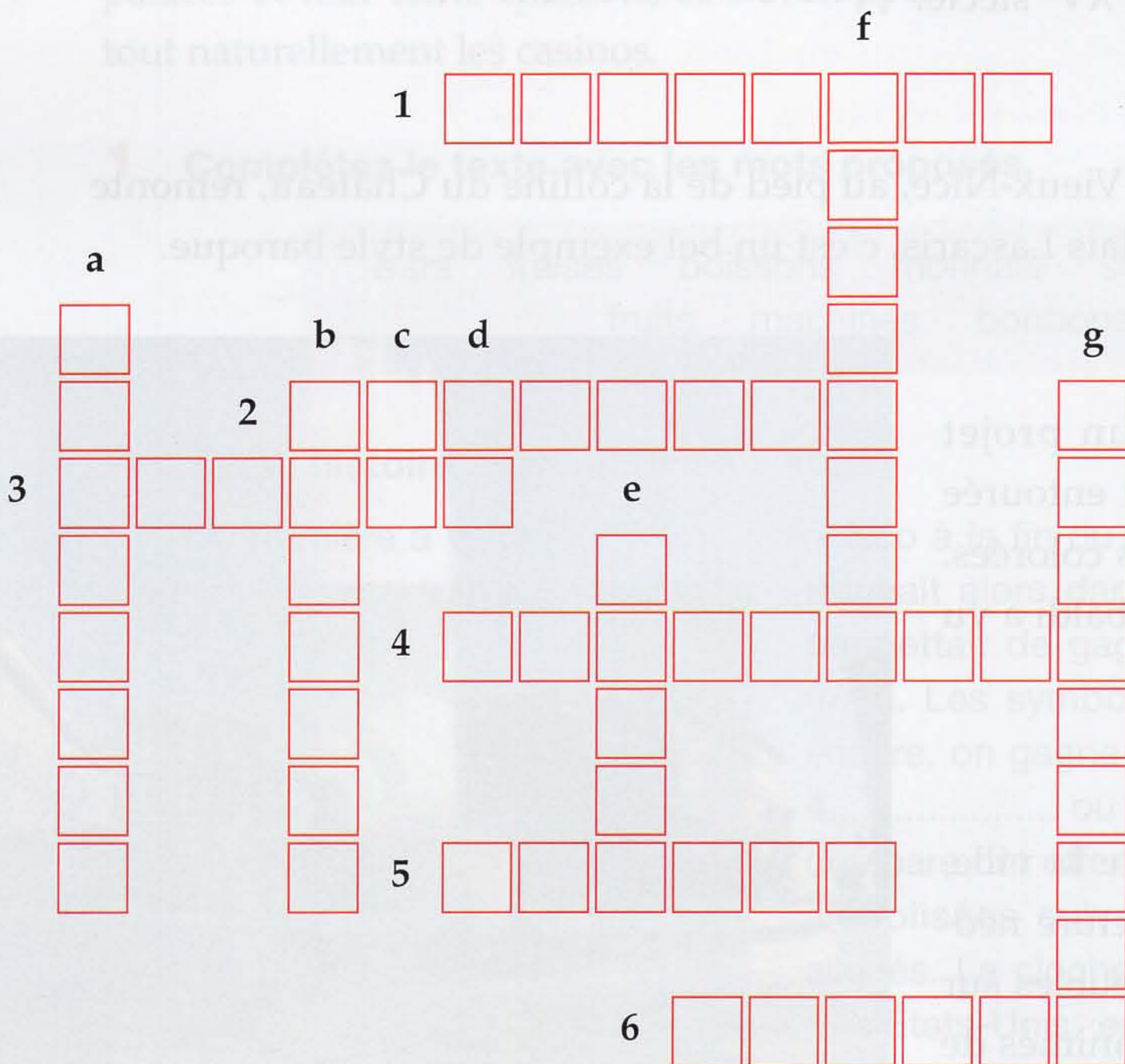
## Horizontalement

- 1 Il anime la ville de Nice au mois de février.
- 2 C'est le nom d'un palace niçois, construit par un homme d'affaire d'origine roumaine.
- 3 On y joue, on y gagne ou on y perd des sommes folles.
- 4 Héros de l'unité italienne, né à Nice.
- 5 Les batailles du carnaval se font avec elles.
- 6 Mausolée romain qui domine la ville de Nice.



## Verticalement

- a Le cinéma a rendu sa gare célèbre.
- b Prénom de tsar, la basilique orthodoxe de Nice lui est consacrée.
- c Préposition.
- d Allez ! comme disaient les aristocrates anglais de Nice.
- e Le prénom d'une actrice qui est devenue princesse.
- f Une reine anglaise qui aimait la Côte d'Azur.
- g Le bord de mer de Cannes.





## À voir aussi

### La petite, la moyenne et la grande corniche

Ces trois routes qui surplombent le littoral, à des hauteurs différentes, font découvrir des paysages à couper le souffle : une mer incroyablement bleue, des criques cachées, des villages perchés sur des éperons rocheux.

La côte est constellée de petites stations, nichées sur un rocher à pic sur la mer, que l'automobiliste pressé découvre au hasard d'un virage, mais qui mériteraient toutes un détour.

### Îles de Lérins

Ces deux îles, situées au sud-est de la Croisette, sont deux sites protégés que l'on doit visiter dans le plus grand respect de la nature.

L'île Sainte-Marguerite est la plus haute et la plus étendue (2,9 km sur 920 m). Ancien port romain (d'importants vestiges mis à jour en témoignent), l'île est en grande partie boisée, et offre aux visiteurs la possibilité de faire de belles randonnées à l'ombre. Le Fort royal, imposante construction qui domine l'île, préserve le souvenir et le mystère du Masque de fer qui y fut enfermé en 1687, sur ordre du roi Louis XIV.

L'île Saint-Honorat appartient à une communauté de moines cisterciens. Le monastère, fondé il y a plus de 600 ans par saint Vincent de Lérins, occupe la moitié de la superficie de l'île. Depuis quelques années, les moines font revivre un vignoble dont la culture remonte au Moyen Âge. La « vigne du Seigneur » produit environ 8 000 bouteilles par an, que l'on retrouve sur les meilleures tables du monde entier.





## Antibes – Juan-les-Pins

Antibes est l'une des stations les plus belles et les plus exclusives de la côte, située sur une petite presqu'île. Les amoureux doivent absolument s'arrêter dans la chapelle de Notre-Dame des Amoureux, réalisée par Peynet, le créateur des deux éternels fiancés. Juan-les-Pins, qui doit son nom à une magnifique pinède, était au siècle dernier un vaste marécage insalubre. Aujourd'hui, elle accueille un Festival international de jazz de grand intérêt.

Antibes : la vieille ville.



## Èze



Ce village perché, construit sur un rocher à pic sur la mer, date du Moyen Âge. Il a su résister à la spéculation immobilière et préserver son caractère authentique, avec ses étroites ruelles en pente et ses jolies maisons en pierre. Son jardin exotique est réputé pour ses plantes grasses et ses espèces rares.

Une ruelle d'Èze.





### La principauté de Monaco

Ce petit État souverain (2,02 km<sup>2</sup>, 32 020 habitants), formé de Monaco (le Rocher) qui est la capitale, et de Monte-Carlo, concilie traditions et innovations. La famille princière des Grimaldi règne sur le Rocher depuis plus de sept siècles et à la mort du prince Rainier III, c'est son fils Albert II qui lui succède. Privilégiant un tourisme de qualité grâce à ses équipements perfectionnés, ce carrefour international des arts, des sports et des affaires, est aussi le lieu de rendez-vous de personnages célèbres.



### Le musée océanographique

Fondé au début du XX<sup>e</sup> siècle par le prince Albert I<sup>er</sup>, il abrite un centre de recherches longtemps dirigé par le commandant Cousteau et un aquarium qui regroupe des espèces du monde entier.

### Villefranche-sur-Mer

Cet ancien village de pêcheurs jouit d'un microclimat exceptionnel qui a favorisé le développement d'une flore exotique. Villefranche conserve des témoignages d'un passé lointain et récent : la vieille ville médiévale aux ruelles tortueuses, la citadelle édifée en 1557 par le duc de Savoie, qui abrite aujourd'hui l'hôtel de ville, des musées et un centre de congrès ; enfin, la chapelle Saint-Pierre, décorée en 1957 par le peintre-écrivain Jean Cocteau, aidé d'artisans céramistes et tailleurs de pierre du village. Cette chapelle exprime la foi humble et sincère des pêcheurs, à qui l'artiste l'a offerte.



## Faites le point !

### 1 Complétez les phrases.

- 1 Le tourisme s'est développé à Nice au ..... siècle.
- 2 Les premiers touristes de Nice étaient des .....
- 3 Cannes accueille tous les ans le .....
- 4 La principauté de Monaco est aussi appelée le .....
- 5 À Monaco, on peut visiter le .....
- 6 Nice a été rattachée à la France en .....
- 7 Pour accueillir les touristes de l'aristocratie européenne, on a construit des .....
- 8 Au large de Cannes se trouvent les .....
- 9 Èze est un village médiéval construit sur un .....
- 10 L'avenue qui longe la mer à Nice s'appelle la .....



Une des trois pyramides de Marina-Baie-des-Anges, à l'ouest de Nice.



## Provence – Alpes – Côte d'Azur

La région Provence-Alpes-Côte d'Azur (appelée PACA) s'étend sur 31 400 km<sup>2</sup> et regroupe six départements :

- les Alpes-Maritimes (chef-lieu : Nice)
- les Alpes-de-Haute-Provence (Digne)
- les Hautes-Alpes (Gap)
- le Vaucluse (Avignon)
- les Bouches-du-Rhône (Marseille)
- le Var (Toulon)

La densité moyenne y est supérieure à la moyenne nationale, et atteint 144 habitants / km<sup>2</sup>. Cependant, la répartition de la population n'est pas homogène : en effet, la population se concentre dans les grandes villes de la zone côtière, alors que l'intérieur est beaucoup moins peuplé.

### L'agriculture

- Les cultures fruitières et maraîchères sont développées le long de la basse Durance et dans le Vaucluse : la région approvisionne le pays en pêches, abricots, poires, melons, fraises, cerises et tous les autres « fruits de l'été ».
  - Le vignoble occupe les coteaux et les plateaux de la Provence intérieure (Côtes de Provence).
  - Le littoral est spécialisé surtout dans la floriculture.
  - La montagne est une zone d'alpage pour l'élevage ovin.
- Il ne faut pas oublier les cultures typiques de la Provence : la lavande et le lavandin, et l'olivier, qui donne l'huile d'olive de Provence.



### L'industrie

- L'industrie agroalimentaire : concentrée autour de Marseille, elle a une double vocation : transformer les produits d'importation, et conserver et traiter les produits agricoles locaux.
- La production et la distribution d'énergie : les raffineries sont concentrées autour de l'étang de Berre, où est traitée une grande partie du pétrole qui arrive en France. L'aménagement du Rhône et de la Durance permet la production d'électricité d'origine hydraulique.
- La sidérurgie : implantée dans les années 70 dans la région de Fos-sur-Mer, c'est un secteur en crise.
- L'industrie chimique : concentrée aussi autour de l'étang de Berre, elle regroupe une vingtaine d'établissements.



- Les constructions navales : La Ciotat a connu une période difficile, et les chantiers se sont spécialisés dans la réparation navale, pour pouvoir survivre.
- La construction aéronautique : elle est concentrée à Istres et Cannes.
- Le bâtiment : après des années de grande prospérité, pendant lesquelles on a énormément construit, surtout sur la côte, il a aujourd'hui ralenti son activité.
- La recherche : elle est concentrée dans la zone de Sophia-Antipolis, ville créée dans les années 70 sur le plateau de Valbonne, dans l'arrière-pays niçois. Aujourd'hui appelée la « Silicon Valley » européenne, cette zone regroupe des centres de recherche et de production à l'avant-garde (informatique, électronique...).



### Le tourisme

La Provence-Alpes-Côte d'Azur reste la première région touristique de France.

- Tourisme balnéaire : l'équipement hôtelier (avec une forte proportion d'hôtels de luxe), mais aussi les formes d'hébergement plus populaires (terrains de camping, gîtes ruraux, chambres d'hôtes, maisons familiales de vacances) et enfin les nombreuses résidences secondaires accueillent pendant la belle saison des milliers de touristes.
- Tourisme de montagne : la zone de montagne offre 70 stations de sports d'hiver, où tous les sports alpins peuvent être pratiqués.
- Tourisme culturel : outre les villes d'art et les nombreux musées, la région propose chaque été près de 200 festivals qui attirent les passionnés de musique (jazz à Antibes, musique classique à Aix-en-Provence), de théâtre (Avignon), d'opéra (Orange), ou de cinéma (Cannes)...
- Le tourisme vert : les parcs régionaux préservent la nature méditerranéenne ; des paysages particuliers et uniques permettent de pratiquer des sports extrêmes, dans des cadres naturels majestueux (par exemple le canyoning, l'alpinisme et l'escalade libre dans les gorges du Verdon).



## INFORMATIONS UTILES

### OFFICES DE TOURISME

#### Aix-en-Provence

2, place du Général de Gaulle  
tél. : 04 42 16 11 61  
fax : 04 42 16 11 62  
www.aixenprovencetourism.com

#### Avignon

41, cours Jean Jaurès  
tél. : 04 32 74 32 74  
fax : 04 90 82 95 03  
e-mail : information@ot-avignon.fr  
www.avignon-tourisme.com

#### Marseille

4, avenue de la Canebière  
tél. : 04 91 13 89 00  
fax : 04 91 13 89 20  
e-mail : info@marseille-tourisme.com  
www.marseille-tourisme.com

#### Nice

Avenue Thiers (Gare SNCF)  
tél. : 08 92 70 74 07  
fax : 04 93 16 85 16  
e-mail : info@nicetourism.com  
www.nicetourisme.com

### CENTRES D'INFORMATION JEUNESSE Provence

96, avenue de la Canebière  
13 001 Marseille  
tél. : 04 91 24 33 50  
fax : 04 91 47 74 89  
e-mail : crijpa@crijpa.com  
www.crijpa.com

### Côte d'Azur

19, rue Gioffredo  
06 000 Nice  
tél. : 04 93 80 93 93  
fax : 04 92 47 86 79  
e-mail : crij@ijca.fr  
www.crijca.fr

### POUR APPRENDRE LA LANGUE

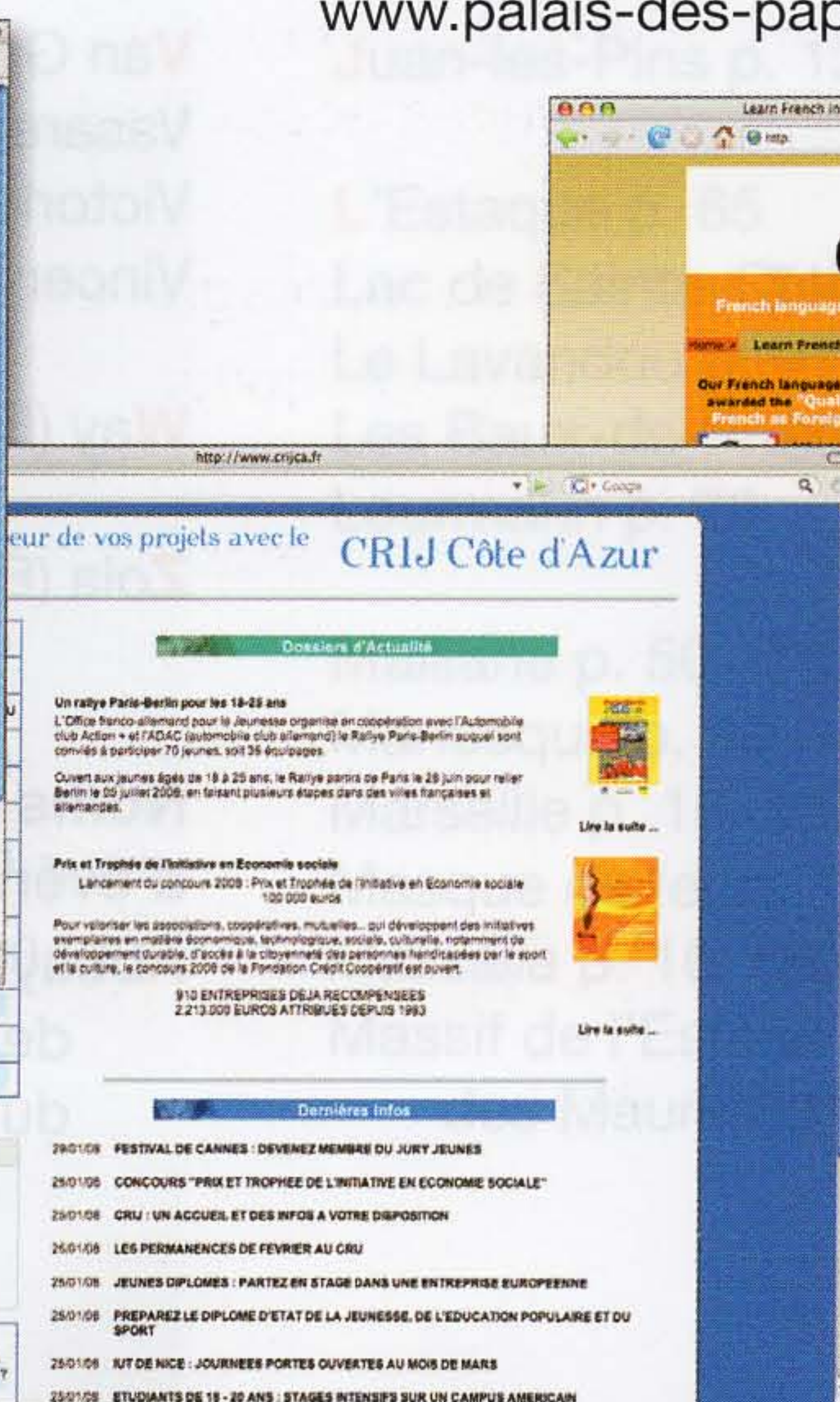
#### UNIVERSITÉ DE PROVENCE

3, place Victor Hugo  
13 003 Marseille  
tél. : 04 91 10 60 00  
www.up.univ-mrs.fr  
ÉCOLE AZURLINGUA  
47, rue Hérold  
06 000 Nice  
tél. : 04 97 03 07 00  
fax : 04 93 87 33 70  
e-mail : info@azurlingua.com  
www.azurlingua.com

### SITES INTERNET

Sur la Provence :  
www.provencweb.fr  
www.laprovence.com  
www.netprovence.com  
www.regionpaca.fr

Sur les musées :  
Musée Matisse  
www.musee-matisse-nice.org  
Le palais des Papes  
www.palais-des-papes.com





## Noms propres de personne

**A**lbert I<sup>er</sup> (prince) p. 121

Alix p. 40

Arlésienne p. 10

Auguste p. 115

**B**althazar p. 40

Bardot (Brigitte) p. 91

Bernard de Clairvaux (saint) p. 77

Bizet (Georges) p. 11, 50

Bonnard (Pierre) p. 91, 102

Botticelli (Sandro) p. 46

Braque (Georges) p. 102, 103

**C**alder (Alexander) p. 103

Camus (Albert) p. 76

Catherine de Médicis p. 98

Cavour (Camillo Benso, comte de) p. 115

César (Jules) p. 16

Cézanne (Paul) p. 63, 65, 66

Chagall (Marc) p. 103, 106

Clément V (pape) p. 44

Cocteau (Jean) p. 92, 121

Cousteau (Jacques, commandant) p. 121

Craponne (Adam de) p. 86

**D**antès (Edmond) p. 59

Daudet (Alphonse) p. 11, 48, 50

Docteur Rey p. 10

Dumas (Alexandre) p. 59

**É**tienne (saint) p. 19

**F**acteur Roulin p. 10

François I<sup>er</sup> p. 91, 102

Froment (Nicolas) p. 62

**G**addi (Taddeo) p. 46

Garibaldi (Giuseppe) p. 117

Gauguin (Paul) p. 8

Giacometti (Alberto) p. 103

Giono (Jean) p. 48

Gounod (Charles) p. 11

Grimaldi (famille) p. 40, 121

**H**enri IV p. 63

**K**andinsky (Wassily) p. 103

**L**éger (Fernand) p. 103, 105

Liégeard (Stéphen) p. 90

Ligures p. 115

Louis IX (Saint Louis) p. 36

Louis XIV p. 119

**M**adame Ginoux p. 10

Maeght (Aimé) p. 103

Maeght (Bernard) p. 103

Maeght (Marguerite) p. 103

Marquet (Albert) p. 91

Martini (Simone) p. 46

Masque de fer p. 59, 119

Matisse (Henri) p. 91, 103

Mirabeau p. 59

Miró (Joan) p. 103

Mistral (Frédéric) p. 11, 20, 40, 50

Monaco (Lorenzo) p. 46

Montand (Yves) p. 102

**P**agnol (Marcel) p. 49

Paul (saint) p. 19

Paul III (pape) p. 102

Pétrarque (François) p. 49

Peynet (Raymond) p. 120

Picasso (Pablo) p. 104

**R**ené (roi) p. 60

Richelieu (cardinal de) p. 40

**S**avoie (ducs de) p. 117, 121

Signac (Paul) p. 91

Spinelli (Antoine) p. 117

**T**rophime (saint) p. 19

**V**an Gogh (Vincent) p. 8, 10

Vasarely (Victor) p. 63

Victoria (reine) p. 116, 117

Vincent de Lérins (saint) p. 119

**W**ay (Lewis, révérend) p. 117

**Z**ola (Émile) p. 65

## Noms de lieux, de monuments, d'événements historiques

**A**bbaye de Sénanque p. 77

de Silvacane p. 77

du Thoronet p. 77



Aigues-Mortes p. 36  
 Aix-en-Provence p. 60, 61, 64, 65  
 Algérie p. 50  
 Alpes p. 79  
 Alyscamps p. 18  
 Antibes p. 120  
 Apt p. 77, 78  
*Aquae Sextiae* p. 61  
 Arènes de Cimiez p. 115  
 Arles p. 8, 10, 11, 16, 19, 20, 86  
 Aubagne p. 49  
 Auvers-sur-Oise p. 8, 65  
 Avignon p. 44, 46, 49, 72  
**B**asilique Saint-Nicolas p. 115  
 Berlin p. 110  
 Biot p. 104, 105  
 Bormes-les-Mimosas p. 91  
 Boulevard des Lices p. 20  
**C**allelongue p. 87  
 Camargue p. 16, 30, 31, 32  
 Canebière p. 58  
 Cannes p. 93, 104, 110, 116  
 Cap Brénat p. 91  
*Carlton* p. 116  
 Cassis p. 87, 90  
 Cathédrale Saint-Sauveur p. 62  
 Cavaillon p. 54  
 Champs-Élysées p. 62  
 Chapelle de Notre-Dame des  
     Amoureux p. 120  
     du Rosaire p. 103  
     Notre-Dame-de-Jérusalem p. 92  
     Saint-Nicolas p. 46  
     Saint-Pierre p. 121  
 Château d'If p. 59  
 Châteauneuf-du-Pape p. 72  
 Colline du Château p. 117  
     du Mont d'Or p. 48  
 Comté de Nice p. 115  
 Corniche d'or p. 93  
     sublime p. 79  
 Côte d'Azur p. 90, 114, 116  
 Cours Mirabeau p. 62  
 Croisette p. 119  
**D**euxième Guerre mondiale p. 72, 103, 104  
 Duché de Savoie p. 115  
 Durance p. 86

**É**glise Saint-Victor p. 58  
 En-Vau p. 87  
 Étang de Berre p. 86  
*Excelsior Régina* p. 116  
 Èze p. 120  
**F**estival international du film p. 110  
 Fondation Maeght p. 103  
     Vasarely p. 63, 76  
 Fontaine de Vaucluse p. 49  
 Fontvieille p. 50  
 Fort de Brégançon p. 91  
     royal p. 119  
 France p. 45, 58, 72, 76, 115  
 Fréjus p. 92  
**G**ien p. 90  
 Gordes p. 76, 77  
 Gorges du Verdon p. 79, 80  
 Grande Crau p. 86  
 Grasse p. 98  
 Grau-Louis p. 36  
**H**aute-Provence p. 48  
*Héliopolis* p. 94  
 Hyères p. 90, 92  
**Î**le du Levant p. 94  
 Îles d'Hyères p. 94  
     d'Or p. 94  
     de Lérins p. 119  
     Sainte-Marguerite p. 119  
     Saint-Honorat p. 119  
 Italie p. 45  
**J**uan-les-Pins p. 120  
**L**'Estaque p. 65  
 Lac de Sainte-Croix p. 79  
 Le Lavandou p. 91  
 Les Baux-de-Provence p. 10  
 Lourmarin p. 76  
**M**aillane p. 50  
 Manosque p. 48  
 Marseille p. 16, 49, 58, 87  
 Masque de fer p. 119  
*Massalia* p. 16, 58  
 Massif de l'Estérel p. 72, 92, 93  
     des Maures p. 92



Méditerranée p. 93, 114  
 Monaco p. 121  
 Montagne Sainte-Victoire p. 66  
 Monte-Carlo p. 121  
 Morgiou p. 87  
 Mougins p. 104  
 Moustiers-Sainte-Marie p. 80  
 Moyen Âge p. 18, 19, 40, 46, 92, 98, 104, 115, 117, 119, 120  
 Musée Arlaten p. 20  
     de l'Annonciade p. 91  
     du Petit palais p. 46  
     Granet p. 66  
     national Fernand Léger p. 105  
     national Message Biblique Marc Chagall p. 106  
     océanographique p. 121  
**N**egresco p. 116  
 Nice p. 106, 114, 115, 116  
 Nikaia p. 115  
 Notre-Dame-de-la-Garde p. 59  
 Nouvelle Vague p. 91  
**P**alais des Festivals et des Congrès p. 110  
 Palais des Papes p. 47  
 Palais Lascaris p. 117  
 Parc naturel régional de Camargue p. 30  
     du Luberon p. 76  
     du Verdon p. 79  
 Paris p. 8, 62, 65  
 Pavillon de Vendôme p. 63  
 Place du Frêne p. 102  
     Garibaldi p. 117  
     Masséna p. 117  
 Plage de la Palud p. 94  
 Plaine de la Crau p. 10, 86  
     de la Durance p. 66  
 Pont Saint-Bénézet p. 46  
 Porquerolles p. 94  
 Port-Cros p. 94  
 Port de la Joliette p. 59  
 Port-Miou p. 87  
 Port-Pin p. 87  
 Principauté de Monaco p. 121  
 Prix Nobel p. 20, 50, 76  
 Promenade des Anglais p. 117  
 Provence p. 12, 40, 41, 48, 50, 54, 70, 71, 72, 77, 86, 98  
 Provence-Alpes-Côte d'Azur p. 90

**Q**uartier Mazarin p. 60

**R**amatuelle p. 92

Renaissance p. 46

Résistance p. 72

Révolution française p. 62

Rhône p. 10, 16, 30, 32, 34, 86

Rome p. 44, 45

Roussillon p. 78

**S**ainte-Réparate p. 117

Saintes-Maries-de-la-Mer p. 34

Saint-Paul-de-Vence p. 102

Saint-Raphaël p. 92, 93

Saint-Rémy-de-Provence p. 8, 54

Saint-Tropez p. 91, 92

Saint-Trophime p. 19

Salin-de-Giraud p. 31

Sorgue p. 49

Sormiou p. 87

Source de Foux p. 102

Sugiton p. 87

**T**rophée de la Turbie p. 115

**V**allauris p. 104

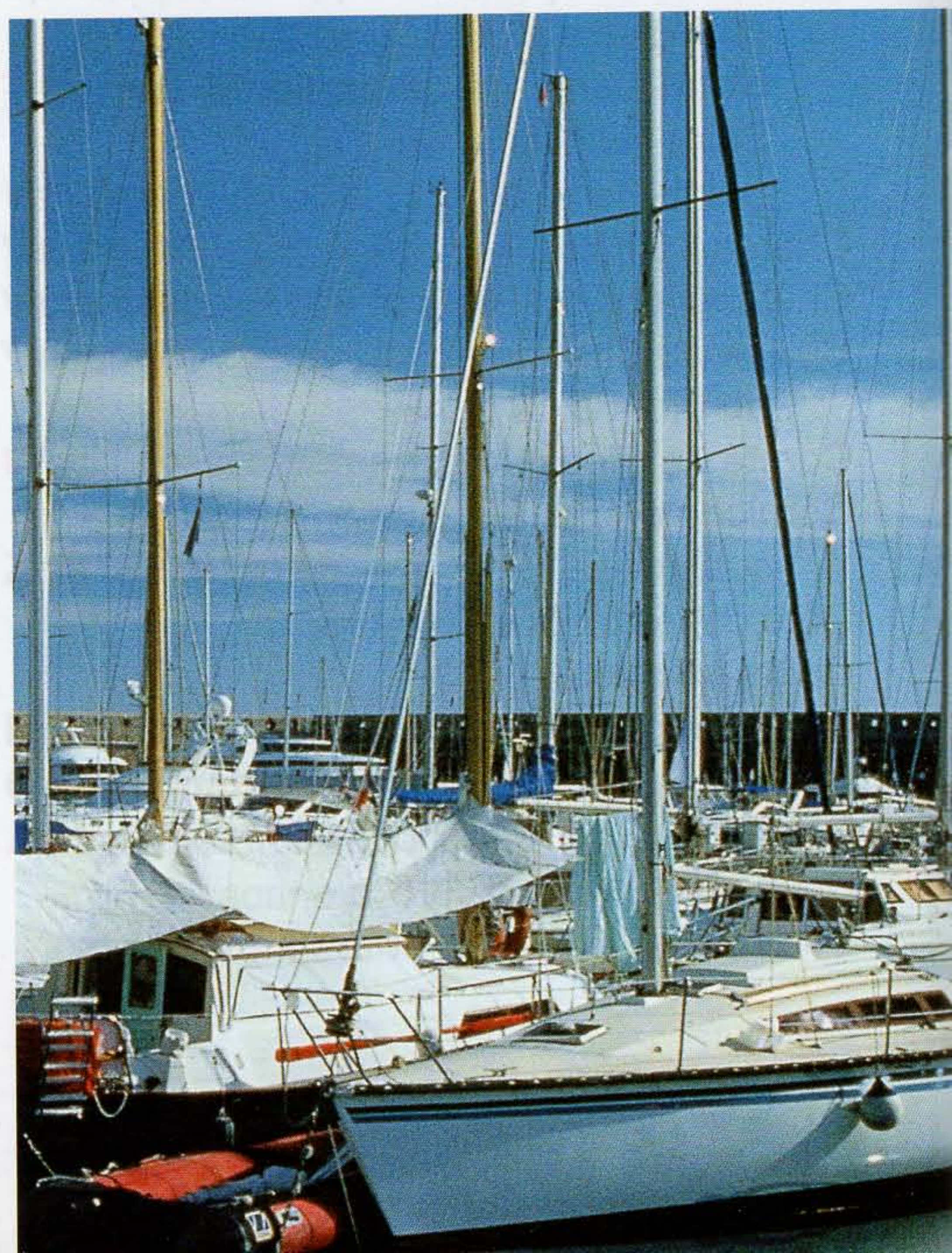
Vence p. 102

Venise p. 110

Vieux-Nice p. 117

Vieux-Port p. 58, 59

Villefranche-sur-Mer p. 121











# EN P ROVENCE

Quatre jeunes Français effectuent un voyage en Provence, guidés par un « enfant du pays ».

D'Arles à Nice, ils partent à la découverte de la région la plus touristique de France. Loin des clichés et des lieux communs, ils vous feront connaître et apprécier le patrimoine historique, artistique, folklorique et naturel d'une terre qui a été et est encore source inépuisable d'inspiration.

À la fin de ce périple provençal, vous serez prêts pour organiser vous aussi un vrai séjour au soleil du Midi.

Au fil des pages, vous trouverez :

- des exercices de compréhension écrite et orale et de grammaire ;
- un CD audio avec l'enregistrement des dialogues et des activités de compréhension orale.



Les lectures graduées CIDEB sont maintenant disponibles dans les principaux marchés d'application pour les **Smartphones** et les **tablettes** compatibles avec Android et iOS. Pour de plus amples informations sur la liste des titres, consultez notre site [www.blackcat-cideb.com](http://www.blackcat-cideb.com)

R. Boutégège – S. Longo  
**EN PROVENCE**  
ISBN 978-88-530-0901-2  
CIDEB

Cet ouvrage privé du coupon ci-contre devient un exemplaire gratuit hors commerce (vente et autres actes de disposition interdits : art. 17, c. 2, L. 633/1941).  
Hors T.V.A. (D.P.R. 26/10/72, n. 633, art. 2, 3° c., lett. d.)

ISBN 978-88-530-0901-2-E



Livre + CD